

Dr. iur. Gaudenz G. Zindel, LL.M.

Dr. iur. Peter C. Honegger, LL.M.

Dr. iur. Peter R. Isler, LL.M.

Dr. iur. Ulrich Benz

# Statuten

der Aktiengesellschaft

# Articles of association

of the corporation

# Statuts

de la société anonyme

# Statuto

della società anonima

2. Auflage

*Publikation 5*

NIEDERER KRAFT & FREY

RECHTSANWÄLTE

ZÜRICH

Dr. iur. Gaudenz G. Zindel, LL.M.

Dr. iur. Peter C. Honegger, LL.M.

Dr. iur. Peter R. Isler, LL.M.

Dr. iur. Ulrich Benz

# Statuten

der Aktiengesellschaft

# Articles of association

of the corporation

# Statuts

de la société anonyme

# Statuto

della società anonima

2. Auflage

*Publikation 5*

---

NIEDERER KRAFT & FREY

RECHTSANWÄLTE

ZÜRICH

Mit der **NKF-Schriftenreihe** werden von Partnern und Mitarbeitern des Advokaturbüros Niederer Kraft & Frey, Zürich, verfasste Beiträge einem ausgewählten Kreis in- und ausländischer Klienten sowie Korrespondenzanwälten zugänglich gemacht. Diese auch in Fachzeitschriften und Fachbüchern publizierten Aufsätze und Abhandlungen befassen sich mit Themen aus dem Tätigkeitsbereich von Niederer Kraft & Frey. Die Hefte erscheinen in loser Folge und mit wechselndem Umfang.

Dieser Beitrag ist erschienen im  
Schulthess Polygraphischer Verlag Zürich  
als Band 1 (2. Auflage) der  
*Schriften zum neuen Aktienrecht*  
herausgegeben von  
Prof. Jean Nicolas Druey und Prof. Peter Forstmoser

NKF-Schriftenreihe: Band 5  
Copyright 1997 by Niederer Kraft & Frey, Zürich  
Nachdruck November 2001

## Vorwort

Die Übergangsbestimmungen zum neuen Aktienrecht sehen vor, dass die Statuten der Aktiengesellschaften bis Ende Juni 1997 an das neue Recht anzupassen sind. Mit der Neuauflage der Muster-Statuten ergibt sich die Möglichkeit, Erfahrungen aus den ersten vier Jahren mit dem neuen Aktienrecht einfließen zu lassen. Neben Änderungen am Statutentext sind in erster Linie die Erläuterungen und Beispiele in den Anmerkungen ausgebaut und dabei auch das neue Börsengesetz einbezogen worden. Sodann wurden die Vorschläge zum genehmigten und bedingten Kapital der jüngsten Rechtsprechung angepasst.

Die vorliegenden Muster-Statuten sind wiederum vom Handelsregisteramt des Kantons Zürich und vom Eidgenössischen Amt für das Handelsregister vorgeprüft worden.

Die Verfasser, Rechtsanwälte im Advokaturbüro Niederer Kraft & Frey, Zürich, danken den Herren Prof. Dr. Peter Forstmoser, Fürsprecher Hanspeter Kläy (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister), lic. iur. Theo Müller und lic. iur. Werner Lederer (Handelsregisteramt des Kantons Zürich) für Prüfung und wertvolle Hinweise sowie Frau Rechtsanwältin Stephanie Comtesse (englisch), Herrn lic. iur. Daniel Engeli (französisch) und Herrn Rechtsanwalt Damiano Brusa (italienisch) für Übersetzungsarbeiten und Frau Daniela Dell’Ava für die Bearbeitung des Manuskripts.

# Foreword

The transitory provisions of the new corporation law foresee that the articles of association must be adapted to the new legislation by the end of June 1997. This second edition of the model articles of association takes the experiences of the first four years under the new law into account. The wording of the articles of association has been amended, and above all, the explanations and examples in the footnotes have been completed, also taking the new stock exchange law into consideration. Furthermore, the provisions regarding authorized and conditional capital have been adapted to the most recent court decisions.

These model articles of association have also been approved by the Zurich Register of Commerce as well as by the Federal Office for the Commercial Register.

The authors, attorneys-at-law with the law firm Niederer Kraft & Frey, Zürich, extend their thanks to Prof. Dr. Peter Forstmoser, Fürspr. Hanspeter Kläy (Federal Office for the Commercial Register), lic. iur. Theo Müller and lic. iur. Werner Lederer (Commercial Register of the Canton of Zürich) for their review and for their valuable comments as well as, for the translations, to Mrs. Stephanie Comtesse, attorney-at-law (English), Mr. lic. iur. Daniel Engeli (French) and Mr. lic. iur. Damiano Brusa, attorney-at-law (Italian). The authors also wish to express their gratitude to Mrs. Daniela Dell'Ava for typing the manuscript.

## Avant-propos

Conformément aux dispositions finales de la loi fédérale sur la révision du droit des sociétés anonymes, ces sociétés sont tenues d'adapter leurs statuts aux exigences du nouveau droit jusqu'à la fin juin 1997.

Cette nouvelle édition des statuts modèles met à profit les expériences tirées des quatre premières années d'existence de la nouvelle législation. Outre les modifications apportées au texte des statuts, de nombreux exemples et explications ont été apportés en note; la nouvelle loi sur les bourses a également été prise en considération. De plus, les recommandations concernant le capital autorisé et le capital conditionnel ont été adaptées à la jurisprudence la plus récente.

Comme l'édition précédente, les nouveaux statuts modèles ont été examinés préalablement par l'Office du Registre du commerce du canton de Zurich ainsi que par l'Office fédéral du Registre du commerce.

Les auteurs, avocats dans l'étude des avocats Niederer Kraft et Frey à Zurich, remercient M. Peter Forstmoser, Professeur et docteur en droit, M. Hanspeter Kläy, Fürsprecher (Office fédéral du Registre du commerce), MM. Theo Müller et Werner Lederer, licenciés en droit (Office du Registre du commerce du canton de Zurich) pour l'examen des statuts et leurs précieuses indications, de même que Mme Stéphanie Comtesse, avocate (version anglaise), M. Daniel Engeli, licencié en droit (version française) et M. Damiano Brusa, avocat (version italienne) pour leurs travaux de traduction, ainsi que Mme Daniela Dell'Ava pour la préparation des manuscrits.

## Nota introduttiva

Le disposizioni transitorie del nuovo diritto della società anonima prevedono che gli statuti delle società anonime devono essere adattate al nuovo diritto entro la fine del mese di giugno 1997. La nuova edizione degli statuti modello offre la possibilità di assimilare le esperienze fatte durante i primi quattro anni del nuovo diritto della società anonima. A parte il nuovo testo degli statuti, in prima linea è stato offerto maggior spazio alle spiegazioni ed agli esempi nelle note, contemporaneamente si è tenuto conto della nuova Legge federale sulle borse e sul commercio di valori immobiliari. Inoltre i testi proposti concernenti l'aumento autorizzato e condizionale del capitale sono stati adattati alla giurisdizione più recente.

I presenti statuti modello sono stati nuovamente esaminati dall'Ufficio del registro di commercio del cantone di Zurigo e dall'Ufficio federale del registro di commercio.

Gli autori, avvocati nello studio legale Niederer Kraft & Frey, Zurigo, ringraziano i Signori Prof. Dr. Peter Forstmoser e Avv. Hanspeter Kläy (Ufficio federale del registro di commercio), lic. iur. Theo Müller e lic. iur. Werner Lederer (Ufficio del registro di commercio del cantone di Zurigo) per la verifica e le preziose indicazioni ed i Signori Avv. Stephanie Comtesse (inglese), lic. iur. Daniel Engeli (francese) e Avv. Damiano Brusa (italiano) per i lavori di traduzione e la Signora Daniela Dell'Ava per la redazione del manoscritto.

**Inhaltsübersicht**  
**Table of contents**  
**Table des matières**  
**Indice**

Statuten	11
Anhänge	33
Sachregister	147
Articles of Association	45
Annexes	67
Index	150
Statuts	79
Annexes	103
Index	153
Statuto	115
Appendici	137
Indice	156





# Inhaltsverzeichnis

## Statuten

### I. Grundlage

Artikel 1	Firma, Sitz	11
Artikel 2	Zweck	12

### II. Kapital

Artikel 3	Aktienkapital	13
Artikel 4	Aktienzertifikate, Umwandlung von Aktien	14
Artikel 5	Aktienbuch, Vinkulierung	15

### III. Organisation

#### A. Generalversammlung

Artikel 6	Befugnisse	18
Artikel 7	Versammlungen	19
Artikel 8	Einberufung, Universalversammlung	20
Artikel 9	Vorsitz, Protokolle	22
Artikel 10	Beschlussfassung	22
Artikel 11	Quoren	24

#### B. Verwaltungsrat

Artikel 12	Wahl, Konstituierung	25
Artikel 13	Oberleitung, Delegation	26
Artikel 14	Aufgaben	27
Artikel 15	Organisation, Protokolle	28
Artikel 16	Vergütung	29

#### C. Revisionsstelle

Artikel 17	Wählbarkeit, Aufgaben	30
------------	-----------------------	----

### IV. Rechnungslegung

Artikel 18	Jahresrechnung	31
Artikel 19	Gewinnverteilung	31

## **V. Beendigung**

Artikel 20	Auflösung und Liquidation	32
------------	---------------------------	----

## **VI. Benachrichtigung**

Artikel 21	Mitteilungen und Bekanntmachungen	32
------------	-----------------------------------	----

## **Anhänge**

I.	Genehmigtes Kapital	33
II.	Bedingtes Kapital	35
III.	Partizipationskapital	38

# Statuten

der

[ ] AG  
[ ] SA  
[ ] Ltd

---

## I. Grundlage

### Artikel 1 Firma, Sitz

Unter der Firma<sup>1,2</sup>

[ ] AG  
[ ] SA  
[ ] Ltd<sup>3</sup>

besteht eine Aktiengesellschaft gemäss Art. 620 ff. OR mit Sitz in [ ]. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt.

<sup>1</sup> Verlangt wird deutliche Unterscheidbarkeit von bereits verwendeten Firmen. Das Eidgenössische Handelsregisteramt stellt auf Anfrage hin eine Liste der allenfalls ähnlichen Firmen zu.

<sup>2</sup> Zulässig sind Phantasiebezeichnungen (Abadea AG), Personennamen (Martin J. Hanselmann AG; Zusatz AG zwingend) und Sachbezeichnungen, wobei letztere durch Phantasiebezeichnungen oder Personennamen (nicht bloss durch geographische Bestandteile) zu individualisieren sind (Frischknecht Handel AG). Nationale, territoriale und regionale Bezeichnungen bedürfen einer Bewilligung des Eidgenössischen Amtes für das Handelsregister (Art. 45 Abs. 2 und Art. 46 Abs. 1 HRV).

<sup>3</sup> Gegebenenfalls auch: [ ] Inc.

## Artikel 2 Zweck

Die Gesellschaft bezweckt [ ]<sup>4, 5</sup>.

Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen.

Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern<sup>6</sup>.

<sup>4</sup> Beispiele für Gesellschaftszwecke:

- **Herstellung:** «Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung von Maschinen und Apparaten aller Art im Bereiche der Werkzeugindustrie sowie das Erbringen der damit zusammenhängenden Dienstleistungen.»
- **Handel:** «Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Textilien aller Art sowie das Erbringen der damit zusammenhängenden Dienstleistungen.»
- **Liegenschaft:** «Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, das Halten, Vermieten und Veräussern von Liegenschaften.» Bei solchen Immobiliengesellschaften in engerem Sinn entfällt der nachfolgende Abs. 3 von Art. 2.
- **Finanzdienstleistung:** «Die Gesellschaft bezweckt Finanzierungen aller Art, insbesondere den Kauf und Verkauf sowie die Vermietung (Leasing) von Büromaschinen und Zubehör sowie das Erbringen der damit zusammenhängenden Dienstleistungen.»
- **Holding:** «Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die dauernde Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art, im besonderen auf dem Gebiete des Handels und der Dienstleistungen. Sie kann Garantien zugunsten von verbundenen Gesellschaften stellen.»

Unzulässig wären zu vage Zweckumschreibungen wie «Herstellung von Waren aller Art» (Produktbereich anzugeben) oder «Erbringen von Dienstleistungen aller Art» (Sektor anzugeben); zulässig gemäss handelsregisterlicher Praxis demgegenüber «Handel mit Waren aller Art».

<sup>5</sup> Der Zweck kann auch bedeutsam sein im Hinblick auf die «wichtigen Gründe» zur Rechtfertigung der Verweigerung der Zustimmung zur Übertragung bei vinkulierten Namenaktien (vgl. Art. 685b Abs. 2 OR); es empfiehlt sich unter diesem Gesichtspunkt eine relativ enge Zweckumschreibung. Der Zweck ist ferner von Bedeutung für den Umfang der Vertretungsmacht (vgl. Art. 718a Abs. 1 und Art. 459 Abs. 1 OR).

<sup>6</sup> Bei ausländisch beherrschten Gesellschaften sind die Schranken der Lex Friedrich (Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland, BewG) zu beachten.

Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen.

## II. Kapital

### Artikel 3 Aktienkapital

Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. [ ]<sup>7</sup> und ist eingeteilt in [ ] Namenaktien<sup>8</sup> mit einem Nennwert von je Fr. [ ]<sup>9</sup>. Die Aktien sind vollständig liberiert<sup>10, 11</sup>.

<sup>7</sup> Mindestens Fr. 100'000.– (Art. 621 OR).

<sup>8</sup> Gegebenenfalls (zusätzlich oder ausschliesslich) Inhaberaktien.

<sup>9</sup> Bei (weiterhin zulässigen) Stimmrechtsaktien: «... und ist eingeteilt in [ ] Inhaberaktien mit einem Nennwert von je Fr. [ ] und [ ] Namenaktien zu je Fr. [ ] Nennwert (Stimmrechtsaktien).» Stimmrechtsaktien darf neu höchstens die zehnfache Stimmkraft der Stammaktien zukommen (Art. 693 Abs. 2 OR).

<sup>10</sup> Bei Namenaktien ist eine Teilliberierung zulässig, wobei die Schranken von Art. 632 OR zu beachten sind. Im Falle der Teilliberierung ist eine Ergänzung in folgendem Sinne notwendig (Art. 626 Ziff. 3 OR): «Jede Aktie ist mit Fr. [ ] liberiert.»

<sup>11</sup> Gegebenenfalls Einschub von Bestimmungen zu Sacheinlagen und Sachübernahmen zwischen Art. 3 und Art. 4 (s. Art. 628 OR); Beispiele, hier betreffend Kapitalerhöhungen:

- **Sacheinlage:** «Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 12.7.1995 von der X AG, in Zürich, Aktiven von Fr. [ ] und Passiven von Fr. [ ] gemäss Übernahmebilanz per 30.6.1995, wofür die Einlegerin [ ] Namenaktien zu Fr. [ ] erhält.»
- **Sachübernahme:** «Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 12.7.1995 von der X AG, in Zürich, Aktiven von Fr. [ ] und Passiven von Fr. [ ] gemäss Übernahmebilanz per 30.6.1995 zum Preise von Fr. [ ].»
- **beabsichtigte Sachübernahme:** «Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Kapitalerhöhung vom 12.7.1995 von der X AG, in Zürich, deren Aktiven und Passiven zum Preise von höchstens Fr. [ ] zu übernehmen.»

## Artikel 4 Aktienzertifikate, Umwandlung von Aktien

Die Gesellschaft kann anstelle von einzelnen Aktien Aktienzertifikate über mehrere Aktien ausstellen<sup>12</sup>. Das Eigentum oder die Nutzniessung an einem Aktientitel oder Aktienzertifikat und jede Ausübung von Aktionärsrechten schliesst die Anerkennung der Gesellschaftsstatuten in der jeweils gültigen Fassung in sich.

Durch Statutenänderung kann die Generalversammlung jederzeit Namenaktien in Inhaberaktien oder Inhaberaktien in Namenaktien umwandeln<sup>13</sup>.

<sup>12</sup> Bei einer Vielzahl von Titeln kann bei Namenaktien zumindest vorläufig auf die Ausstellung von Urkunden verzichtet werden (**aufgeschobener Titeldruck**, wovon Publikumsgesellschaften oft Gebrauch machen). Übliche Formulierung: «Die Gesellschaft kann auf Druck und Auslieferung von Urkunden für die Namenaktien verzichten und ausgegebene Urkunden, die bei der Gesellschaft eingeliefert werden, ersatzlos annullieren. Der Aktionär kann jederzeit kostenlos den Druck und die Auslieferung von Urkunden für seine Namenaktien verlangen.»

Ergänzungen zur Verdeutlichung der Rechtslage: «Nicht verurkundete Namenaktien und daraus entspringende Rechte können nur durch Zession übertragen werden. Die Zession bedarf zu ihrer Gültigkeit der Anzeige an die Gesellschaft. Die Gesellschaft kann der Bank, bei welcher der Aktionär die abgetretenen Aktien buchmässig führen lässt, von der Zession Mitteilung machen. Verpfändet werden können solche Namenaktien und nicht verurkundete Rechte nur durch schriftlichen Pfandvertrag und nur zugunsten der Bank, bei welcher der Aktionär dieselben buchmässig führen lässt. Der Anspruch auf Auslieferung kann an die pfandnehmende Bank abgetreten werden.»

<sup>13</sup> Sofern neben der Umwandlung auch die Zerlegung und die Zusammenlegung von Aktien geregelt werden, ist für die Zusammenlegung das Erfordernis der Zustimmung jedes einzelnen Aktionärs zu beachten (s. Art. 623 Abs. 2 OR).

## Artikel 5 Aktienbuch, Vinkulierung<sup>14, 15</sup>

Der Verwaltungsrat führt ein Aktienbuch, in welches die Eigentümer und Nutzniesser mit Namen und Adresse eingetragen werden. Im Verhältnis zur Gesellschaft wird als Aktionär oder als Nutzniesser nur anerkannt, wer im Aktienbuch eingetragen ist.

<sup>14</sup> Infolge der Regelung im neuen Bundesgesetz über die Börsen und den Effektenhandel (**Börsengesetz**, BEHG; Inkrafttreten voraussichtlich in zwei Etappen im ersten Halbjahr 1997) vom 24. März 1995 sowie der dazugehörigen Verordnungen kann es sich für Gesellschaften mit kotierten Beteiligungspapieren empfehlen, neben der Vinkulierung auch die Nebenpflichten im Zusammenhang mit dem Erwerb von Beteiligungspapieren statutarisch zu regeln, insbesondere hinsichtlich der vorgesehenen Meldepflicht (Art. 20 und 51 BEHG; vgl. Art. 663c OR) und der Pflicht zum Vollangebot (Art. 32 und 52, 53 BEHG). Diesbezügliche Statutenbestimmungen können wie folgt lauten:

**Meldepflicht:** «Personen, die selbst oder in Absprache mit Dritten Beteiligungspapiere erwerben oder veräussern und dadurch den Grenzwert von 5, 10, 20, 33 $\frac{1}{3}$ , 50 oder 66 $\frac{2}{3}$  Prozent der ausübbarer Stimmrechte erreichen, unter- oder überschreiten, müssen dies gemäss den Bestimmungen von Art. 20 BEHG dem Verwaltungsrat und den Börsen in [ ] melden.»

**Angebotspflicht:** «Der Grenzwert für die Pflicht zur Unterbreitung eines Vollangebotes im Sinne von Art. 32 Abs. 1 BEHG beträgt [ ] Prozent der Stimmrechte» (Mindestgrenzwert 33%, Höchstgrenzwert 49%, sog. **Opting-up**).

Die Gesellschaften können ferner (entgegen ausländischen Regelungen) vor der Kotierung und – sofern ohne Benachteiligung der Aktionäre im Sinne von Art. 706 OR möglich – auch jederzeit danach statutarisch festlegen, dass ein Übernehmer nicht zu einem öffentlichen Kaufangebot verpflichtet ist (sog. **Opting-out**; s. Art. 22 Abs. 2 und 3 sowie – betreffend die zweijährige Anpassungsfrist trotz bereits erfolgter Kotierung – Art. 53 BEHG), etwa wie folgt: «Ein Erwerber von Aktien der Gesellschaft ist nicht zu einem öffentlichen Kaufangebot gemäss Art. 32 und 52 des Börsengesetzes (BEHG) verpflichtet».

Bei einer Ausrichtung auf die Aktionärsinteressen kann sich in Ergänzung zu Art. 29 und 30 BEHG eine Bestimmung zum Verhalten des Verwaltungsrates bei ungenügenden öffentlichen Kaufangeboten empfehlen, wonach sich der Verwaltungsrat um höhere Angebote zu bemühen hat.

<sup>15</sup> Art. 5 bezieht sich auf vinkulierte, nicht kotierte Namenaktien; bei nicht vinkulierten Namenaktien, insbesondere bei hundertprozentiger Beherrschung in Konzernverhältnissen oder bei sog. Einmann-Aktiengesellschaften, genügt Absatz 1. Bei Inhaberaktien entfällt dieser Artikel ganz.



Die Übertragung von Aktien, ob zu Eigentum oder zu Nutznie-  
sung, bedarf in jedem Falle der Genehmigung durch den Ver-  
waltungsrat<sup>16</sup>. Die Zustimmung kann aus wichtigen Gründen  
verweigert werden<sup>17</sup>. Als wichtige Gründe<sup>18</sup> gelten:

<sup>16</sup> Unter besonderen Umständen kann es sich empfehlen, die Kompetenz zur Erteilung der Übertragungsgenehmigung der Generalversammlung einzuräumen.

Nicht zulässig ist eine Übertragungser schwerung hinsichtlich der Ver-  
pfändung.

<sup>17</sup> Das neue Aktienrecht schränkt die Vinkulierungsmöglichkeiten stark ein. Die im Text wiedergegebenen Verweigerungsgründe beziehen sich auf nicht kotierte Namenaktien. Bei **kotierten Namenaktien** sind die in Art. 685d und Art. 4 SchlBest. OR abschliessend aufgeführten Vinkulierungsmöglichkeiten etwa wie folgt in die Statuten aufzunehmen (**Prozentklausel, Ausländerklausel und Fiduzklausel**):

«Die Zustimmung kann aus folgenden Gründen verweigert werden:

1. sofern ein Erwerber infolge der Anerkennung als Vollaktionär direkt oder indirekt mehr als [drei] Prozent der Gesamtzahl der im Aktienbuch eingetragenen Namenaktien erwerben oder insgesamt besitzen würde;
2. soweit und solange die Anerkennung eines Erwerbers als Vollaktionär die Gesellschaft gemäss den ihr zur Verfügung stehenden Informationen daran hindern könnte, den durch Bundesgesetze geforderten Nachweis schweizerischer Beherrschung zu erbringen;
3. wenn der Erwerber trotz Verlangen der Gesellschaft nicht ausdrücklich erklärt, dass er die Aktien im eigenen Namen und im eigenen Interesse erworben hat und halten wird.

Juristische Personen und Rechtsgemeinschaften, die durch Kapital, Stimmkraft, Leitung oder auf andere Weise miteinander verbunden sind, sowie alle natürlichen oder juristischen Personen und Rechtsgemeinschaften, welche durch Absprache, Syndikat oder auf andere Weise im Hinblick auf eine Umgehung der Eintragungsbegrenzung koordiniert vorgehen, gelten in der Anwendung der vorstehenden Ziff. 1 und 2 als ein Erwerber.

Diese Begrenzung gilt mit Vorbehalt von Art. 653c Abs. 3 OR auch im Falle des Erwerbs von Namenaktien in Ausübung von Bezugs-, Options- und Wandelrechten. Die Begrenzung findet keine Anwendung bei Übernahmen von Unternehmen, Unternehmensteilen oder Beteiligungen sowie bei Erwerb durch Erbgang, Erbteilung oder eheliches Güterrecht.»

Zufolge offener Fragen im Zusammenhang mit Ausnahmen zur Prozentklausel (Ziff. 1 vorstehend) ist zu überlegen, ob Ausnahmetatbestände zur Klarstellung in die Statuten aufzunehmen sind.

1. das Fernhalten von Erwerbern, die ein zum Gesellschaftszweck in Konkurrenz stehendes Unternehmen betreiben, daran beteiligt oder dort angestellt sind<sup>19</sup>;
2. die Bewahrung der Gesellschaft als selbständiges Unternehmen unter stimmenmässiger Kontrolle der Familie [ ]<sup>20</sup>;
3. das Fehlen von Fähigkeiten des Erwerbers, die im Hinblick auf den Gesellschaftszweck notwendig sind<sup>21</sup>;
4. der Erwerb oder das Halten von Aktien im Namen oder im Interesse Dritter.

Die Zustimmung kann ohne Angabe von Gründen verweigert werden, sofern der Verwaltungsrat beschliesst, die Aktien (für Rechnung der Gesellschaft, bestimmter Aktionäre oder Dritter) zum wirklichen Wert<sup>22</sup> im Zeitpunkt des Gesuches zu überneh-

<sup>18</sup> Neben der **Konkurrenzklausele**, **Familienklausele**, **Fähigkeitsklausele** und **Fiduzklausele** (nachfolgend Ziff. 1 bis 4) kommt auch bei privaten Aktiengesellschaften eine Prozentklausele in Betracht (als Beispiel siehe Ziff. 1 in Anmerkung 17).

<sup>19</sup> Gegebenenfalls präzisieren; z.B. «das Fernhalten von Erwerbern, die im Kanton Zürich ein Elektrogeschäft betreiben, daran beteiligt oder dort angestellt sind».

<sup>20</sup> Oder ähnliche, die wirtschaftliche Selbständigkeit des Unternehmens näher beschreibende Regelung; insbesondere auch Gefährdung der weiteren Verfolgung des konkreten Gesellschaftszwecks im Sinne von Art. 2 dieser Statuten. Unterstützend kann bereits im Zweckartikel festgehalten werden, dass das Unternehmen als Familiengesellschaft geführt wird.

<sup>21</sup> Gegebenenfalls präzisieren; z.B. «das Fehlen von Berufskennntnissen in der Revisions- und Treuhandbranche».

<sup>22</sup> Die Methode für die Festlegung des «wirklichen Werts» kann in den Statuten näher bestimmt werden. Eine Abweichung vom Prinzip des objektivierten Unternehmenswerts (Gesamtwert der Gesellschaft unter Einschluss von Substanz- und Ertragswert), namentlich ein Abstellen auf den Steuerwert, ist aber nicht zulässig. Unzulässig dürfte es auch sein, die Bestimmung des Werts der eigenen Revisionsstelle – als Schiedsgutachterin – zu übertragen.

men<sup>23</sup>. Dieselbe Entschädigungspflicht trifft die Gesellschaft, sofern sie die Zustimmung bei Übergang infolge Erbgangs, Erbteilung, ehelichen Güterrechts und Zwangsvollstreckung verweigert<sup>24</sup>.

Die Gesellschaft kann nach Anhörung des Betroffenen Eintragungen im Aktienbuch streichen, wenn diese durch falsche Angaben des Erwerbers zustande gekommen sind. Der Erwerber muss über die Streichung sofort informiert werden.

### III. Organisation

#### A. Generalversammlung<sup>25</sup>

##### Artikel 6 Befugnisse

Oberstes Organ der Gesellschaft ist die Generalversammlung. Ihr stehen folgende unübertragbare Befugnisse zu:

1. Festsetzung und Änderung der Statuten;
2. Wahl und Abberufung der Mitglieder des Verwaltungsrates<sup>26, 27</sup> und der Revisionsstelle<sup>28</sup>;

<sup>23</sup> Will die Gesellschaft selbst die Aktien übernehmen, so sind Art. 659 ff. OR zu beachten; die Gesellschaft muss also insbesondere über genügend freie Mittel verfügen. Wollen Mitglieder des Verwaltungsrates oder andere Aktionäre die Aktien übernehmen, so hat der Verwaltungsrat dafür zu sorgen, dass bei der Zuteilung der Gleichbehandlungsgrundsatz beachtet wird (Art. 717 Abs. 2 OR).

<sup>24</sup> Vgl. die zwingende Bestimmung von Art. 685b Abs. 4 OR.

<sup>25</sup> Bei hundertprozentiger Beherrschung in **Konzernverhältnissen** oder bei sog. Einmann-Aktiengesellschaften kann die statutarische Regelung über die Generalversammlung wesentlich gekürzt werden. In diesen Fällen kann in der Regel auf die folgenden Bestimmungen verzichtet werden: Art. 5 Abs. 2–4, Art. 7 Abs. 3, Art. 8 Abs. 3, 4 Satz 2 und Abs. 5 Satz 2, Art. 10 Abs. 2–6 und Art. 11. Vgl. auch Anmerkung 15.

<sup>26</sup> Die Ernennung von Organen unterhalb der Stufe des Verwaltungsrates (Generaldirektion, Direktion, Geschäftsleitung, Konzernleitung usw.) steht ausschliesslich in der Kompetenz des Verwaltungsrates (s. Art. 14 Ziff. 4

3. Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung<sup>29</sup> sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes<sup>30</sup>, insbesondere die Festsetzung der Dividende<sup>31</sup>;
4. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates;
5. Beschlussfassung über die Gegenstände, die der Generalversammlung durch das Gesetz oder die Statuten vorbehalten sind oder ihr durch den Verwaltungsrat<sup>32</sup> vorgelegt werden.

## Artikel 7 Versammlungen

Die ordentliche Generalversammlung findet jedes Jahr innerhalb von sechs Monaten<sup>33</sup> nach Abschluss des Geschäftsjahres statt.

der Statuten sowie Art. 716a Abs. 1 Ziff. 2 und 4, Art. 716b Abs. 1 sowie Art. 721 OR).

- <sup>27</sup> Die Statuten können bestimmen, dass die Generalversammlung auch den Präsidenten des Verwaltungsrates wählt, nicht aber, dass sie auch weitere Funktionen selbst festlegt (vgl. hinten Anmerkung 61).
- <sup>28</sup> Sowie gegebenenfalls der Konzernprüfer.
- <sup>29</sup> Sowie gegebenenfalls der Konzernrechnung (s. Art. 663e OR).
- <sup>30</sup> Die Generalversammlung darf die Jahresrechnung nur genehmigen und über die Verwendung des Bilanzgewinnes nur beschliessen, wenn ein schriftlicher Revisionsbericht vorliegt (Art. 729c OR).
- <sup>31</sup> Sowie gegebenenfalls der Tantième, vgl. hinten Anmerkung 78.
- <sup>32</sup> Obschon dem Verwaltungsrat in Art. 716a Abs. 1 OR bestimmte grundlegende Aufgaben unübertragbar und unentziehbar zugewiesen sind, kann der Verwaltungsrat Entscheide von grundlegender Tragweite wohl weiterhin der Generalversammlung vorlegen. Indessen hat die Abstimmung in der Generalversammlung lediglich konsultative Bedeutung; die Entscheidungskompetenz und auch die Verantwortlichkeit verbleiben beim Verwaltungsrat. Nicht zulässig ist es, der Generalversammlung in den Statuten selbst weitere Kompetenzen zuzuweisen, die vom Gesetz zwingend dem Verwaltungsrat zugewiesen sind.
- <sup>33</sup> Die Statuten dürfen diese Ordnungsfrist verkürzen, nicht aber verlängern.

Ausserordentliche Generalversammlungen werden einberufen, sooft es notwendig ist, insbesondere in den vom Gesetz vorgesehenen Fällen.

Zu ausserordentlichen Generalversammlungen hat der Verwaltungsrat innerhalb von 20 Tagen<sup>34</sup> einzuladen, wenn Aktionäre, die mindestens zehn Prozent des Aktienkapitals vertreten, schriftlich und unter Angabe der Verhandlungsgegenstände und der Anträge eine Einberufung verlangen.

## **Artikel 8 Einberufung, Universalversammlung**

Die Generalversammlung wird durch den Verwaltungsrat, nötigenfalls durch die Revisionsstelle einberufen. Das Einberufungsrecht steht auch den Liquidatoren zu.

Die Generalversammlung wird durch Brief<sup>35</sup> an die Aktionäre<sup>36</sup> und Nutzniesser einberufen<sup>37</sup>, und zwar mindestens 20 Tage vor dem Versammlungstag<sup>38</sup>. In der Einberufung sind neben Tag, Zeit und Ort der Versammlung die Verhandlungsgegenstände sowie die Anträge des Verwaltungsrates und der Aktionäre bekanntzugeben, welche die Durchführung einer Generalversamm-

<sup>34</sup> Je nach den Verhältnissen und insbesondere bei Publikumsgesellschaften entsprechend länger.

<sup>35</sup> Dem Verwaltungsrat steht es frei, die Einladungen eingeschrieben zuzustellen; dies wird sich empfehlen, wenn Spannungen im Aktionärskreis bestehen.

<sup>36</sup> Zur ordentlichen Generalversammlung ist grundsätzlich auch die Revisionsstelle einzuberufen; auf deren Anwesenheit kann jedoch durch einstimmigen Beschluss der Generalversammlung verzichtet werden (Art. 729c Abs. 3 OR).

<sup>37</sup> Bei Inhaberaktien durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

<sup>38</sup> Diese Frist darf nicht verkürzt werden. Zur Klarstellung gegebenenfalls wie folgt präzisieren: «Der Tag des Postversands ist massgeblich, wobei dieser und der Tag der Generalversammlung nicht mitzuzählen sind.»

lung oder die Traktandierung eines Verhandlungsgegenstandes<sup>39</sup> verlangt haben<sup>40</sup>.

Über Gegenstände, die nicht in dieser Weise angekündigt worden sind<sup>41</sup>, können unter dem Vorbehalt der Bestimmungen über die Universalversammlung keine Beschlüsse gefasst werden, ausser über einen Antrag auf Einberufung einer ausserordentlichen Generalversammlung oder auf Durchführung einer Sonderprüfung. Dagegen bedarf es zur Stellung von Anträgen im Rahmen der Verhandlungsgegenstände und zu Verhandlungen ohne Beschlussfassung keiner vorherigen Ankündigung.

Die Eigentümer, Nutzniesser oder Vertreter sämtlicher Aktien können, falls kein Widerspruch erhoben wird, eine Generalversammlung ohne Einhaltung der für die Einberufung vorgeschriebenen Formvorschriften abhalten (Universalversammlung). Solange die Eigentümer oder Vertreter sämtlicher Aktien anwesend sind, kann in dieser Versammlung über alle in den Geschäftskreis der Generalversammlung fallenden Gegenstände verhandelt und gültig Beschluss gefasst werden.

Spätestens 20 Tage vor der ordentlichen Generalversammlung sind der Geschäftsbericht und der Revisionsbericht am Sitz der Gesellschaft<sup>42</sup> zur Einsicht der Aktionäre aufzulegen. In der Einberufung zur Generalversammlung ist auf diese Auflegung und

<sup>39</sup> Die gesetzliche Schwelle von 1 Mio. Franken (Art. 699 Abs. 3 OR) kann zum Schutze der Minderheitsaktionäre statutarisch herabgesetzt werden.

<sup>40</sup> Es kann vorgesehen werden, dass neben Anträgen von Aktionären auf zusätzliche Traktanden auch Gegenanträge von Aktionären zu vorbestehenden (Routine-) Traktanden bekanntgegeben werden müssen, sofern diese rechtzeitig beim Verwaltungsrat eingehen.

<sup>41</sup> Um Anfechtungsrisiken zu vermeiden, muss die Umschreibung des einzelnen Verhandlungsgegenstandes so klar sein, dass der Aktionär erkennen kann, was ihn erwartet. Anträge auf Statutenänderungen sind im genauen Wortlaut wiederzugeben. Der Verwaltungsrat kann seine Anträge erläutern und begründen.

<sup>42</sup> Nach neuem Recht aber nicht mehr bei allfälligen Zweigniederlassungen (s. Art. 696 Abs. 1 OR).

auf das Recht der Aktionäre hinzuweisen, die Zustellung dieser Unterlagen verlangen zu können<sup>43</sup>.

## **Artikel 9    Vorsitz, Protokolle**

Den Vorsitz der Generalversammlung führt der Präsident, bei dessen Verhinderung ein anderes Mitglied des Verwaltungsrates oder ein anderer von der Generalversammlung gewählter Tagespräsident.

Der Vorsitzende bezeichnet den Protokollführer und die Stimmzähler, die nicht Aktionäre sein müssen.

Der Verwaltungsrat sorgt für die Führung der Protokolle<sup>44</sup>, die vom Vorsitzenden und vom Protokollführer zu unterzeichnen sind.

## **Artikel 10    Beschlussfassung**

Jede Aktie berechtigt zu einer Stimme<sup>45</sup>.

<sup>43</sup> Siehe Art. 696 Abs. 1 OR. Es kann sich empfehlen, die Unterlagen dem Einladungsschreiben gleich beizulegen.

<sup>44</sup> Gegebenenfalls Angaben zum notwendigen Inhalt des Protokolls gemäss Art. 702 Abs. 2 OR. Siehe auch Anmerkung 77.

<sup>45</sup> Bei Aktien mit unterschiedlichen Nennwerten führt diese Bestimmung zu Stimmrechtsaktien. Diese Bemessung des Stimmrechts nach der Zahl der Aktien ist in den Fällen von Art. 693 Abs. 3 OR nicht anwendbar. – Weisen alle Aktien denselben Nennwert auf oder sind ausnahmsweise trotz unterschiedlicher Nennwerte keine Stimmrechtsaktien beabsichtigt, so lautet die Bestimmung: «Die Aktionäre üben ihr Stimmrecht im Verhältnis zum Nennwert der ihnen gehörenden Aktien aus» (vgl. Art. 692 Abs. 1 und Art. 626 Ziff. 5 OR).

Sofern Statuten von Publikumsgesellschaften eine Prozentklausel vorsehen (s. Ziff. 1 in Anmerkung 17), empfiehlt sich zusätzlich eine Stimmbegrenzungsklausel, etwa nach folgendem Muster:

«Bei der Ausübung des Stimmrechts kann kein Aktionär für eigene und vertretene Aktien zusammen mehr als [drei] Prozent des gesamten Aktienkapitals direkt oder indirekt auf sich vereinigen.

Juristische Personen und Rechtsgemeinschaften, die untereinander kapital- oder stimmenmässig, durch einheitliche Leitung und auf ähnli-

Jeder Aktionär kann sich in der Generalversammlung durch einen anderen Aktionär<sup>46</sup>, der sich durch eine schriftliche Vollmacht ausweist, vertreten lassen<sup>47</sup>.

Die Generalversammlung fasst ihre Beschlüsse und vollzieht ihre Wahlen mit der absoluten<sup>48</sup> Mehrheit der vertretenen<sup>49</sup> Aktienstimmen, soweit nicht das Gesetz<sup>50</sup> oder die Statuten<sup>51</sup> abweichende Bestimmungen enthalten.

che Weise zusammengefasst sind, gelten in bezug auf die Stimmabgabe als ein Aktionär.

Die Stimmrechtsbeschränkung findet keine Anwendung auf die Ausübung des Stimmrechts durch Organvertreter (Art. 689c OR), unabhängige Stimmrechtsvertreter (Art. 689c OR) sowie Depotvertreter (Art. 689d OR).»

<sup>46</sup> Gegebenenfalls Vertretung durch eine Person, die nicht Aktionär zu sein braucht.

<sup>47</sup> Allenfalls ergänzend zur Klarstellung:  
«Einzelfirmen, Personengesellschaften und juristische Personen können sich durch Unterschriftsberechtigte, verheiratete Personen durch ihre Ehegatten, Bevormundete durch ihren Vormund vertreten lassen, auch wenn solche Vertreter nicht Aktionäre sind.»

«Organvertreter und unabhängige Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689c OR sowie Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR müssen nicht Aktionäre sein.»

<sup>48</sup> Also die Hälfte der insgesamt vertretenen Aktienstimmen plus eine Aktienstimme; z.B.  $(300 : 2) + 1 = 151$  Aktienstimmen.

<sup>49</sup> Das Abstellen auf die vertretenen (nicht bloss auf die abgegebenen) Aktienstimmen entspricht der gesetzlichen Regelung in Art. 703 OR. Dies hat zur Folge, dass sich Stimmenthaltungen wie Nein-Stimmen auswirken. Das Abstellen auf die abgegebenen (statt vertretenen) Aktienstimmen hat umgekehrt zur Folge, dass Stimmenthaltungen unbeachtet bleiben und das absolute Mehr leichter erreicht wird.

<sup>50</sup> Siehe Art. 704 Abs. 1 OR.

<sup>51</sup> Die Statuten können auch weiterhin für bestimmte Beschlüsse qualifizierte Quoren vorsehen (beispielsweise bei den vorn in Art. 4 Abs. 2 genannten Beschlüssen). Ebenso zulässig sind statutarische Präsenzquoren für die Beschlussfähigkeit der Generalversammlung, obwohl Präsenzquoren auf Gesetzesstufe gänzlich entfallen sind. Es empfiehlt sich allerdings, davon jedenfalls nur zurückhaltend Gebrauch zu machen, da oppositionelle Aktionäre sonst allenfalls die Gesellschaft durch blosses Fernbleiben von der Generalversammlung blockieren können.



Kommt bei Wahlen im ersten Wahlgang die Wahl nicht zustande, findet ein zweiter Wahlgang statt, in dem das relative Mehr entscheidet<sup>52</sup>.

Der Vorsitzende hat keinen Stichentscheid<sup>53</sup>.

Die Wahlen und Abstimmungen finden offen statt, sofern nicht der Vorsitzende oder einer<sup>54</sup> der Aktionäre verlangt, dass sie geheim erfolgen.

## Artikel 11 Quoren

Ein Beschluss der Generalversammlung, der mindestens zwei Drittel der vertretenen Aktienstimmen und die absolute Mehrheit der vertretenen Aktiennennwerte auf sich vereinigt, ist erforderlich für<sup>55</sup>:

1. die in Art. 704 Abs. 1 OR genannten Fälle;
2. die Erleichterung oder Aufhebung der Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien;

<sup>52</sup> Gewählt ist, wer am meisten Stimmen auf sich vereinigt (ohne Rücksicht auf die Gesamtzahl der auf andere Kandidaten entfallenden Aktienstimmen).

<sup>53</sup> Diese Bestimmung entspricht der dispositiven gesetzlichen Regelung und hat zur Folge, dass bei Stimmgleichheit kein (positiver) Beschluss zustande kommt. Der Stichentscheid des Vorsitzenden (und damit in der Regel des Präsidenten des Verwaltungsrates) kann jedoch durch Statutenbestimmung eingeräumt werden. Im Rahmen des Verwaltungsrates gilt die umgekehrte Ordnung: Schweigen die Statuten, so kommt dem Präsidenten der Stichentscheid zu; dieser kann aber statutarisch wegbedungen werden (s. Art. 713 Abs. 1 OR).

<sup>54</sup> Gegebenenfalls andere Regelung, z.B.: «zehn Prozent der Aktionäre»; oder: «die absolute Mehrheit der vertretenen Aktionäre».

<sup>55</sup> Als mögliche Ergänzungen zu den von den gesetzlichen Quorumsvorschriften gemäss Art. 704 Abs. 1 OR erfassten Fällen, zwecks Stärkung der Stellung von Minderheitsaktionären, da der Minderheitenschutz infolge Wegfalls der gesetzlichen Präsenzquoren geschwächt worden ist. Dabei ist gemäss Art. 704 Abs. 2 OR zu beachten, dass statutarische Quorumsvorschriften nur mit dem vorgesehenen Mehr eingeführt werden können. Auch können statutarische Quoren nur mit dem vorgesehenen Mehr wieder abgeschafft werden. Es besteht daher die Gefahr einer Selbstbindung.

3. die Umwandlung von Namenaktien in Inhaberaktien<sup>56</sup>;
4. die Auflösung der Gesellschaft mit Liquidation.

## **B. Verwaltungsrat**

### **Artikel 12 Wahl, Konstituierung**

Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern<sup>57, 58</sup>. Er wird in der Regel in der ordentlichen Generalversammlung und jeweils für die Dauer von einem Jahr<sup>59</sup> gewählt. Die Amtsdauer der Mitglieder des Verwaltungsrates endet mit dem Tag der nächsten ordentlichen Generalversammlung<sup>60</sup>. Vorbehalten bleiben vorheriger Rücktritt und Abberufung. Neue Mitglieder treten in die Amtsdauer derjenigen ein, die sie ersetzen.

<sup>56</sup> Damit der Vinkulierungsschutz nicht zu leicht beseitigt werden kann. Bei Nennwertunterschieden ist Art. 623 Abs. 2 OR zu beachten.

<sup>57</sup> Aktionärseigenschaft ist weiterhin Voraussetzung für den Amtsantritt des Verwaltungsrates gemäss unverändertem Art. 707 Abs. 2 OR (Qualifikationsaktie). Das gesetzliche Erfordernis der Pflichtaktien ist weggefallen. Zudem muss die Mehrheit der Mitglieder des Verwaltungsrates aus in der Schweiz wohnenden Schweizer Bürgern bestehen (Art. 708 Abs. 1 OR). – Statutenbestimmungen, welche die Ersetzung eines abwesenden Mitgliedes des Verwaltungsrates durch einen Suppleanten vorsehen, sind zulässig.

<sup>58</sup> Zu beachten ist Art. 709 OR: Bestehen in bezug auf das Stimmrecht (Stimmrechtsaktien) oder die vermögensrechtlichen Ansprüche mehrere Kategorien von Aktien, so ist durch die Statuten den Aktionären jeder Kategorie die Wahl wenigstens eines Vertreters im Verwaltungsrat zu sichern.

<sup>59</sup> Falls die Statuten keine abweichende Bestimmung enthalten, gilt eine Amtsdauer von drei Jahren. Maximal kann eine Amtsdauer von sechs Jahren vorgesehen werden (Art. 710 Abs. 1 OR).

<sup>60</sup> Bei mehrjähriger Amtsdauer empfiehlt sich die Formulierung: «Die Amtsdauer der Mitglieder des Verwaltungsrates dauert so lange, bis die Generalversammlung eine Neu- oder Bestätigungswahl vorgenommen hat.»

Die Mitglieder des Verwaltungsrates sind jederzeit wieder wählbar.

Der Verwaltungsrat konstituiert sich selbst. Er bezeichnet seinen Präsidenten<sup>61</sup> und den Sekretär, der nicht Mitglied des Verwaltungsrates sein muss.

### **Artikel 13 Oberleitung, Delegation**

Dem Verwaltungsrat obliegt die oberste Leitung der Gesellschaft und die Überwachung der Geschäftsführung. Er vertritt die Gesellschaft nach aussen und besorgt alle Angelegenheiten, die nicht nach Gesetz, Statuten oder Reglement einem anderen Organ der Gesellschaft übertragen sind.

Der Verwaltungsrat kann die Geschäftsführung oder einzelne Teile derselben sowie die Vertretung<sup>62</sup> der Gesellschaft an eine oder mehrere Personen, Mitglieder des Verwaltungsrates oder Dritte, die nicht Aktionäre sein müssen, übertragen<sup>63</sup>. Er erlässt das Organisationsreglement und ordnet die entsprechenden Vertragsverhältnisse<sup>64</sup>.

<sup>61</sup> Die Wahl des Präsidenten, nicht aber die Besetzung anderer Chargen, kann durch Statutenbestimmung der Generalversammlung vorbehalten werden (s. Art. 712 Abs. 2 OR und vorn Anmerkung 27).

<sup>62</sup> Siehe Art. 718 Abs. 2 OR.

<sup>63</sup> Ohne diese statutarische Klausel ist eine Übertragung der Geschäftsführung auf eine Geschäftsleitung nicht zulässig (Art. 716b Abs. 1 OR).

<sup>64</sup> Ein Organisationsreglement ist immer dann erforderlich, wenn die Geschäftsführung des Verwaltungsrates ganz oder zum Teil delegiert wird (s. Art. 716b OR). Die Rechtsverhältnisse zwischen der Gesellschaft und den einzelnen Verwaltungsratsmitgliedern oder Dritten, denen Kompetenzen übertragen werden, sind zudem vertraglich zu regeln.

## Artikel 14 Aufgaben

Der Verwaltungsrat hat folgende unübertragbare und unentziehbare Aufgaben<sup>65</sup>:

1. Oberleitung<sup>66</sup> der Gesellschaft und Erteilung der nötigen Weisungen;
2. Festlegung der Organisation<sup>67</sup>;
3. Ausgestaltung des Rechnungswesens, der Finanzkontrolle sowie der Finanzplanung<sup>68</sup>;
4. Ernennung und Abberufung der mit der Geschäftsführung und der Vertretung<sup>69</sup> betrauten Personen und Regelung der Zeichnungsberechtigung<sup>70</sup>;
5. Oberaufsicht über die mit der Geschäftsführung betrauten Personen, namentlich im Hinblick auf die Befolgung der Gesetze, Statuten, Reglemente und Weisungen;

<sup>65</sup> Diese Aufgaben müssen zwingend vom Verwaltungsrat vorgenommen werden. Ausgeschlossen ist nicht nur eine Delegation an die Geschäftsleitung, sondern grundsätzlich auch eine «Delegation» an die Generalversammlung.

<sup>66</sup> Oberleitung bedeutet die Festlegung der Unternehmenspolitik, die Bestimmung der Prioritäten, die Wahl der Mittel für die Zielerreichung sowie die diesbezügliche Kontrolle der Geschäftsführung.

<sup>67</sup> Organisation umfasst die Festlegung der Stellung und Aufgaben der einzelnen Abteilungen, der Entscheidungs- und Handlungsabläufe sowie der Form und des Inhalts der Berichterstattung.

<sup>68</sup> Sofern eine Finanzplanung für die Führung der Gesellschaft notwendig ist (Art. 716a Abs. 1 Ziff. 3 OR). Eine – zumindest einfache – Finanzplanung wird nur in seltenen Fällen entbehrlich sein.

<sup>69</sup> Nach dispositivem Gesetzesrecht kommt neu jedem Mitglied des Verwaltungsrates Einzelvertretungsbefugnis zu (Art. 718 Abs. 1 OR). Entsprechende Einschränkungen, insbesondere Kollektivzeichnungsberechtigung zu zweien, sind im Organisationsreglement zu regeln.

<sup>70</sup> Zulässig und vom Handelsregister einzutragen sind auch statutarische Bestimmungen zur Beschränkung der Unterschriftsberechtigung, etwa die Festlegung, wer mit wem kollektiv zeichnen kann (siehe Art. 641 Ziff. 8 OR).

6. Erstellung des Geschäftsberichtes<sup>71</sup> sowie Vorbereitung der Generalversammlung und Ausführung ihrer Beschlüsse;
7. Benachrichtigung des Richters im Falle der Überschuldung;
8. Beschlussfassung über die nachträgliche Leistung von Einlagen auf nicht vollständig liberierte Aktien;
9. Beschlussfassung über die Feststellung von Kapitalerhöhungen und daraus folgende Statutenänderungen;
10. Prüfung der fachlichen Voraussetzungen der besonders befähigten Revisoren für die Fälle, in welchen das Gesetz den Einsatz solcher Revisoren vorsieht<sup>72</sup>.

## Artikel 15 Organisation, Protokolle

Sitzungsordnung<sup>73</sup>, Beschlussfähigkeit (Präsenz) und Beschlussfassung des Verwaltungsrates richten sich nach dem Organisationsreglement<sup>74, 75</sup>.

<sup>71</sup> Der Geschäftsbericht umfasst einerseits die Erstellung der Jahresrechnung mit Erfolgsrechnung, Bilanz und Anhang (Zahlenteil) und andererseits die Ausarbeitung des Jahresberichtes (Wortteil).

<sup>72</sup> Siehe dazu Art. 727b Abs. 1, 731a Abs. 1, 732 Abs. 2, 745 Abs. 3, 653f Abs. 1 und 653i Abs. 1 OR sowie die Verordnung über die fachlichen Anforderungen an besonders befähigte Revisoren vom 15. Juni 1992 (SR 221.302), insbesondere Art. 3 Abs. 1.

<sup>73</sup> Zur Sitzungsordnung gehören insbesondere Sitzungsrythmus, Einberufung und Traktandierung.

<sup>74</sup> Während es nach altem Aktienrecht üblich war, diese Interna des Verwaltungsrates in den Statuten selbst zu regeln, ist es aufgrund der im neuen Aktienrecht eindeutig verankerten Paritätstheorie (vgl. Art. 716a Ingress OR) nunmehr einzig sachgerecht, diese Punkte direkt im Organisationsreglement zu regeln (s. zum Inhalt des Organisationsreglementes: **Peter Forstmoser**, Organisation und Organisationsreglement nach neuem Aktienrecht, Zürich 1992, Bd. 2 der Schriften zum neuen Aktienrecht, S. 45–62).

<sup>75</sup> Rein deklaratorische Bestimmung. Gemäss dispositiver gesetzlicher Ordnung fasst der Verwaltungsrat seine Beschlüsse mit der Mehrheit der abgegebenen Stimmen und können Beschlüsse auf dem Zirkulationsweg gefasst werden, sofern kein Mitglied mündliche Beratung verlangt.

Der Vorsitzende hat den Stichtscheid<sup>76</sup>.

Über die Verhandlungen und Beschlüsse des Verwaltungsrates ist ein Protokoll zu führen. Das Protokoll ist vom Vorsitzenden und vom Sekretär<sup>77</sup> des Verwaltungsrates zu unterzeichnen.

## **Artikel 16 Vergütung**

Die Mitglieder des Verwaltungsrates haben Anspruch auf Ersatz ihrer im Interesse der Gesellschaft aufgewendeten Auslagen sowie auf eine ihrer Tätigkeit entsprechende Vergütung, die der Verwaltungsrat selbst festlegt<sup>78</sup>.

<sup>76</sup> Siehe Anmerkung 53. Eine statutarische Wegbedingung des Stichtscheids kann sich bei Gesellschaften empfehlen, bei denen die Aktien zu gleichen Teilen gehalten werden und eine Pattsituation im Verwaltungsrat bestehen soll (z.B. 50 : 50 Joint Ventures).

<sup>77</sup> Art. 713 Abs. 3 OR verlangt, dass das Protokoll des Verwaltungsrates (neben dem Vorsitzenden) von einem Sekretär zu unterzeichnen ist. Der Sekretär kann vom Verwaltungsrat auch ad hoc bestimmt werden. Diesem obliegt neben der Protokollführung häufig die gesamte Administration des Verwaltungsrates. Beim Protokoll der Generalversammlung (vgl. Art. 702 OR) spricht man demgegenüber in der Regel weiterhin vom Protokollführer; es kann dies der Sekretär des Verwaltungsrates oder ein anderer Protokollführer sein.

<sup>78</sup> Die Vergütung geht zu Lasten der Erfolgsrechnung und ist in der Regel vom Rechnungsergebnis unabhängig, im Gegensatz zu einer Tantième nach Art. 677 OR, die eine echte Gewinnverwendung darstellt und dadurch einer wirtschaftlichen Doppelbesteuerung unterliegt. Wegen dieser Steuerfolgen und der Publizität kommen Tantièmen in der Praxis nicht mehr häufig vor.

Eine kurze Statutenbestimmung über Tantièmen (vgl. Art. 627 Ziff. 2 OR; fakultativ notwendiger Statuteninhalt) könnte wie folgt lauten:

«Die Ausrichtung von Tantièmen an Mitglieder des Verwaltungsrates ist nur in den Schranken des Art. 677 OR zulässig.»

## C. Revisionsstelle

### Artikel 17 Wählbarkeit, Aufgaben

Die Generalversammlung wählt jedes Jahr einen oder mehrere Revisoren als Revisionsstelle<sup>79</sup>. Als Revisionsstelle können natürliche Personen, Handelsgesellschaften oder Genossenschaften gewählt werden. Die Revisionsstelle ist in das Handelsregister einzutragen.

Die Revisoren brauchen nicht Aktionäre zu sein; sie dürfen nicht Mitglieder des Verwaltungsrates oder Arbeitnehmer der Gesellschaft sein. Sie dürfen für die Gesellschaft keine Arbeiten ausführen, die mit dem Prüfungsauftrag nicht vereinbar sind. Sie müssen vom Verwaltungsrat und von einem Aktionär, der über die Stimmenmehrheit verfügt, unabhängig sein. Die Revisoren müssen befähigt sein, ihre Aufgabe bei der Gesellschaft zu erfüllen<sup>80</sup>.

Die Revisionsstelle hat die Rechte und Pflichten gemäss Art. 727 ff. OR. Sie ist gehalten, den Generalversammlungen, für welche sie Bericht zu erstatten hat, beizuwohnen. Durch einstimmigen Beschluss kann die Generalversammlung auf die Anwesenheit der Revisionsstelle verzichten.

<sup>79</sup> Sowie gegebenenfalls als Konzernprüfer (s. Art. 731a OR).

<sup>80</sup> Die Revisoren müssen aufgrund ihrer Fachkenntnisse und ihrer Ausbildung in der Lage sein, ihre Aufgabe bei der zu prüfenden Gesellschaft zu erfüllen (Art. 727a OR). Erfüllt die Gesellschaft eine Voraussetzung von Art. 727b OR (ausstehende Anleiheobligationen, Aktien an Börse kotiert oder Überschreiten gewisser Grössen gemäss Art. 727b Abs. 1 Ziff. 3 OR) müssen die Revisoren überdies über eine besondere Befähigung verfügen, die der Bundesrat in der Verordnung über die fachlichen Anforderungen an besonders befähigte Revisoren (vom 15. Juni 1992; SR 221.302) umschrieben hat. Die besondere Befähigung ist durch den Verwaltungsrat zu prüfen (s. vorn Art. 14 Ziff. 10).

## **IV. Rechnungslegung**

### **Artikel 18 Jahresrechnung**

Das Geschäftsjahr beginnt am 1. Januar und endet am 31. Dezember, erstmals am 31. Dezember [ ]<sup>81</sup>.

Die Jahresrechnung, bestehend aus der Erfolgsrechnung, der Bilanz und dem Anhang<sup>82</sup>, wird gemäss den Vorschriften des Schweizerischen Obligationenrechts, insbesondere der Art. 662a ff. und 958 ff., sowie nach den allgemein anerkannten kaufmännischen und branchenüblichen Grundsätzen aufgestellt.

### **Artikel 19 Gewinnverteilung**

Unter Vorbehalt der gesetzlichen Vorschriften über die Gewinnverteilung, insbesondere Art. 671 ff. OR, steht der Bilanzgewinn zur Verfügung der Generalversammlung.

Die Dividende darf erst festgesetzt werden, nachdem die dem Gesetz entsprechenden Zuweisungen an die gesetzlichen Reserven abgezogen worden sind<sup>83</sup>. Alle Dividenden, welche innerhalb von fünf<sup>84</sup> Jahren nach ihrer Fälligkeit nicht bezogen worden sind, verfallen zugunsten der Gesellschaft.

<sup>81</sup> Das Geschäftsjahr muss nicht notwendigerweise in den Statuten festgelegt werden.

<sup>82</sup> Sowie gegebenenfalls der Konzernrechnung (s. Art. 663e OR).

<sup>83</sup> Siehe Art. 674 Abs. 1 OR. Falls zusätzlich statutarische Reserven bestehen, haben vorweg auch die diesbezüglichen Zuweisungen zu erfolgen, sofern die Statuten nicht eine Mindestdividende vor Äufnung der statutarischen Reserven vorsehen.

<sup>84</sup> Andere periodische Leistung im Sinne von Art. 128 Ziff. 1 OR.



## V. Beendigung

### Artikel 20 Auflösung und Liquidation

Die Generalversammlung kann jederzeit die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft nach Massgabe der gesetzlichen und statutarischen Vorschriften beschliessen.

Die Liquidation wird durch den Verwaltungsrat durchgeführt, sofern sie nicht durch die Generalversammlung anderen Personen übertragen wird<sup>85</sup>.

Die Liquidation der Gesellschaft erfolgt nach Massgabe der Art. 742 ff. OR. Die Liquidatoren sind ermächtigt, Aktiven (Grundstücke eingeschlossen) auch freihändig zu verkaufen.

Nach erfolgter Tilgung der Schulden wird das Vermögen unter die Aktionäre nach Massgabe der eingezahlten Beträge verteilt<sup>86</sup>.

## VI. Benachrichtigung

### Artikel 21 Mitteilungen und Bekanntmachungen

Einberufung und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen<sup>87, 88</sup>.

Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

[     ], den [     ]

<sup>85</sup> Der Verwaltungsrat ist verpflichtet, die Auflösung der Gesellschaft zur Eintragung in das Handelsregister anzumelden (Art. 737 OR).

<sup>86</sup> Vgl. Art. 745 Abs. 1 OR.

<sup>87</sup> Bei Inhaberaktien durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

<sup>88</sup> Gegebenenfalls zur Verdeutlichung: «Wechselt ein Namenaktionär den Wohnort, so hat er der Gesellschaft die neue Adresse mitzuteilen. Bis zum Erhalt einer entsprechenden Adressänderung erfolgen alle brieflichen Mitteilungen rechtsgültig an die bisher im Aktienbuch eingetragene Adresse.»

# Anhänge

## I. Genehmigtes Kapital

### Artikel 3a Genehmigtes Kapital<sup>89</sup>

Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, jederzeit bis zum [ ]<sup>90</sup> das Aktienkapital im Maximalbetrag von Fr. [ ]<sup>91</sup> durch Ausgabe von höchstens [ ] vollständig zu liberierenden Namenaktien<sup>92</sup> mit einem Nennwert von je Fr. [ ]<sup>93</sup> zu erhöhen. Erhöhungen auf dem Wege der Festübernahme<sup>94</sup> sowie Erhöhungen in Teilbe-

<sup>89</sup> Die Statutenbestimmungen zum genehmigten Aktienkapital sind in erster Linie für Publikumsgesellschaften gedacht. Im Gegensatz zum bedingten Kapital wird aber das genehmigte Kapital wohl auch bei kleinen Aktiengesellschaften Verwendung finden.

Wird ein genehmigtes Kapital geschaffen, so empfiehlt es sich, Art. 14 Ziff. 9 der Statuten-Grundfassung wie folgt zu ergänzen: «Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals, soweit diese in der Kompetenz des Verwaltungsrates liegt (Art. 651 Abs. 4 OR), sowie über die Feststellung von Kapitalerhöhungen und daraus folgende Statutenänderungen.»

<sup>90</sup> Höchstens zwei Jahre (Art. 651 Abs. 1 OR), gerechnet ab Eintragung der statutarischen Grundlage im Handelsregister. Das bedingte Kapital kennt demgegenüber keine zeitlichen Schranken.

<sup>91</sup> Höchstens die Hälfte des bisherigen Aktienkapitals (Art. 651 Abs. 2 OR); bei Erhöhung des Aktien- und des Partizipationskapitals insgesamt höchstens die Hälfte der Summe des bisherigen Aktien- und Partizipationskapitals (Art. 656b Abs. 4 OR). Massgeblich ist grundsätzlich der im Handelsregister eingetragene Betrag; noch nicht ausgegebene Aktien aus bedingtem Kapital fallen ausser Betracht. Eine an derselben Generalversammlung vor der genehmigten Kapitalerhöhung beschlossene ordentliche Kapitalerhöhung kann berücksichtigt werden, sofern die ordentliche Kapitalerhöhung unmittelbar anschliessend durchgeführt und eingetragen wird.

<sup>92</sup> Gegebenenfalls (zusätzlich oder ausschliesslich) Inhaberaktien.

<sup>93</sup> Gegebenenfalls als Stimmrechtsaktien (vgl. vorn Anmerkungen 9 und 45).

<sup>94</sup> Bei der Festübernahme werden die neuen Aktien in einem ersten Schritt durch eine Bank oder ein Bankenkonsortium übernommen und in einem zweiten Schritt den Aktionären zum Erwerb angeboten; dadurch wird das Bezugsrecht der Aktionäre zwar formell ausgeschlossen, mittelbar aber gewahrt.

trägen sind gestattet. Der jeweilige Ausgabebetrag, der Zeitpunkt der Dividendenberechtigung und die Art der Einlagen werden vom Verwaltungsrat bestimmt. Die neuen Namenaktien unterliegen nach dem Erwerb den Übertragungsbeschränkungen gemäss Art. 5 der Statuten.

Der Verwaltungsrat ist berechtigt, das Bezugsrecht der Aktionäre<sup>95</sup> auszuschliessen<sup>96</sup> und Dritten zuzuweisen, wenn solche neuen Aktien (1) für die Übernahme von Unternehmen durch Aktientausch, (2) zur Finanzierung<sup>97</sup> des Erwerbes von Unternehmen, Unternehmensteilen oder Beteiligungen oder von neuen Investitionsvorhaben der Gesellschaft oder (3) für die Beteiligung von Mitarbeitern verwendet werden sollen. Aktien, für welche Bezugsrechte eingeräumt, aber nicht ausgeübt werden, sind zu Marktbedingungen<sup>98</sup> zu veräussern<sup>99</sup>.

<sup>95</sup> Allenfalls empfiehlt es sich, das Bezugsrecht der Aktionäre nur für eine Tranche des Erhöhungsbetrages auszuschliessen; in diesen Fällen an dieser Stelle ergänzen: «bezüglich höchstens [ ] Namenaktien».

<sup>96</sup> Der Entscheid über eine Beschränkung oder einen Ausschluss des Bezugsrechts kann an den Verwaltungsrat delegiert werden, sofern die Generalversammlung in ihrem Ermächtigungsbeschluss die wichtigen Gründe selbst festlegt und damit den Grundsatz und die Leitlinien setzt. Sofern ausschliesslich die im Gesetz explizit genannten wichtigen Gründe in Betracht fallen, genügt deren Aufnahme (nicht aber ein blosser Hinweis auf die Gesetzesbestimmung von Art. 652b OR) in die Statuten; eine weitere Konkretisierung ist in diesen Fällen nicht erforderlich.

<sup>97</sup> Sofern (ausser den im Gesetz genannten) weitere wichtige Gründe vorbehalten werden sollen, sind diese zwingend in den Statuten aufzuführen. Bei der hier erwähnten Finanzierung des Erwerbs von Unternehmen, Unternehmensteilen oder Beteiligungen oder von neuen Investitionsvorhaben der Gesellschaft ist zu beachten, dass diese nicht per se einen wichtigen Grund darstellt, jedoch die erforderliche Interessenabwägung bei bestimmten Finanzierungsvorhaben einen Bezugsrechtsausschluss rechtfertigen kann; so beispielsweise bei Kotierungen der neuen Aktien an ausländischen Börsen zur Erfüllung der dortigen gesetzlichen Pflichten (insbesondere die Pflicht, Aktien der übernehmenden Gesellschaft am Sitz der übernehmenden Gesellschaft oder Beteiligung zu kotieren oder mindestens auf dem dortigen Aktienmarkt zu plazieren).

<sup>98</sup> Falls die aufgrund nicht ausgeübter Bezugsrechte verbleibenden neuen Aktien nicht im Publikum plaziert werden, sind sie jedenfalls ausschliesslich im Interesse der Gesellschaft zu verwenden. Eine Plazierung im Pu-

## II. Bedingtes Kapital

### Artikel 3b Bedingtes Kapital<sup>100</sup>

Das Aktienkapital der Gesellschaft wird<sup>101</sup> im Maximalbetrag von Fr. [ ]<sup>102</sup> erhöht durch Ausgabe von höchstens [ ] vollständig zu liberierenden Namenaktien<sup>103</sup> mit einem Nennwert von je Fr. [ ]<sup>104</sup>, davon

- a) bis zu einem Betrag von Fr. [ ] durch Ausübung von Options- und Wandelrechten, die in Verbindung mit Anlei-

blikum ist hier nicht erforderlich, weil die Bezugsrechte nicht entzogen worden sind, sondern Aktionäre freiwillig auf die Ausübung der ihnen eingeräumten Bezugsrechte verzichtet haben.

<sup>99</sup> Bei kleineren Aktiengesellschaften kommt die Zuweisung an einzelne kaufswillige Aktionäre oder eine entsprechende Reduktion des Umfangs der Kapitalerhöhung in Betracht, wobei im letzteren Fall im Erhebungsbeschluss ein Maximalbetrag anzugeben ist.

<sup>100</sup> Statutenbestimmungen zum bedingten Kapital finden sich infolge seiner gesetzlich beschränkten Einsatzmöglichkeiten vor allem bei kapitalmarktfähigen Publikumsgesellschaften, jedenfalls soweit Wandel- oder Optionsanleihen begeben oder (kotierte) Aktionärsoptionen eingeräumt werden. Bedingtes Kapital zum Zwecke von Mitarbeiterbeteiligungen kommt demgegenüber auch bei kleineren Aktiengesellschaften in Betracht.

<sup>101</sup> Sofern das Vorwegzeichnungsrecht gewährt werden soll, einschleichen: «unter Wahrung des Vorwegzeichnungsrechts». In diesem Fall kann der hier in Abs. 2 angeführte Bezugsrechtsausschluss bereits an dieser Stelle erwähnt werden. Bei der Wahrung des Vorwegzeichnungsrechts kann die Regelung gemäss Abs. 3 und 4 entfallen.

<sup>102</sup> Höchstens die Hälfte des bisherigen Aktienkapitals (Art. 653a Abs. 1 OR); bei Erhöhung des Aktien- und des Partizipationskapitals insgesamt höchstens die Hälfte der Summe des bisherigen Aktien- und Partizipationskapitals (Art. 656b Abs. 4 OR). Massgeblich ist grundsätzlich der im Handelsregister eingetragene Betrag; ein noch nicht verwendetes genehmigtes Kapital fällt ausser Betracht. Ein an derselben Generalversammlung vor der bedingten Kapitalerhöhung beschlossene ordentliche Kapitalerhöhung kann berücksichtigt werden, sofern die ordentliche Kapitalerhöhung unmittelbar anschliessend durchgeführt und eingetragen wird.

<sup>103</sup> Gegebenenfalls (zusätzlich oder ausschliesslich) Inhaberaktien.

<sup>104</sup> Gegebenenfalls als Stimmrechtsaktien (vgl. vorn Anmerkungen 9 und 45).

oder ähnlichen Obligationen der Gesellschaft oder von Konzerngesellschaften eingeräumt werden;

- b) bis zu einem Betrag von Fr. [ ] durch Ausübung von Optionsrechten, die den Aktionären zugeteilt werden;
- c) bis zu einem Betrag von Fr. [ ] durch Ausübung von Optionsrechten, die den Mitarbeitern<sup>105</sup> der Gesellschaft oder von Konzerngesellschaften gewährt werden.

Das Bezugsrecht der Aktionäre ist ausgeschlossen. Der Erwerb<sup>106</sup> der Namenaktien durch die Ausübung von Options- oder Wandelrechten und die weitere Übertragung der Namenaktien unterliegen den Übertragungsbeschränkungen gemäss Art. 5 der Statuten.

Das Vorwegzeichnungsrecht der Aktionäre kann bei Options- und Wandelanleihen bezüglich höchstens [ ] Namenaktien durch Beschluss des Verwaltungsrates eingeschränkt oder ausgeschlossen werden (1) zur Finanzierung des Erwerbs von Unternehmen, Unternehmensteilen oder Beteiligungen oder von neuen Investitionsvorhaben der Gesellschaft<sup>107</sup> oder (2) zur

<sup>105</sup> Gegebenenfalls ergänzend: «und den Mitgliedern des Verwaltungsrates».

<sup>106</sup> Ohne ausdrückliche Ausdehnung auf den Erwerb selbst (bedingt notwendiger Statuteninhalt, s. Art. 653d Abs. 1 OR) wirken die statutarischen Vinkulierungsbestimmungen erst bei Übertragungen vom originären Aktionär auf spätere Aktienerwerber.

<sup>107</sup> Die «wichtigen Gründe» des Ausschlusses des Vorwegzeichnungsrechtes (Art. 653c Abs. 2 OR) müssen nicht zwingend in die Statuten aufgenommen werden; sie können den Aktionären auch vor der Generalversammlung in anderer verbindlicher Form (z.B. als Teil einer verteilten oder publizierten Aktionärsinformation) mitgeteilt werden. Bei Delegation des Ausschlusses des Vorwegzeichnungsrechtes an den Verwaltungsrat ist jedoch eine Aufnahme der wichtigen Gründe in die Statuten erforderlich. Die hier genannten Gründe lehnen sich an die in Art. 652b Abs. 2 OR genannten wichtigen Gründe an.

Emission der Options- und Wandelanleihen auf internationalen Kapitalmärkten<sup>108</sup>.

Soweit das Vorwegzeichnungsrecht ausgeschlossen ist, sind (1) die Anleiheobligationen zu Marktbedingungen im Publikum zu plazieren, (2) die Ausübungsfrist der Optionsrechte auf höchstens [fünf] Jahre und jene der Wandelrechte auf höchstens [zehn] Jahre ab dem Zeitpunkt der Anleiheemission<sup>109</sup> anzusetzen und (3) der Ausübungspreis für die neuen Aktien mindestens entsprechend den Marktbedingungen im Zeitpunkt der Anleiheemission festzulegen<sup>110</sup>.

<sup>108</sup> Als weiterer Ausschlussgrund kann eine wesentliche Verteuerung der Kapitalaufnahme in Frage kommen, einerseits bei wesentlich höheren Finanzierungskosten infolge sog. Underpricing oder bei übermässigen Kosten einer Festübernahme der Anleihe (zur Sicherung des Vorwegzeichnungsrechts bei erheblichen Marktveränderungen) und andererseits ausnahmsweise bei sehr hohen Abwicklungskosten, insbesondere infolge der erforderlichen Benachrichtigung der Aktionäre. In diesen Fällen sind an die Begründungspflicht des Verwaltungsrates hohe Anforderungen zu stellen.

<sup>109</sup> Bei Ausschluss des Vorwegzeichnungsrechtes sind in den Statuten die Voraussetzungen für die Ausübung der Wandel- und Optionsrechte anzugeben (Art. 653b Abs. 2 Ziff. 1 OR).

<sup>110</sup> Bei Ausschluss des Vorwegzeichnungsrechtes sind in den Statuten die Grundlagen, nach denen der Ausgabebetrag zu berechnen ist, anzugeben (Art. 653b Abs. 2 Ziff. 2 OR).

### III. Partizipationskapital<sup>111</sup>

#### Artikel 3c Partizipationskapital<sup>112</sup>

Das Partizipationskapital der Gesellschaft beträgt Fr. [ ] und ist eingeteilt in [ ] auf den Inhaber<sup>113</sup> lautende Partizipations-scheine mit einem Nennwert von je Fr. [ ]<sup>114</sup>. Die Partizipati-onsscheine sind vollständig liberiert<sup>115</sup>.

Die Partizipationsscheine gewähren nach Massgabe des Nennwertes den gleichen Anspruch auf den entsprechenden Anteil am Bilanzgewinn und am Liquidationsergebnis und die gleichen Bezugsrechte wie die Aktien<sup>116</sup>; dagegen verleihen sie kein

<sup>111</sup> Viele Gesellschaften haben in den letzten paar Jahren im Zuge der Schaffung von Einheitsaktien ihre Partizipationsscheine in Aktien umgewandelt. Die verbesserte rechtliche Ausgestaltung hat den Partizipationsschein in der Praxis – mindestens derzeit – nicht beliebter gemacht, was allerdings auch mit der gleichzeitig eingeführten grösseren Flexibilität bei den Aktien selbst (insbesondere kleinerer Mindestnennwert und neue Kapitalbeschaffungsformen) im Zusammenhang stehen dürfte.

<sup>112</sup> Werden Partizipationsscheine nachträglich geschaffen, so muss dies in einer der vom Gesetz vorgesehenen Kapitalerhöhungsformen (ordentliche, genehmigte oder bedingte Kapitalerhöhung) erfolgen (s. Art. 656a Abs. 2 und Art. 656b Abs. 5 OR).

<sup>113</sup> Möglich sind auch Namen-Partizipationsscheine. Eine Vinkulierung ist allerdings nur bei nicht kotierten Namen-Partizipationsscheinen möglich, da die Vinkulierung bei kotierten Titeln nur das Stimmrecht (und die mit diesem zusammenhängenden Rechte) erfasst, die Partizipationsscheine dieses Recht aber gerade nicht gewähren.

<sup>114</sup> Das Partizipationskapital darf das Doppelte des Aktienkapitals nicht übersteigen (Art. 656b Abs. 1 OR). Für das Partizipationskapital sind kein Mindestkapital und keine Mindestgesamteinlage vorgeschrieben (Art. 656b Abs. 2 OR); hingegen muss die Einlage auch hier mindestens zwanzig Prozent des Nennwertes betragen.

<sup>115</sup> Teilliberierung ist nur bei Namen-Partizipationsscheinen zulässig.

<sup>116</sup> Bestehen mehrere Aktienkategorien, so ist in den Statuten festzuhalten, welcher Kategorie die Partizipationsscheine (vermögensrechtlich) gleichgestellt sind (Art. 656f Abs. 2 OR).

Stimmrecht und keine mit diesem zusammenhängende Rechte<sup>117</sup>.

Werden das Aktien- und das Partizipationskapital gleichzeitig und im gleichen Verhältnis erhöht, so steht den Aktionären ausschliesslich ein Bezugsrecht auf Aktien und den Partizipanten ausschliesslich ein solches auf Partizipationsscheine zu. Im übrigen gilt Art. 656g OR.

Die gesetzlichen und statutarischen Bestimmungen über das Aktienkapital, die Aktie und den Aktionär gelten auch für das Partizipationskapital, den Partizipationsschein und den Partizipanten, soweit das Gesetz und die Statuten nichts anderes vorsehen.

Durch Statutenänderung<sup>118</sup> kann die Generalversammlung jederzeit Partizipationsscheine in Aktien umwandeln<sup>119</sup>.

### **Artikel 8 Abs. 3<sup>120</sup>**

Die Einberufung der Generalversammlung samt den Verhandlungsgegenständen und Anträgen ist den Partizipanten mindestens zwanzig Tage vor dem Versammlungstag durch Veröffent-

<sup>117</sup> Mögliche Varianten zum letzten Satzteil sind die hinten bei Anmerkung 122 ff. angeführten Bestimmungen.

<sup>118</sup> Da das Partizipationskapital zusammen mit dem Aktienkapital zum Grundkapital zählt, kann eine Umwandlung der Partizipationsscheine in Aktien durch Statutenänderung vorgenommen werden (blosse Kapitalumschichtung). Die Bestimmungen des Kapitalerhöhungsverfahrens nach Art. 650 ff. OR brauchen daher bei der Umwandlung nicht eingehalten zu werden. Kapitalerhöhungsbericht, Prüfungsbestätigung und insbesondere Verwaltungsratsbeschluss zur Durchführung einer Kapitalerhöhung entfallen. Bei erheblichen Stimmkrafteinbussen der bisherigen Aktionäre ist allerdings zu prüfen, ob das Quorum gemäss Art. 704 Abs. 1 Ziff. 2 OR (Einführung von Stimmrechtsaktien) zu beachten ist.

<sup>119</sup> Diese Bestimmung kann auch in Art. 4 Abs. 2 der Statuten-Grundfassung eingebaut werden.

<sup>120</sup> Einschub zwischen Absätze 2 und 3 des Art. 8 der Statuten-Grundfassung.



lichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt bekanntzugeben. In der Bekanntgabe ist darauf hinzuweisen, dass die von der Generalversammlung gefassten Beschlüsse nach der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft und bei den eingetragenen Zweigniederlassungen<sup>121</sup> zur Einsicht der Partizipanten aufgelegt werden.

### **Artikel 3c Abs. 2 a.E.**<sup>122</sup>

Die Partizipanten haben das gleiche Recht auf Auskunft und auf Einsicht wie die Aktionäre<sup>123</sup>.

### **Artikel 7 Abs. 3**<sup>124</sup>

Zu ausserordentlichen Generalversammlungen hat der Verwaltungsrat innerhalb von 20 Tagen<sup>125</sup> einzuladen, wenn Aktionäre, die mindestens zehn Prozent des Aktienkapitals vertreten, oder Partizipanten, die mindestens zehn Prozent des Partizipationskapitals vertreten, schriftlich und unter Angabe der Verhandlungsgegenstände und der Anträge eine Einberufung verlangen.

<sup>121</sup> Art. 656d Abs. 2 OR. Der Gegensatz zwischen Art. 656d Abs. 2 und Art. 696 Abs. 1 OR (Auflage nur am Gesellschaftssitz selbst) ist wohl nicht gewollt.

<sup>122</sup> Die folgenden Bestimmungen sind Vorschläge für den Fall, dass die Gesellschaft den Partizipanten zusätzlich Mitwirkungsrechte einräumen will (vgl. Art. 656c OR). Hinzuweisen ist ferner darauf, dass das Erfordernis der Zustimmung einer Sonderversammlung der Partizipanten zu einer Beschränkung oder Aufhebung statutarischer Mitwirkungsrechte (Art. 656f Abs. 4 OR) in den Statuten wegbedungen werden kann.

<sup>123</sup> Falls den Partizipanten diese Rechte nicht gewährt werden, ist Art. 656c Abs. 3 OR Rechnung zu tragen.

<sup>124</sup> Siehe Anmerkung 122.

<sup>125</sup> Vgl. Anmerkung 34.

## **Artikel 10 Abs. 7<sup>126</sup>**

Die Partizipanten sind berechtigt, an ordentlichen und ausserordentlichen Generalversammlungen teilzunehmen<sup>127</sup>. Jeder teilnehmende Partizipant kann Anträge im Rahmen der Verhandlungsgegenstände stellen und sich an der Diskussion beteiligen; hingegen kommt ihm kein Stimmrecht zu.

## **Artikel 12 Abs. 4<sup>128</sup>**

Die Partizipanten haben Anspruch auf Wahl eines<sup>129</sup> Vertreters in den Verwaltungsrat<sup>130</sup>. Der Partizipantenvertreter muss Partizipant, nicht aber Aktionär sein.

<sup>126</sup> Siehe Anmerkung 122.

<sup>127</sup> In diesen Fällen ist auch die Einberufung der Partizipanten statutarisch zu regeln. Dies kann durch Anpassung von Art. 8 Abs. 2 Satz 1 der Statuten-Grundfassung erfolgen: «Die Aktionäre werden durch Brief, die Partizipanten durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt einberufen, und zwar je mindestens zwanzig Tage vor dem Versammlungstag.»

<sup>128</sup> Siehe Anmerkung 122.

<sup>129</sup> Gegebenenfalls Anspruch auf mehrere Sitze.

<sup>130</sup> Gegebenenfalls statutarische Regelung des Vorschlags- und Wahlverfahrens.



# Table of contents

## Articles of Association

### I. General Provisions

Article 1	Corporate name, Registered office	45
Article 2	Purpose	46

### II. Capital

Article 3	Share capital	47
Article 4	Share certificate, Conversion of shares	47
Article 5	Shareholder's register, Transfer limitations	48

### III. Organization

#### A. The Shareholders Meeting

Article 6	Authorities	52
Article 7	Meetings	53
Article 8	Convening, Universal Meeting	54
Article 9	Chair, Minutes	55
Article 10	Resolutions	56
Article 11	Quorums	58

#### B. The Board of Directors

Article 12	Election, Constitution	58
Article 13	Ultimate Direction, Delegation	60
Article 14	Duties	60
Article 15	Organization, Minutes	62
Article 16	Compensation	63

#### C. The Auditors

Article 17	Eligibility, Duties	63
------------	---------------------	----

### IV. Accounting principles

Article 18	Annual accounts	64
Article 19	Distribution of Profits	65

<b>V. Liquidation</b>	
Article 20 Dissolution and Liquidation	65

<b>VI. Information</b>	
Article 21 Notices and Announcements	66

**Annexes**

I. Authorized Capital	67
II. Conditional Capital	70
III. Participation Capital	73



## Article 2 Purpose

The purpose of the Corporation is to [ ]<sup>4,5</sup>.

The Corporation may open branch offices and subsidiaries in Switzerland and abroad. It may also acquire participations in other companies in Switzerland and abroad.

The Corporation may acquire, hold, and sell real estate<sup>6</sup>.

The Corporation may also engage in any commercial, financial or other activities which are related to the purpose of the Corporation.

<sup>4</sup> Examples for Corporation purposes:

- **Production:** «The Corporation's purpose is the production of machines and equipment of all kinds in the field of the machine-tool industry as well as the providing of services in relation thereto.»
- **Trade:** «The Corporation's purpose is the trade of textiles of all kinds as well as the providing of services in relation thereto.»
- **Real property:** «The Corporation's purpose is the acquisition, the holding, the rental and the sale of real property». In the case of such pure real estate corporations, the following para. 3 of art. 2 must be left out.
- **Financial services:** «The Corporation's purpose is financing of all kinds, in particular the purchase and the sale as well as the rental (leasing) of office equipment and accessories as well as the providing of the services in relation thereto.»
- **Holding:** «The purpose of the Corporation is the acquisition, the durable administration and the sale of participations in Swiss and foreign enterprises of all kinds, in particular in the fields of trading and services. It may provide guarantees for group companies.»

Particularly vague purpose descriptions such as «the production of goods of all kinds» (add the scope of products) or «the providing of services of all kinds» (add the field) would be deemed inadmissible; contrarily, pursuant to the practice of the Register of Commerce «trading of goods of all kinds» is admissible.

<sup>5</sup> The corporate purpose may also be significant in the light of the «important reasons» which can justify a refusal to approve the transfer of registered shares which are subject to transfer restrictions (cf. art. 685b para. 2 CO). From this point of view, it is recommended to foresee a relatively restrictive description of the purpose. The purpose is also of significance for the extent of representation authority (cf. art. 718a para. 1 and art. 459 para. 1 CO).

<sup>6</sup> In the case of corporations controlled by foreigners, the limitations under the Lex Friedrich (Federal Law on the Acquisition of Real Estate by Non-residents) must be borne in mind.

## II. Capital

### Article 3 Share capital

The share capital of the Corporation amounts to Fr. [ ]<sup>7</sup> and is divided into [ ] registered shares<sup>8</sup> with a par value<sup>9</sup> of Fr. [ ] per share. The share capital is fully paid-in.<sup>10, 11</sup>.

### Article 4 Share certificates, Conversion of shares

The Corporation is entitled to issue share certificates which represent one or more shares in lieu of certificates for individual

<sup>7</sup> At least Fr. 100'000.– (art. 621 CO).

<sup>8</sup> Bearer shares can be foreseen in addition to or instead of the registered shares.

<sup>9</sup> In the case of shares with privileged voting rights (which are still admissible): «...and is divided into [ ] bearer shares with a par value of Fr. [ ] and [ ] registered shares (shares with privileged voting rights) with a par value of Fr. [ ] per share.» Shares with privileged voting rights may now only be granted a maximum of ten times the voting power of the ordinary shares (art. 693 para. 2 CO).

<sup>10</sup> Partially paid-in registered shares are admissible within the limitations foreseen under art. 632 CO. Should the shares only be partially paid-in, an addendum such as the one that follows is necessary (art. 626 sec. 3 CO): «Each share is paid-in to the extent of Fr. [ ].»

<sup>11</sup> Insert as necessary the provisions regarding contributions in kind and acquisitions of assets between art. 3 and art. 4 (see art. 628 CO); Examples concerning capital increases:

– **Contributions in kind:** «Upon the capital increase of 07.12.1995, the Corporation takes over assets of Fr. [ ] and liabilities of Fr. [ ] of X Ltd, in Zürich, pursuant to the takeover balance sheet per 06.30.1995, for which the contributor in kind receives [ ] registered shares of Fr. [ ].»

– **Acquisition of assets:** «Upon the capital increase of 07.12.1995 the Corporation takes over assets of Fr. [ ] and liabilities of Fr. [ ] of X Ltd, in Zurich, pursuant to the takeover balance sheet per 06.30.1995, at the price of Fr. [ ].»

– **Foreseen acquisition of assets:** «The Corporation intends to, after the capital increase of 07.12.1995, take over the assets and liabilities of X Ltd, in Zurich, for a maximum price of Fr. [ ].»



shares<sup>12</sup>. The ownership or the usufruct of a share title, or share certificate and each exercise of shareholders' rights automatically entails recognition of the version of the Articles of Association then in force.

The Shareholders Meeting may, at any time, convert registered shares into bearer shares or bearer shares into registered shares by amending the Articles of Association<sup>13</sup>.

## **Article 5 Shareholder's register, Transfer limitations<sup>14, 15</sup>**

The Board of Directors shall maintain a shareholders' register in which the names and addresses of the owners and usufructuar-

<sup>12</sup> Should the shares or share certificates be numerous, it is possible, in the case of registered shares, to, at least temporarily, not issue the deed (**delayed issuance of shares**, which public corporations often make use of). Usual wording: «The Corporation may decide not to print and deliver deeds for the registered shares and to cancel without replacement previously issued deeds which will be handed over to the Corporation. The shareholder may at all times require the printing and the delivery of deeds for its registered shares free of charge.»

Addendum to clarify the legal situation: «Registered shares which are not represented by deeds and the rights resulting therefrom may only be transferred by assignment. The assignment, in order to be binding, must be notified to the Corporation. The Corporation may inform the bank where the shareholder has the assigned shares administered of the assignment. Such registered shares and rights not incorporated in a deed may only be pledged by way of a written pledge agreement and only in favor of the bank where the shareholder has them administered. The right to the delivery may be assigned to the bank receiving the pledge.»

<sup>13</sup> To the extent that, in addition to the conversion, the division and the consolidation of shares are regulated, the obligation to obtain the consent of each shareholder to the consolidation must be borne in mind (see art. 623 para. 2 CO).

<sup>14</sup> Due to the regulations foreseen in the new Federal Law on Stock Exchanges and Securities Trading dated March 24, 1995, (the **Stock Exchange Law**, SEL; supposed to enter into force in two phases during the first semester 1997, as well as to the ordinances relative thereto, it is recommended that corporations with participation titles quoted on a stock market further to the transfer limitations also regulate in the articles of association the obligations linked with the acquisition of participations, in particular with respect to the foreseen announcement obligation (art. 20

ies shall be entered. Only those registered in the shareholders' register shall be recognized as shareholders or usufructuaries towards the Corporation.

The transfer of shares, be it for ownership or usufruct purposes, is in any case subject to the approval by the Board of Directors<sup>16</sup>.

and 51 SEL; cf. art. 663c CO) and the obligation of a complete offer (art. 32 and 52, 53 SEL). Provisions in the articles of association relative thereto can be worded as follows:

**Announcement obligation:** «Persons who either themselves or in agreement with third parties acquire or sell participation titles and thus reach, pass or fall beneath the limit of 5, 10, 20, 33 1/3, 50 or 66 2/3 percent of the exercisable voting rights must announce this to the Board of Directors and to the stock exchanges of [ ] pursuant to the provisions of art. 20 SEL.»

**Offer obligation:** «The limit value for the obligation to proceed with a full offer pursuant to art. 32 para. 1 SEL amounts to [ ] percent of the voting rights» (Minimum limit value 33%, maximum limit value 49%, so called **opting-up**).

Furthermore, (contrarily to foreign regulations) the corporation can also provide in the articles of association that before the quotation and – to the extent possible without disadvantaging the shareholders pursuant to art. 706 CO – anytime thereafter, an acquirer is not obliged to proceed with a public purchase offer pursuant to arts. 32 and 52 SEL (so called **opting-out**; see art. 22 para. 2 and 3 – as well as, regarding the two year adaptation period despite prior quotation – art. 53 SEL). The wording could read as follows: «An acquirer of shares of the Corporation is not obliged to proceed with a public purchase offer pursuant to art. 32 and 52 of the Stock Exchange Law (SEL).»

When providing for the interests of the shareholders it can be recommended, further to arts. 29 and 30 SEL, to foresee a provision with respect to the behaviour of the Board of Directors pursuant to which the Board of Directors must try to obtain higher offers.

<sup>15</sup> Art. 5 refers to non quoted registered shares subject to transfer restrictions; if the shares are not subject to such restrictions, in particular, in the case of one hundred percent ownership in group relationships or in that of the so-called «One Man Corporation», the first paragraph suffices. In the case of bearer shares, this article is to be omitted in its entirety.

<sup>16</sup> Under particular circumstances it can be recommended to foresee that the authority to grant the transfer approval belongs to the Shareholders Meeting.

It is inadmissible to foresee a transfer restriction with respect to the granting of security.

The approval may be refused for important reasons<sup>17</sup>. The following constitute important reasons<sup>18</sup>:

1. the exclusion of acquirers who manage, own shares in or are employed by an enterprise which competes with the purpose of the Corporation<sup>19</sup>;

<sup>17</sup> The new corporation law limits transfer restrictions to a great extent. The grounds for refusal given in the text are foreseen for **registered shares** which are not quoted on a stock exchange. For shares which are quoted on a stock exchange, the cases in which transfer restrictions are admissible, foreseen exhaustively in art. 685d and art. 4 Final Provisions CO, should be included in the Articles of Association approximately as follows (**percentage clause, foreigner clause, fiduciary clause**):

«Approval can be refused for the following reasons:

1. should an acquirer, upon recognition as a full shareholder, directly or indirectly acquire or hold more than [three] percent of the total amount of registered shares entered in the shareholders' register;
2. should the recognition of an acquirer as a full shareholder prevent the Corporation, pursuant to the information at its disposal, from providing evidence of Swiss domination as is required by federal laws;
3. should the acquirer, despite such demand by the Corporation, not certify that it has acquired and shall hold the shares in its own name and interest.

Legal entities and legal communities which are bound by capital, voting power, management or in another manner as well as all persons, legal entities and legal communities which coordinate their actions by agreement, union, or in any other manner in order to elude the transfer restrictions are to be considered as an acquirer when applying sec. 1 and 2 hereinabove.»

This limitation applies, subject to the reservation of art. 653c para. 3 CO, also in the case of an acquisition of registered shares by the exercise of subscription, option and conversion rights. The limitation does not apply in the case of takeovers of enterprises, parts of enterprises or participations nor in the case of an acquisition by inheritance, division of an estate or matrimonial property law.»

In view of open issues in relation to exceptions to percentage clauses (sec. 1 hereinabove) it must be considered whether grounds for exceptions should be foreseen in the Articles of Association for clarification purposes.

<sup>18</sup> Further to the **competition clause, the family clause, the qualification clause and the fiduciary clause** (hereunder sec. 1 to 4) a percentage clause is to be considered also in the case of private corporations (as an example, see footnote 17 sec. 1).

<sup>19</sup> If appropriate, more precisely; e.g. «the exclusion of acquirers who manage, own shares in, or are employed by an electronics firm.»

2. the preservation of the Corporation as an independent enterprise under the voting control of the family [ ]<sup>20</sup>;
3. the lack of qualifications of the acquirer which are necessary in view of the purpose of the Corporation<sup>21</sup>;
4. the acquisition or the holding of shares in the name or in the interest of third parties.

Approval may be refused without giving the reasons therefor, if the Board of Directors decides to take over the shares (for the account of the Corporation, certain shareholders, or third parties) at their true value<sup>22</sup> at the time of the request for approval.<sup>23</sup> The same indemnification obligation exists for the Corporation to the extent it refuses approval in the event of a transfer by way of inheritance, division of estate, matrimonial property law or forced sale.<sup>24</sup>

The Corporation may, after consulting with the affected shareholder, cancel entries in the shareholders' register if such entry

<sup>20</sup> Or similar provisions which describe the economic independence of the enterprise more precisely; also, and in particular, the endangerment of the continued pursuit of the concrete purpose of the Corporation pursuant to art. 2 of these Articles of Association. It can even be foreseen in the purpose provision that the corporation will be run as a family business.

<sup>21</sup> If appropriate, more precisely; e.g. «the lack of professional knowledge in the fields of auditing and fiduciary business».

<sup>22</sup> The method for determining the «true value» can be foreseen more precisely in the Articles of Association. A deviation from the objective enterprise value principle (total value of the corporation including the material asset value and the capitalized income value), such as a reference to the tax value is however not admissible. It would also be inadmissible to entrust the corporation's auditor – as an expert – with determining the value.

<sup>23</sup> Should the Corporation wish to take over the shares itself, art. 659 et seq. CO are to be borne in mind; the Corporation must therefore in particular have sufficient free means. Should members of the Board of Directors or other shareholders wish to take over the shares, the Board of Directors must ensure that the principle of equal treatment is respected in their allocation (art. 717 para. 2 CO).

<sup>24</sup> See the compulsory provision of art. 685b para. 4 CO.

was based on untrue information given by the acquirer. The acquirer shall be informed of the cancellation immediately.

### III. Organization

#### A. The Shareholders Meeting<sup>25</sup>

##### Article 6 Authorities

The Shareholders Meeting is the supreme corporate body of the Corporation. It has the following non-transferable powers:

1. to adopt and amend the Articles of Association;
2. to elect and recall the members of the Board of Directors<sup>26, 27</sup> and the Auditors<sup>28</sup>;
3. to approve the annual report and the annual accounts<sup>29</sup> as well as to pass resolutions regarding the allocation of profits as shown on the balance sheet<sup>30</sup>, in particular to determine the dividends<sup>31</sup>;

<sup>25</sup> In the case of one hundred percent control within a **group of companies** or of the so-called «One Man Corporation», the regulations in Articles of Association regarding the shareholders meeting can be considerably shortened. In such cases, usually, the following provisions may be left out: art. 5 para. 2–4, art. 7 para. 3, art. 8 para. 3, 4 sentence 2 and para. 5 sentence 2, art. 10 para. 2–6 and art. 11. Cf. also footnote 15.

<sup>26</sup> The nomination of corporate bodies ranking beneath the Board of Directors (general direction, direction, general management, group management etc.) is exclusively of the authority of the Board of Directors (see art. 14 sec. 4 of the Articles of Association as well as art. 716a para. 1 sec. 2 and 4, art. 716b para. 1 as well as art. 721 CO).

<sup>27</sup> The Articles of Association can provide that the Shareholders Meeting also elects the chairman of the Board of Directors. However, no other function may be decided upon by the Shareholders Meeting (cf. hereunder footnote 61).

<sup>28</sup> As well as, if appropriate, the group auditor.

<sup>29</sup> As well as, if appropriate, the consolidated accounts (see art. 663e CO).

4. to grant discharge to the members of the Board of Directors;
5. to pass resolutions regarding issues which are reserved to the Shareholders Meeting by law or by the Articles of Association or which are presented to it by the Board of Directors<sup>32</sup>.

## **Article 7 Meetings**

The ordinary Shareholders Meeting shall be held annually within six months<sup>33</sup> after the close of the business year.

Extraordinary Shareholders Meetings shall be called as often as necessary, in particular, in all cases required by law.

Extraordinary Shareholders Meetings shall be convened by the Board of Directors within 20 days<sup>34</sup> if shareholders representing at least ten percent of the share capital request such meeting in writing, setting forth the items to be discussed and the proposals to be decided upon.

<sup>30</sup> The Shareholders Meeting may only approve the yearly accounts and decide upon the allocation of the profits shown in the balance sheet if a written auditor's report is at hand (art. 729c CO).

<sup>31</sup> As well as, if appropriate, bonus payments to members of the Board of Directors, cf. hereunder footnote 78.

<sup>32</sup> Although the Board of Directors is entrusted under art. 716a para. 1 CO with certain essential tasks which are irrevocable and non-transferable, it may continue to submit resolutions of particular importance to the Shareholders Meeting. In such a case the vote of the Shareholders Meeting only has a consultative value; the authority to decide and the liability remains with the Board of Directors. It is not admissible to grant the Shareholders Meeting further authorities in the Articles of Association which are imperatively entrusted to the Board of Directors by law.

<sup>33</sup> The Articles of Association may shorten this recommended period but may not lengthen it.

<sup>34</sup> Depending on the circumstances and in particular in the case of public corporations proportionally longer.

## Article 8 Convening, Universal Meeting

Shareholders Meetings shall be convened by the Board of Directors and, if need be, by the Auditors. The liquidators shall also be entitled to convene a Shareholders Meeting.

The convening of the Shareholders Meeting shall take place by mail<sup>35</sup> to the shareholders<sup>36</sup> and usufructuaries<sup>37</sup> at least twenty days prior to the day of the Meeting<sup>38</sup>. The convening letter shall state the day, time and place of the Meeting, the agenda, the proposals of the Board of Directors and the proposal of the shareholders who have requested the Shareholders Meeting or that an item<sup>39</sup> be included on the agenda<sup>40</sup>.

Subject to the provisions concerning the Universal Shareholders Meeting, no resolutions can be passed regarding matters which have not been announced in this manner<sup>41</sup>, except regarding the proposals to convene an extraordinary Shareholders Meeting or to carry out a special audit. Proposals regarding items on the agenda and discussions not followed by resolutions do not need to be announced in advance.

<sup>35</sup> The Board of Directors remains free to send the invitations by registered mail; this is recommended when there is tension between the shareholders.

<sup>36</sup> The auditor is also as a rule to be invited to the ordinary Shareholders Meeting; the Shareholders Meeting may however decide to do without its presence by way of a unanimous resolution (art. 729c para. 3 CO).

<sup>37</sup> In the case of bearer shares, by publication in the Swiss Official Journal of Commerce.

<sup>38</sup> This period may not be shortened. In order to clarify issues, the following can be foreseen: «The day of dispatch is relevant; such day as well as that of the Shareholders Meeting are not to be counted.»

<sup>39</sup> The legal inferior limit of one million francs (art. 699 para. 3 CO) can be lowered by the Articles of Association in order to better protect the minority shareholders.

<sup>40</sup> It can be foreseen that further to the proposal of shareholders to include items in the agenda counterproposals of shareholders regarding previously existing (routine) items must be made known, to the extent that they are received in time by the Board of Directors.

The owners, usufructuaries or representatives of all the shares may, if no objection is raised, hold a Shareholders Meeting without observing the formal requirements for the convening of the Shareholders Meeting (Universal Shareholders Meeting). As long as the owners or representatives of all the shares are present, all subjects falling within the scope of business of the Shareholders Meeting may be validly discussed and decided upon at such meeting.

The annual business report and the Auditors' report must be submitted for examination by the shareholders at the registered office of the Corporation<sup>42</sup> at least twenty days prior to the date of the ordinary Shareholders Meeting. Reference to such submission and to the shareholders' right to request the conveying of these documents to them<sup>43</sup> shall be included in the invitation to the Shareholders Meeting.

## **Article 9 Chair, Minutes**

The Shareholders Meeting shall be chaired by the Chairman, or, in his absence, by another member of the Board of Directors, or by another Chairman elected for that day by the Shareholders Meeting.

The Chairman designates a Secretary for the minutes as well as the scrutineers who need not be shareholders.

<sup>41</sup> In order to avoid contestation risks, the description of each item to be discussed must be clear enough for the shareholders to recognize what awaits them. Proposals to amend the Articles of Association are to include the proposed amended wording entirely. The Board of Directors may explain and justify its proposals.

<sup>42</sup> Under the new law, submission at the branch offices, if any, is no longer required (see art. 696 para. 1 CO).

<sup>43</sup> See art. 696 para. 1 CO. It may be recommended to directly attach the documents to the invitation letter.



The Board of Directors is responsible for the keeping of the minutes<sup>44</sup>, which are to be signed by the Chairman and by the Secretary.

## Article 10 Resolutions

Each share entitles to one vote<sup>45</sup>.

Each shareholder may be represented at the Shareholders Meeting by another shareholder<sup>46</sup> who is authorized by a written power of attorney<sup>47</sup>.

<sup>44</sup> As appropriate, information regarding the required content of the minutes pursuant to art. 702 para. 2 CO. See footnote 77.

<sup>45</sup> In the case of shares with different par values, this provision leads to shares with privileged voting rights. This determination of the voting rights pursuant to the number of shares does not apply in the cases of art. 693 para. 3 CO. Should all the shares have the same par value or should no privileged voting rights be desired despite various par values, then the provision should read as follows: «the shareholders exercise their voting rights proportionally to the par value of the shares belonging to them» (cf. art. 692 para. 1 and 626 sec. 5 CO).

To the extent that articles of association of public companies foresee a percentage clause (see sec. 1 of footnote 17), it is recommended to include a vote limitation clause such as the following:

«When exercising voting rights, no shareholder may, with his own shares and the shares he represents, directly or indirectly accumulate more than [three] percent of the entire share capital.

Legal entities and communities which are bound by capital or voting power, by consolidated management or in another similar manner, are deemed as one shareholder with respect to voting.

The voting right limitation does not apply to votes by corporate bodies representing shareholders (art. 689c CO), to independent representatives (art. 689c CO) or to representatives of deposited shares (art. 689 d CO).»

<sup>46</sup> Or, as the case may be, representation by a person who need not be a shareholder.

<sup>47</sup> If need be completed for clarity purposes by:  
«Single owner enterprises, entities with and without legal personality may be represented by persons empowered to act on their behalf, married persons may be represented by their spouses, and pupils by their guardians even if such representatives are not shareholders.»

The Shareholders Meeting shall pass its resolutions and carry out its elections with an absolute<sup>48</sup> majority of the share votes represented<sup>49</sup>, to the extent that neither the law<sup>50</sup> nor the Articles of Association<sup>51</sup> provide otherwise.

If an election cannot be completed upon the first ballot, there shall be a second ballot at which the relative majority shall decide<sup>52</sup>.

The Chairman shall have no casting vote<sup>53</sup>.

«Corporate bodies acting as representatives, independant voting rights representatives pursuant to art. 689c CO as well as deposited rights representatives pursuant to art. 689d need not be shareholders.»

<sup>48</sup> In other words, half of all the represented share votes plus one share vote; for example  $(300:2) + 1 = 151$  share votes.

<sup>49</sup> The reference to the represented (and not simply the cast) share votes corresponds to the regulations of the law in art. 703 CO. The consequence is that non cast votes have the same effect as negative votes. Contrarily, the reference to cast (and not represented) share votes causes non cast votes not to be taken into consideration and an absolute majority to be reached more easily.

<sup>50</sup> See art. 704 para. 1 CO.

<sup>51</sup> The Articles of Association may still foresee that special majorities are required for certain decisions (for example for the decision mentioned hereinabove in art. 4 para. 2). Presence quorums foreseen in the Articles of Association are also admissible even though such quorums are no longer required by law. It is in any case recommended to only make use of this possibility with great caution. Indeed opposed shareholders could block the Corporation by simply not participating in the Shareholders Meeting.

<sup>52</sup> The person who garners the most votes is elected (irrespective of the total number of votes garnered by other candidates).

<sup>53</sup> This provision complies with the non-compulsory legal provisions. Its consequence is that in the case of a tie, no (positive) resolution can be passed. The casting vote of the chairman (and, usually therewith that of the Chairman of the Board of Directors) can still be foreseen in the Articles of Association. For the Board of Directors, the rule is the opposite one: if the Articles of Association do not mention this issue, then the Chairman has the casting vote; this can be excluded in the Articles of Association (see art. 713 para. 1 CO).

Elections and votes shall take place openly provided that neither the Chairman nor one<sup>54</sup> of the shareholders requests a secret ballot.

## **Article 11 Quorums**

A resolution of the Shareholders Meeting passed by at least two thirds of the represented share votes and the absolute majority of the represented shares par value is required for<sup>55</sup>:

1. the cases listed in art. 704 para. 1 CO;
2. the alleviating or withdrawal of limitations upon the transfer of registered shares;
3. the conversion of registered shares into bearer shares<sup>56</sup>;
4. the dissolution of the Corporation followed by liquidation.

## **B. The Board of Directors**

### **Article 12 Election, Constitution**

The Board of Directors consists of one or several members<sup>57, 58</sup>.

<sup>54</sup> Or another solution, as appropriate, for example «ten percent of the shareholders»; or «the absolute majority of the represented shareholders».

<sup>55</sup> As a possible addendum to cases in which a special majority is required by law pursuant to art. 704 para. 1 CO in order to strengthen the position of minority shareholders since the protection of the minority has been weakened by the deletion of the presence quorums previously foreseen by law. It must be borne in mind that, pursuant to art. 704 para. 2 CO, special majority provisions may only be introduced into the Articles of Association with the foreseen majority. Furthermore, such quorums in the Articles of Association can only be deleted again with the special majority foreseen therefor. Thus, a danger of binding oneself exists.

<sup>56</sup> In order to avoid that the protection granted by the transfer limitations be done away with too easily. Should there be different par values, then art. 623 para. 2 CO is to be taken into consideration.

The members of the Board of Directors shall, as a rule, be elected by the ordinary Shareholders Meeting in each case for a term of office of one year<sup>59</sup>. The term of office of a member of the Board of Directors shall, subject to prior resignation and removal, expire upon the day of the next ordinary Shareholders Meeting<sup>60</sup>. Newly-appointed members shall complete the term of office of their predecessors.

The members of the Board of Directors may be re-elected without limitation.

The Board of Directors shall constitute itself. It appoints its Chairman<sup>61</sup> and a Secretary who need not be a member of the Board of Directors.

<sup>57</sup> Status as a shareholder continues to be a prerequisite for the assumption of office as a member of the Board of Directors pursuant to non amended art. 707 para. 2 CO (qualifying shares). The legal requirement that members of the Board of Directors deposit shares has been deleted. Furthermore, the majority of the members of the Board of Directors must be Swiss citizens residing in Switzerland (art. 708 para 1 CO). – Provisions in the Articles of Association foreseeing the replacement of an absent member of the Board of Directors by an alternate director are admissible.

<sup>58</sup> Art. 709 CO must be taken into consideration: should there be several categories of shares with respect to the voting rights (privileged shares) or to the pecuniary rights, each category of shares must be ensured of the election of at least one representative in the Board of Directors by a provision in the Articles of Association.

<sup>59</sup> Should the Articles of Association not foresee a provision to the contrary, a term of office lasts for three years. The maximum term of office which may be foreseen is of six years (art. 710 para. 1 CO).

<sup>60</sup> If the term of office is to be for more than one year, then the following wording is recommended: «The term of office of the members of the Board of Directors continues until the Shareholders Meeting has elected new members or confirmed the election of current members.»

<sup>61</sup> The election of the Chairman can be entrusted to the Shareholders Meeting by a corresponding provision in the Articles of Association. Contrarily, this is not possible for other offices (cf. art. 712 para. 2 CO and hereinabove footnote 27).

### **Article 13 Ultimate Direction, Delegation**

The Board of Directors is entrusted with the ultimate direction of the Corporation as well as the supervision of the management. It represents the Corporation towards third parties and attends to all matters which are not delegated to or reserved for another corporate body of the Corporation by law, the Articles of Association or the regulations.

The Board of Directors may entrust the management and the representation<sup>62</sup> of the Corporation wholly or in part to one or several persons, members of the Board of Directors or third parties who need not be shareholders of the Corporation<sup>63</sup>. The Board of Directors shall enact the organizational regulation and arrange for the appropriate contractual relationships<sup>64</sup>.

### **Article 14 Duties**

The Board of Directors has the following non-transferable and irrevocable duties<sup>65</sup>:

1. to ultimately direct<sup>66</sup> the Corporation and issue the necessary directives;
2. to determine the organization<sup>67</sup>;

<sup>62</sup> See art. 718 para. 2 CO.

<sup>63</sup> Without such a clause in the Articles of Association, a delegation of the management of the Corporation to the Management is not admissible (art. 716b para. 1 CO).

<sup>64</sup> Organizational regulations are always required when the managerial tasks of the Board of Directors are to be delegated in whole or in part (see art. 716b CO). In addition, the legal relationship between the Corporation and the single members of the Board of Directors or third parties to whom authorities are to be transferred are to be regulated by contract.

<sup>65</sup> These tasks must imperatively be carried out by the Board of Directors. Not only a delegation to the management but also basically a «delegation» to the Shareholders Meeting is excluded.

3. to organize the accounting, the financial control, as well as the financial planning<sup>68</sup>;
4. to appoint and recall the persons entrusted with the management and representation<sup>69</sup> of the Corporation and to grant signatory power<sup>70</sup>;
5. to ultimately supervise the persons entrusted with the management, in particular with respect to compliance with the law and with the Articles of Association, regulations and directives;
6. to prepare the business report<sup>71</sup>, as well as the Shareholders Meeting and to implement the latter's resolutions;
7. to inform the judge in the event of overindebtedness;
8. to pass resolutions regarding the subsequent payment of capital with respect to non-fully paid-in shares;

<sup>66</sup> Ultimate direction means the determination of the corporate policy, the setting of priorities, the choice of the means to reach goals as well as the supervision of the management with respect thereto.

<sup>67</sup> The organization includes the determination of the position and tasks of the single departments, the decision making, the procedure to be followed as well as the form and content of reporting.

<sup>68</sup> To the extent that financial planning is necessary to the management of the Corporation (art. 716a para. 1 sec. 3 CO). At least simple financial planning will only seldom be dispensable.

<sup>69</sup> Pursuant to the new non-compulsory legal provisions, each member of the Board of Directors is granted the authority to represent the Corporation individually (art. 718 para. 1 CO). Limitations to this principle, in particular, the granting of collective signatory rights by two are to be foreseen in the organizational regulation.

<sup>70</sup> It is admissible and the commercial register must record provisions in the Articles of Association which limit signatory rights such as, for example, regarding who can sign collectively with whom (see art. 641 sec. 8 CO).

<sup>71</sup> The business report includes on the one hand the preparation of the yearly accounts with the profit and loss statement, balance sheet and the annex (figure part) and, on the other hand, the drafting of the yearly report (verbal part).

9. to pass resolutions confirming increases in share capital and regarding the amendments to the Articles of Association entailed thereby;
10. to examine the professional qualifications of the specially qualified Auditors in the cases in which the law foresees the use of such Auditors<sup>72</sup>.

## Article 15 Organization, Minutes

The organization of the meetings<sup>73</sup>, the presence quorum and the passing of resolutions of the Board of Directors shall be in compliance with the organizational regulation<sup>74, 75</sup>.

The Chairman shall have the casting vote<sup>76</sup>.

<sup>72</sup> With respect thereto, see arts. 727b para. 1, 731a para. 1, 732 para. 2, 745 para. 3, 653f para. 1 and 653i para. 1 CO as well as the Ordinance on the Professional Qualifications of Specially Qualified Auditors dated June 15, 1992 (SR 211.302), in particular art. 3 para. 1 thereof.

<sup>73</sup> The organization of the meetings includes in particular the determining of the frequency of the meetings, the convening of such meetings and the preparation of the agenda.

<sup>74</sup> Although under the old corporation law, it was usual to regulate these internal issues regarding the Board of Directors directly in the Articles of Association, in view of the principle of equality of the corporate bodies which is clearly implanted in the new law (see beginning of art. 716a CO) it now only appears appropriate to regulate these issues directly in the organizational regulations (regarding the contents of the organizational regulation: **Peter Forstmoser**, Organisation und Organisationsreglement nach neuem Aktienrecht, Zürich 1992, Bd. 2 der Schriften zum neuen Aktienrecht, p. 45–62).

<sup>75</sup> This provision only has a declarative value. Pursuant to non-compulsory legislation, the Board of Directors passes its resolutions upon the majority of the votes cast and can pass resolutions by means of circulation as long as no member requires an oral discussion.

<sup>76</sup> See footnote 53. A withdrawal of the casting vote in the Articles of Association can be recommended for corporations where the shares are held in equal amounts and where a parity situation should exist in the Board of Directors (for example 50:50 joint ventures).

Minutes shall be kept of the deliberations and resolutions of the Board of Directors. The minutes shall be signed by the Chairman and the Secretary of the Board of Directors<sup>77</sup>.

## **Article 16 Compensation**

The members of the Board of Directors are entitled to reimbursement of their expenses incurred in the interest of the Corporation and to compensation corresponding to their activities, as determined by the Board of Directors<sup>78</sup>.

## **C. The Auditors**

### **Article 17 Eligibility, Duties**

The Shareholders Meeting elects one or several Auditors each year as corporate Auditors<sup>79</sup>. Individuals, commercial companies or cooperatives may be elected as corporate Auditors. The corporate Auditors must be registered in the Register of Commerce.

<sup>77</sup> Art. 713 para. 3 CO foresees that the minutes of the meetings of the Board of Directors must be signed by the Chairman and by a Secretary. Often the Secretary's duties include the entire administration of the Board of Directors further to the taking of the minutes. With respect to the Shareholder's Meeting (see art. 702 CO) the law also foresees a Secretary; in this case, the Secretary can be the one of the Board of Directors or another Secretary.

<sup>78</sup> The compensation is to be charged against the profit and loss statement and is usually independent from the result, contrarily to the bonus payments pursuant to art. 677 CO, which constitute an allocation of profits and is therefore subject to an economic double taxation. Due to such tax consequences and the publicity such bonus payments are no longer common.

A short provision in the Articles of Association regarding bonus payments (see art. 627 sec. 2 CO; optionally necessary content of the Articles of Association) could read as follows:

«The granting of bonus payments to the members of the Board of Directors is only admissible within the limits of art. 677 CO.»

<sup>79</sup> As well as, if need be, as group auditor (see art. 731a CO).



The Auditors need not be shareholders; they may not be members of the Board of Directors or employees of the Corporation. They may not undertake any duties for the Corporation which are not compatible with their auditing mandate. They must be independent from the Board of Directors and from a shareholder who has the majority of voting rights. The Auditors must be able to perform their duties towards the Corporation<sup>80</sup>.

The corporate auditor's rights and obligations are those foreseen in art. 727 et seq. CO. It must attend the Shareholders Meeting to which it must report. By a unanimous vote the Shareholders Meeting may waive its right to the corporate Auditor's presence.

## **IV. Accounting Principles**

### **Article 18 Annual Accounts**

The business year begins on January 1 and ends on December 31, for the first time on December 31, [ ]<sup>81</sup>.

The annual accounts, consisting of the profit and loss statement, the balance sheet and the annex<sup>82</sup>, shall be drawn up in accordance with the provisions of the Swiss Code of Obligations, in

<sup>80</sup> The Auditors must, based on their professional knowledge and their education be in a position to fulfill their task towards the corporation to be audited (art. 727a CO). Should the Corporation fulfill a condition of art. 727b CO (outstanding bond issue, shares quoted on the stock exchange or surpassing particular sizes pursuant to art. 727b para. 1 sec. 3 CO) the Auditors must furthermore be particularly qualified pursuant to the Federal Council's Ordinance on the Professional Qualifications of Specially Qualified Auditors (dated June 15, 1992; SR 211.302). The particular qualification is to be checked by the Board of Directors (see hereinabove art. 14 sec. 10).

<sup>81</sup> It is not compulsory that the business year be defined in the Articles of Association.

<sup>82</sup> And, as the case may be, the consolidated accounts (see art. 663e CO).

particular art. 662a et seq. and 958 et seq. CO, and in accordance with generally accepted commercial principles and customary rules in that business area.

## **Article 19 Distribution of Profits**

Subject to the legal provisions regarding the distribution of profits, in particular art. 671 et seq. CO, the profits as shown on the balance sheet may be allocated by the Shareholders Meeting at its discretion.

The dividend may only be determined after the transfers foreseen by law to the compulsory reserve funds have been deducted<sup>83</sup>. All dividends unclaimed within a period of five years<sup>84</sup> after their due date shall be forfeited to the Corporation.

## **V. Liquidation**

### **Article 20 Dissolution and Liquidation**

The Shareholders Meeting may at any time resolve the dissolution and liquidation of the Corporation in accordance with the provisions of the law and of the Articles of Association.

The liquidation shall be carried out by the Board of Directors to the extent that the Shareholders Meeting has not entrusted the same to other persons<sup>85</sup>.

<sup>83</sup> See art. 674 para. 1 CO. Should further reserve funds exist pursuant to the Articles of Association, the transfers relative thereto must also take place first, to the extent that the Articles of Association do not foresee a minimum dividend before payment to the reserve fund foreseen in the Articles of Association.

<sup>84</sup> Other periodical performances pursuant to art. 128 sec. 1 CO.

<sup>85</sup> The Board of Directors must announce the dissolution of the Corporation to the Register of Commerce for registration purposes (art. 737 CO).

The liquidation of the Corporation shall take place in accordance with art. 742 et seq. CO. The liquidators are authorized to dispose of the assets (including real estate) by way of private contract.

After all debts have been satisfied, the net proceeds shall be distributed among the shareholders in proportion to the amounts paid-in<sup>86</sup>.

## **VI. Information**

### **Article 21 Notices and Announcements**

Invitations and notices to the shareholders shall be mailed to the address indicated in the shareholders' register<sup>87, 88</sup>.

The publication instrument of the Corporation is the Swiss Official Journal of Commerce.

[ ], [ ]

<sup>86</sup> See art. 745 para. 1 CO.

<sup>87</sup> In the case of bearer shares, through publication in the Swiss Official Journal of Commerce.

<sup>88</sup> If need be, for clarification purposes: «Should a shareholder change its place of residency, it must inform the Corporation thereof. Until receipt of such a written change of address all notifications by mail shall validly take place at the address previously registered in the shareholder's register.»

# Annexes

## I. Authorized Capital

### Article 3a Authorized capital<sup>89</sup>

The Board of Directors is authorized, at any time until [ ]<sup>90</sup>, to increase the share capital up to a maximum aggregate amount of Fr. [ ]<sup>91</sup> through the issuance of a maximum of [ ] registered shares<sup>92</sup>, which shall be fully paid-in, with a par value of Fr. [ ]<sup>93</sup>

<sup>89</sup> The provisions of the Articles of Association regarding authorized capital are mainly thought of for public corporations. However, contrarily to conditional capital, authorized capital can also be used by small corporations.

Should an authorized capital be established, then it is recommended to complete art. 14 para 3, sec. 9 of the basic version of the Articles of Association as follows, «To the extent that this is of the authority of the Board of Directors, the passing of resolutions concerning increases of capital (art. 651 para. 4 CO), as well as concerning confirmation of the increase of capital and the amendments of the Articles of Association entailed thereby.»

<sup>90</sup> A maximum of two years (art. 651 para. 1 CO), calculated from the date of registration of the relevant provision of the Articles of Association in the Register of Commerce. Contrarily, there is no such limitation in time with respect to conditional capital.

<sup>91</sup> A maximum amount of half of the previously-existing share capital (art. 651 para. 2 CO); when increasing both the share capital and the participation capital, a maximum aggregate of half of the sum of the previously-existing share and participation capital (art. 656b para. 4 CO). The amount registered in the Register of Commerce is relevant as a rule; shares which are not yet issued with respect to conditional capital are not to be taken into consideration. An ordinary capital increase resolved before the authorized capital increase at the same shareholders meeting can be taken into consideration to the extent that the ordinary capital increase is executed and registered immediately thereafter.

<sup>92</sup> As the case may be (also or exclusively) bearer shares.

<sup>93</sup> As the case may be, privileged voting right shares (cf. footnotes 9 and 45 hereinabove).

per share. Increases by underwriting<sup>94</sup> as well as partial increases are permissible. In each case, the issue price, the date for entitlement to dividends and the type of contribution shall be determined by the Board of Directors. After their acquisition, the newly issued registered shares shall be subject to the transfer limitations foreseen in art. 5 of the Articles of Association.

The Board of Directors is authorized to exclude<sup>95</sup> the rights of the shareholders<sup>96</sup> to subscribe shares in priority and to convey them to third parties, provided that such new shares are to be used (1) for the takeover of enterprises through share swaps or (2) for financing<sup>97</sup> the acquisition of enterprises or divisions thereof, or participations or of newly-planned investments of the

<sup>94</sup> When underwriting takes place the new shares are at first subscribed by a bank or a bank consortium and are then offered for subscription to the shareholders; thus, the shareholder's right to subscribe in priority is indeed formally excluded but is indirectly respected.

<sup>95</sup> As the case may be it can be recommended to only exclude the right to subscribe in priority for a part of the increase amount; in such cases it should be added: «with respect to at the most [ ] registered shares».

<sup>96</sup> The decision regarding a limitation or an exclusion of the right to subscribe in priority may be delegated to the Board of Directors to the extent that, in its empowerment resolution, the Shareholders Meeting determines the important reasons itself and sets out the principles and the guidelines. To the extent that only the important reasons foreseen by law are to be of relevance, their inclusion in the Articles of Association is sufficient. (However a mere reference to article 652b CO is insufficient); further details are not required in such cases.

<sup>97</sup> To the extent that further important reasons (other than those listed in the law) are to be foreseen, they must imperatively be listed in the Articles of Association. In the case mentioned here of the financing of the acquisition of enterprises or divisions thereof or participations or of newly planned investments of the Corporation it must be noted that this is not as such to be considered as an important reason, however the required weighing of interests in the case of certain financing plans can justify an exclusion of the right to subscribe in priority; for example in the case of quoting of the new shares on a foreign stock exchange in order to comply with foreign legal requirements (in particular the obligation to quote the shares of the acquiring company at the registered offices of the purchased company or participation, or at least to place them on the local share market).

Corporation or (3) for employee participations. Shares for which rights to subscribe in priority exist but are not exercised shall be sold<sup>98</sup> by the Corporation at market conditions.<sup>99</sup>

<sup>98</sup> Should the shares remaining as a result of the non exercised rights to subscribe in priority not be able to be placed in the public, they are in any case to be used exclusively in the interest of the Corporation. A placement in the public is not required in such a case since the rights to subscribe in priority were not excluded but the shareholders freely chose not to exercise their rights to subscribe in priority.

<sup>99</sup> For smaller Corporations, the attribution to separate shareholders which are willing to purchase or a proportional reduction of the amount of the capital increase can be taken into consideration, whereby in the latter case a maximum amount must be stated in the increase resolution.

## II. Conditional Capital

### Article 3b Conditional capital<sup>100</sup>

The share capital of the Corporation shall<sup>101</sup> be increased by a maximum aggregate amount of Fr. [ ]<sup>102</sup> through the issuance of a maximum of [ ] registered shares<sup>103</sup>, which shall be fully paid-in, with a par value of Fr. [ ]<sup>104</sup> per share as follows:

- a) up to an amount of Fr. [ ] by the exercise of option and conversion rights which are granted in relation with bond issues or similar obligations of the Corporation or group companies;
- b) up to an amount of Fr. [ ] by the exercise of option rights which are granted to the shareholders;

<sup>100</sup> Provisions in the Articles of Association regarding conditional capital are to be mainly found with respect to public Corporations which can finance themselves on the capital market, in any case to the extent that convertible bond and warrant issues are proceeded with or (quoted) shareholder options are granted. However, conditional capital for employee participations can also be considered in smaller Corporations.

<sup>101</sup> To the extent that the advance subscription right is to be granted, insert: «while maintaining the advance subscription rights». In this case the exclusion of the right to subscribe in priority foreseen in para. 2 can already be mentioned here. When the advance subscription rights are maintained the regulations of para. 3 and 4 are to be left out.

<sup>102</sup> A maximum of half of the previously-existing share capital (art. 653a para. 1 CO); when increasing both the share capital and the participation capital, a maximum aggregate of half of the sum of the previously-existing share and participation capital (art. 656b para. 4 CO). The amount registered in the Commercial Register is, as a rule, relevant; a still unused authorized capital is not taken into consideration. An ordinary capital increase resolved before the conditional capital increase at the same Shareholders Meeting can be taken into consideration to the extent that the ordinary capital increase is executed and registered immediately thereafter.

<sup>103</sup> As the case may be (in addition or exclusively) bearer shares.

<sup>104</sup> As the case may be as shares with privileged voting rights (cf. hereinabove footnotes 9 and 45).

- c) up to an amount of Fr. [ ] by the exercise of option rights which the employees<sup>105</sup> of the Corporation are granted or which are granted by group companies.

The rights of the shareholders to subscribe shares in priority are excluded. The acquisition<sup>106</sup> of registered shares through the exercise of option or conversion rights and the ulterior transfer of the registered shares shall be subject to the transfer restrictions foreseen in art. 5 of the Articles of Association.

In the case of warrant and convertible bond issues with respect to at the most [ ] registered shares, the shareholder's advanced subscription rights can be limited or excluded by the Board of Directors (1) to finance the acquisition of enterprises, divisions thereof, or of participations or of newly planned investments of the Corporation<sup>107</sup> or (2) to issue the warrants and the convertible bonds on the international capital market.<sup>108</sup>

<sup>105</sup> If appropriate completed by «and the members of the Board of Directors».

<sup>106</sup> Without an explicit extension to the acquisition itself (conditionally imperative content of the Articles of Association, see art. 653d para. 1 CO) the transfer restrictions foreseen in the Articles of Association first have their effects upon transfers from the original shareholder to later share acquirers.

<sup>107</sup> It is not compulsory that the «important reasons» for excluding advance subscription rights (art. 653c para. 2 CO) be stated in the Articles of Association; such reasons may also be conveyed to the shareholders prior to the Shareholders Meeting in another binding form (for example as part of a distributed or published information circular to the shareholders). However, should the exclusion of the advance subscription rights be delegated to the Board of Directors, then the important reasons must be stated in the Articles of Association. The reasons mentioned here are based on the important reasons mentioned in art. 652b para. 2 CO.

<sup>108</sup> As a further reason for exclusion one can imagine a considerable cost increase of the capital, on the one hand in the event of substantially higher financing costs due to so-called underpricing or to excessive costs of a firm underwriting of the issue (to secure the advance subscription right in the case of major changes in the market) and, on the other hand, exceptionally, in the event of very high implementation costs in particular due to the informing of the shareholders. In these cases one must set particularly high standards with respect to the obligation of the Board of Directors to justify its decision.



To the extent that the right to subscribe in advance is excluded, (1) the bonds are to be placed with the public at market conditions, (2) the term to exercise the option rights may not exceed [five] years and the term to exercise conversion rights may not exceed [ten] years as of the date of the bond issue<sup>109</sup> and (3) the exercise price for the new shares must at least correspond to the market conditions at the time of the bond issue.<sup>110</sup>

<sup>109</sup> In the case of exclusion of the advance subscription rights, the conditions for the exercise of the conversion and option rights are to be foreseen in the Articles of Association (art. 653b para. 2 sec. 1 CO).

<sup>110</sup> In the event of exclusion of advance subscription rights, the basis on which the issue price is to be set is to be included in the Articles of Association (art. 653b para. 2 , sec. 2 CO).

### III. Participation capital<sup>111</sup>

#### Article 3c Participation capital<sup>112</sup>

The participation capital of the Corporation amounts to Fr. [ ] and is divided into [ ] bearer<sup>113</sup> participation certificates with a par value of Fr. [ ] per certificate<sup>114</sup>. The participation certificates are fully paid-in<sup>115</sup>.

The participation certificates grant, proportionally to their par value, the same claim to a corresponding portion of the profits as shown on the balance sheet and to the liquidation proceeds as well as the same rights to subscribe in priority as to the

<sup>111</sup> When introducing uniform shares in the last few years many corporations converted their participation certificates into shares. The improved legal frame has – at least for the time being – not increased the popularity of participation certificates which can also be correlated to the simultaneously introduced greater flexibility with respect to the shares themselves (in particular lower minimum par value and new means of acquiring capital).

<sup>112</sup> Should participation certificates be introduced subsequently, they may only be issued in one of the capital increase forms (ordinary, authorized or conditional) provided for in the law (see art. 656a para. 2 and art. 656b para. 5 CO).

<sup>113</sup> Registered participation certificates may also be foreseen. Transfer limitations may however only be foreseen in the case of non quoted participation certificates since transfer restrictions of quoted titles only limit the voting rights (and the rights related thereto) which participation certificates precisely do not grant.

<sup>114</sup> The participation capital may not exceed twice the share capital (art. 656b para. 1 CO). Neither any minimum capital nor any minimum aggregate contribution is prescribed for the participation capital (art. 656b para. 2 CO); however, the contribution must, in this case as well, amount to at least twenty percent of the par value.

<sup>115</sup> Only registered participation certificates are permitted to be partially paid-in.

shares<sup>116</sup>; contrarily, they do not confer any voting rights or any rights related thereto<sup>117</sup>.

Should the share capital and the participation capital be simultaneously increased in the same proportions, the shareholders shall only be entitled to subscribe shares in priority, and the participation certificates holders shall only be entitled to subscribe participation certificates in priority. Furthermore, art. 656g CO shall apply.

Unless provided otherwise by law or by the Articles of Association, the provisions of the law and of the Articles of Association regarding the share capital, the share and the shareholder shall also apply with respect to the participation capital, the participation certificate and the holder of participation certificates.

By an amendment of the Articles of Association<sup>118</sup>, the Shareholders Meeting may at all times convert participation certificates into shares.<sup>119</sup>

<sup>116</sup> Should there be different categories of shares, the Articles of Association must then designate the share category with which the participation certificates (with regard to pecuniary rights) shall be equated (art. 656f para. 2 CO).

<sup>117</sup> The provisions set forth under footnotes 122 ff. below represent possible alternatives to the last part of this sentence.

<sup>118</sup> Since the participation capital is included along with the share capital in the stock capital, a conversion of the participation certificates into shares by an amendment of the Articles of Association can be undertaken (simple shift of capital). Upon the conversion, the provisions regarding the capital increase procedure need not be respected. A capital increase report, an Auditors confirmation and, in particular, a Board decision to carry out a capital increase are not required. In the event of a considerable reduction of the voting power of the previous shareholders it should be examined whether the quorum of art. 704 para. 1 sec. 2 CO (introduction of privileged voting right shares) is to be respected.

<sup>119</sup> This provision can also be included in art. 4 para. 2 of the basic version of the Articles of Association.

### **Article 8 para. 3<sup>120</sup>**

The invitation to the Shareholders Meeting, including the agenda items and the proposals, shall be made known to the holders of participation certificates at least twenty days before the day of the Shareholders Meeting through publication in the Swiss Official Journal of Commerce. The announcement must mention that the resolutions passed by the Shareholders Meeting will be deposited after the Shareholders Meeting for examination by the participation certificate holders at the registered office of the Corporation as well as at its registered branch offices<sup>121</sup>.

### **Article 3c para. 2 in fine<sup>122</sup>**

The holders of participation certificates shall have the same right to information and to inspection as the shareholders<sup>123</sup>.

### **Article 7 para. 3<sup>124</sup>**

The Board of Directors must convene an extraordinary Shareholders Meeting within 20 days<sup>125</sup> if shareholders representing

<sup>120</sup> To be inserted between paragraphs 2 and 3 of art. 8 of the basic version of the Articles of Association.

<sup>121</sup> Art. 656d para. 2 CO. The contradiction between art. 656d para. 2 CO and art. 696 para. 1 CO (deposit at the registered office only) is not intended.

<sup>122</sup> The following provisions are suggestions in the event that the corporation wishes to further grant the participation certificate holders participatory rights (cf. art. 656c CO). It must further be noted that the requirement that a special meeting of the holders of participation certificates approve limitations to or the deletion of participatory rights foreseen in the Articles of Association (art. 656f para. 4 CO) may be eliminated through a provision in the Articles of Association.

<sup>123</sup> Should the holders of participation certificates not be granted these rights, then art. 656c para. 3 CO must be borne in mind.

<sup>124</sup> See footnote 122.

<sup>125</sup> Cf. footnote 34.

at least ten percent of the share capital or if participation certificate holders representing at least ten percent of the participation capital request the same in writing, stating the agenda items and the proposals.

#### **Article 10 para. 7<sup>126</sup>**

The holders of participation certificates are entitled to take part in the ordinary and extraordinary Shareholders Meetings<sup>127</sup>. Each holder of participation certificates in attendance may make proposals within the scope of the items on the agenda and may take part in the discussion; however, he shall have no voting right.

#### **Article 12 para. 4<sup>128</sup>**

The holders of participation certificates are entitled to elect one<sup>129</sup> representative to the Board of Directors<sup>130</sup>. The representative of the holders of participation certificates must himself be a participation certificate holder; however, he need not be a shareholder.

<sup>126</sup> See footnote 122.

<sup>127</sup> In these cases, the rules applicable to the invitation of holders of participation certificates should also be foreseen in the Articles of Association. This can be done by adapting art. 8 para. 2 first sentence of the basic version of the Articles of Association: «The Shareholders will be invited by mail and the participation certificate holders will be invited through publication in the Swiss Official Journal of Commerce, in each case at least twenty days prior to the day of the Meeting.»

<sup>128</sup> See footnote 122.

<sup>129</sup> As the case may be, more than one.

<sup>130</sup> If necessary, the rules for the proposal and election procedures may be foreseen in the Articles of Association.

# Table des matières

## Statuts

### I. Fondements

Article 1	Raison sociale, siège	79
Article 2	But	80

### II. Capital

Article 3	Capital-actions	81
Article 4	Certificats d'actions, transformation d'actions	82
Article 5	Registre des actions, actions nominatives liées	83

### III. Organisation

#### A. Assemblée générale

Article 6	Compétences	86
Article 7	Assemblées générales	88
Article 8	Convocation, réunion de tous les actionnaires	88
Article 9	Présidence, procès-verbaux	90
Article 10	Décisions	91
Article 11	Quorums	93

#### B. Conseil d'administration

Article 12	Election, constitution	94
Article 13	Haute direction, délégation	95
Article 14	Attributions	95
Article 15	Organisation, procès-verbaux	97
Article 16	Rémunération	98

#### C. Organe de révision

Article 17	Eligibilité, tâches	98
------------	---------------------	----

**IV. Etablissement des comptes**

Article 18	Comptes annuels	99
Article 19	Répartition des bénéfices	100

**V. Fin de la société**

Article 20	Dissolution et liquidation	100
------------	----------------------------	-----

**VI. Avis**

Article 21	Communications et notifications	101
------------	---------------------------------	-----

**Annexes**

I.	Capital-actions autorisé	103
II.	Capital-actions conditionnel	106
III.	Capital-participation	109

# Statuts

de la

[ ] SA  
[ ] AG  
[ ] Ltd

---

## I. Fondements

### Article 1 Raison sociale, siège

Il est formé, sous la raison sociale<sup>1, 2</sup>

[ ] SA  
[ ] AG  
[ ] Ltd<sup>3</sup>,

une société anonyme au sens des art. 620 et suivants du Code des obligations ayant son siège à [ ]. La durée de la société est illimitée.

<sup>1</sup> Elle doit se distinguer clairement des raisons sociales déjà utilisées. L'Office fédéral du registre du commerce remet, sur demande, une liste des raisons sociales pouvant présenter une similitude.

<sup>2</sup> Sont autorisées les dénominations de fantaisie (comme Abadea SA), les noms de personnes physiques (comme Martin J. Hanselmann SA, le complément «SA» étant toutefois obligatoire) et les indications sur la nature ou l'activité de l'entreprise, pourvu qu'elles soient individualisées par des dénominations de fantaisie ou des noms de personnes physiques (comme Frischknecht SA; les adjonctions géographiques sont toutefois insuffisantes). L'utilisation de désignations nationales, territoriales et régionales nécessite l'autorisation de l'Office fédéral du registre du commerce (art. 45 al. 2 et art. 46 al. 1 ORC).

<sup>3</sup> Le cas échéant également: [ ] Inc.



## Article 2 But

La société a pour but [ ]<sup>4, 5</sup>.

La société peut constituer des succursales et des filiales en Suisse et à l'étranger et participer à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger.

La société peut acquérir, détenir et aliéner des immeubles<sup>6</sup>.

La société peut exercer toutes les activités commerciales, financières et autres en rapport avec son but.

<sup>4</sup> Exemples de buts sociaux:

- Pour une **société de fabrication**: «La société a pour but la fabrication de machines et d'appareils en tous genres dans le domaine de l'industrie des outils ainsi que la prestation des services y relatifs.»
- Pour une **société commerciale**: «La société a pour but le commerce de textiles en tous genres ainsi que la prestation des services y relatifs.»
- Pour une **société immobilière**: «La société a pour but l'acquisition, la détention, la location ainsi que la vente d'immeubles.» S'agissant d'une telle société immobilière au sens étroit du terme, il n'est pas nécessaire d'insérer l'art. 2 al. 3 dans les statuts.
- Pour une **société de financement**: «La société a pour but les opérations de financement en tous genres notamment l'achat, la vente et la location (leasing) de machines de bureau et de leurs accessoires ainsi que la prestation des services y relatifs.»
- Pour une **société holding**: «La société a pour but l'acquisition, la gestion continue et l'aliénation de participations dans des entreprises suisses et étrangères en tous genres, en particulier dans les domaines du commerce et de la prestation de services. Elle peut fournir des garanties en faveur de sociétés affiliées.»

Une désignation trop vague du but social n'est pas admissible, telle que «fabrication de marchandises de toute sorte» (il faudrait alors indiquer le domaine de fabrication en question) ou «prestation de services de toute sorte» (il faudrait alors indiquer le secteur concerné). Conformément à la pratique des registres du commerce, il est en revanche possible d'employer la désignation «commerce de marchandises en tous genres».

<sup>5</sup> La description du but a également de l'importance s'agissant de refuser l'approbation du transfert d'actions nominatives liées en invoquant un «juste motif» (voir art. 685b al. 2 CO); à cet égard, il est conseillé de définir le but de manière étroite. En outre, la description du but est importante s'agissant de délimiter l'étendue du pouvoir de représentation (voir art. 718a al. 1 et art. 459 al. 1 CO).

## II. Capital

### Article 3 Capital-actions

Le capital-actions de la société s'élève à frs. [ ]<sup>7</sup> et est divisé en [ ] actions nominatives<sup>8</sup> d'une valeur nominale de frs. [ ]<sup>9</sup> chacune. Les actions sont intégralement libérées<sup>10, 11</sup>.

<sup>6</sup> Dans le cas de sociétés dominées par des personnes à l'étranger, il convient d'observer les limitations imposées par la Lex Friedrich (Loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger).

<sup>7</sup> Frs. 100'000.– au minimum (art. 621 CO).

<sup>8</sup> Il peut s'agir d'actions au porteur (à titre complémentaire ou exclusif).

<sup>9</sup> En cas d'actions à droit de vote privilégié (qui sont encore admises): «... et est divisé en [ ] actions au porteur d'une valeur nominale de frs. [ ] chacune et en [ ] actions nominatives d'une valeur nominale de frs. [ ] chacune (actions à droit de vote privilégié).» Selon le nouveau droit, le privilège de vote ne peut toutefois dépasser un rapport de un à dix, c'est-à-dire qu'il ne peut pas être plus de dix fois supérieur à celui des actions ordinaires (art. 693 al. 2 CO).

<sup>10</sup> En ce qui concerne les actions nominatives, une libération partielle est admissible moyennant le respect des limites posées à l'art. 632 CO. Dans l'hypothèse d'une libération partielle, une adjonction telle que «chaque action est libérée à concurrence de frs. [ ]» est nécessaire (art. 626 ch. 3 CO).

<sup>11</sup> En cas d'apports en nature ou de reprise de biens, il faut insérer une disposition particulière entre l'art. 3 et l'art. 4 (voir art. 628 CO); les exemples suivants concernent les augmentations de capital:

– **Apports en nature:** «Dans le cadre de l'augmentation de capital du 12 juillet 1995, la société reprend de la X SA, dont le siège est à Zurich, des actifs pour un montant de frs. [ ] et des passifs pour un montant de frs. [ ] selon le bilan de reprise établi au 30 juin 1995; X SA [ ] reçoit en contrepartie [ ] actions nominatives d'une valeur de frs. [ ].»

– **Reprise de biens:** «Dans le cadre de l'augmentation de capital du 12 juillet 1995, la société reprend de la X SA, dont le siège est à Zurich, des actifs pour un montant de frs. [ ] et des passifs pour un montant de frs. [ ] selon le bilan de reprise établi au 30 juin 1995, pour un prix de frs. [ ].»

– **Reprise de biens envisagée:** «Suite à l'augmentation de capital du 12 juillet 1995, la société envisage de reprendre pour un montant maximum de frs. [ ] les actifs et les passifs de la X SA dont le siège se trouve à Zurich.»

## Article 4 Certificats d'actions, transformation d'actions

En lieu et place d'actions individuelles, la société peut émettre des certificats d'actions portant sur plusieurs actions<sup>12</sup>. La propriété ou l'usufruit d'une action ou d'un certificat d'actions ainsi que tout exercice des droits d'actionnaire implique la reconnaissance des statuts de la société conformément à la version en vigueur.

Par une modification des statuts, l'assemblée générale peut en tout temps convertir des actions nominatives en actions au porteur et inversement<sup>13</sup>.

<sup>12</sup> En présence d'un nombre important de titres à émettre, il est possible pour les actions nominatives de renoncer au moins provisoirement à l'impression des titres (cette façon de procéder est appelée **impression différée de titres**; elle est fréquemment utilisée par les sociétés faisant appel au public). A cet égard, il est possible d'employer la formule statutaire suivante: «La société a la faculté de renoncer à l'impression et à l'émission des titres relatifs aux actions nominatives. Les titres qui sont remis à la société peuvent être annulés par cette dernière. Tout actionnaire a le droit de demander en tout temps l'impression et la remise gratuites des titres relatifs à ses actions nominatives.»

Le complément suivant peut être apporté pour préciser la situation juridique: «Les actions nominatives non imprimées ainsi que les droits qui en découlent sont transmissibles uniquement par cession. La société doit être informée de la cession pour que celle-ci soit valable. La société peut en informer la banque auprès de laquelle l'actionnaire a fait comptabiliser les actions cédées. De telles actions nominatives ainsi que d'autres droits non incorporés dans un titre peuvent uniquement être mis en gage par un contrat de gage écrit et seulement en faveur de la banque auprès de laquelle le propriétaire des titres les a fait comptabiliser. Le droit d'exiger la remise des titres et droits peut être cédé à la banque créancière gagiste.»

<sup>13</sup> Si, outre la conversion, les statuts règlent également la division et la réunion d'actions, il importe de tenir compte de l'exigence de l'art. 623 al. 2 CO, qui stipule que la réunion en titres de valeur nominale plus élevée ne peut s'opérer que du consentement de l'actionnaire.

## Article 5 **Registre des actions, actions nominatives liées**<sup>14, 15</sup>

Le conseil d'administration tient un registre des actions qui mentionne le nom et l'adresse des propriétaires et des usufrui-

<sup>14</sup> Suite à la réglementation contenue dans la nouvelle Loi fédérale sur les bourses et le commerce des valeurs mobilières du 24 mars 1995 ainsi que ses ordonnances d'application (**loi sur les bourses**, LBVM, qui entrera en vigueur probablement en deux étapes durant le premier semestre 1997), il est conseillé aux sociétés dont les titres de participation sont cotés en bourse de réglementer dans les statuts non seulement l'acquisition et la vente des actions nominatives liées, mais également les devoirs accessoires en relation avec l'acquisition des titres de participation, en particulier en ce qui concerne le devoir de renseignement (art. 20 et 51 LBVM; voir art. 663c CO) et le devoir relatif à une offre publique d'achat (art. 32 et 52, 53 LBVM). Ces dispositions statutaires peuvent avoir le contenu suivant:

**Obligation de déclarer:** «Toute personne qui elle-même ou de concert avec des tiers, acquiert ou aliène des titres pour son propre compte et dont la participation, à la suite de cette opération, atteint, dépasse ou descend en-dessous des seuils de 5, 10, 20, 33 $\frac{1}{3}$ , 50 ou 66 $\frac{2}{3}$  pour cent des droits de vote qui peuvent être exercés, doit en informer le conseil d'administration et les bourses de | |, conformément à l'art. 20 LBVM.»

**Obligation de présenter une offre:** «Le seuil en matière d'obligation de présenter une offre au sens de l'art. 32 al. 1 LBVM portant sur tous les titres cotés est de | | pour cent des droits de vote» (le seuil minimum étant de 33%, le seuil maximum de 49%) (**opting-up**).

En outre, les sociétés peuvent stipuler dans leurs statuts (à l'inverse de certaines législations étrangères), aussi bien avant la cotation des titres que par la suite – et pour autant qu'il n'en résulte pas pour les actionnaires un préjudice au sens de l'art. 706 CO –, qu'un offrant n'est pas tenu de procéder à une offre publique (**opting-out**; voir art. 22 al. 2 et 3 ainsi que, en ce qui concerne le délai d'adaptation de deux ans dès l'entrée en vigueur de la LBVM pour les sociétés déjà cotées, l'art. 53 LBVM), dans les termes suivants: «L'acquéreur d'actions de la société n'est pas obligé de présenter une offre publique d'acquisition selon les art. 32 et 52 LBVM.»

Eu égard aux intérêts des actionnaires, il est conseillé d'insérer en complément aux art. 29 et 30 LBVM une disposition prévoyant qu'en cas d'offre insuffisante, le conseil d'administration doit s'efforcer d'obtenir des offres plus élevées.

<sup>15</sup> L'article 5 concerne les actions nominatives liées non cotées en bourse. Si une société émet des actions nominatives ordinaires, notamment lorsqu'elle est entièrement dominée dans le cadre d'un groupe de sociétés ou lorsqu'il s'agit d'une société à actionnaire unique, il suffit d'insérer le premier alinéa de cet article dans les statuts. Cet article est sans objet si la société ne dispose que d'actions au porteur.

tiers. N'est reconnu comme actionnaire ou usufruitier à l'égard de la société que celui qui est inscrit au registre des actions.

Le transfert de la propriété ou de l'usufruit nécessite dans chaque cas l'approbation du conseil d'administration<sup>16</sup>. L'approbation peut être refusée pour justes motifs<sup>17</sup>. Sont considérés comme tels<sup>18</sup>:

<sup>16</sup> Dans certaines circonstances, il est conseillé d'attribuer à l'assemblée générale la compétence d'approuver le transfert des actions.

Il n'est pas admissible d'entraver le transfert des actions effectué aux fins de leur mise en gage.

<sup>17</sup> Le nouveau droit de la société anonyme limite fortement les possibilités de restreindre la transmissibilité des actions nominatives. Les motifs de refus indiqués dans le texte se réfèrent aux actions nominatives non cotées en bourse. Dans l'hypothèse d'**actions nominatives cotées en bourse**, il faut reprendre dans les statuts les limites de restriction à la transmissibilité énumérées aux art. 685d et art. 4 des dispositions finales du CO, par exemple comme suit (**clause pour cent, clause des étrangers, clause de fiducie**):

«L'approbation peut être refusée pour les motifs suivants:

1. Lorsqu'un acquéreur, s'il était reconnu comme actionnaire, obtiendrait ou posséderait directement ou indirectement au total plus de [trois] pour cent du nombre total des actions nominatives inscrites au registre des actions;
2. Dans la mesure et aussi longtemps que le fait de reconnaître à un acquéreur à la qualité d'actionnaire pourrait empêcher la société, en vertu des informations à sa disposition, de fournir la preuve qu'elle est sous contrôle suisse conformément aux exigences de la législation fédérale;
3. Lorsque l'acquéreur, en dépit d'une demande expresse de la société, ne déclare pas formellement qu'il a acquis et qu'il détiendra les actions en son propre nom et pour son propre compte.

Les personnes morales et les communautés juridiques qui sont liées entre elles sur le plan du capital, du droit de vote, de la direction ou d'une autre manière, ainsi que toutes les personnes physiques ou morales et les communautés juridiques qui procèdent par concertation, sous forme de syndicat ou de toute autre façon en vue de contourner les restrictions de transfert, sont considérées comme un seul et même acquéreur dans les cas d'application des chiffres 1 et 2 susmentionnés.

Cette restriction vaut également, sous réserve de l'art. 653c al. 3 CO, en cas d'acquisition d'actions nominatives par l'exercice de droits de souscription préférentiels, de droits d'option ou de droits de conversion. Cette restriction ne s'applique pas en cas de reprise d'une entreprise, d'une partie d'une entreprise ou de participations ainsi qu'en cas d'acquisition

1. le maintien à l'écart d'acquéreurs qui exploitent une entreprise en concurrence avec le but de la société, qui y participent ou qui y sont employés<sup>19</sup>;
2. la préservation de la société comme entreprise indépendante sous contrôle de la famille [ ] eu égard au droit de vote<sup>20</sup>;
3. le fait que l'acquéreur ne dispose pas des capacités jugées indispensables au regard du but social<sup>21</sup>;
4. l'acquisition ou la détention d'actions au nom ou dans l'intérêt de tiers.

L'approbation peut être refusée sans indication de motifs pour autant que le conseil d'administration décide de reprendre les actions (pour le compte de la société, d'actionnaires déterminés

d'actions par succession, partage successoral ou en vertu du régime matrimonial.»

Etant donné que plusieurs questions relatives aux exceptions à la clause de pourcentage (ch. 1 note 17) demeurent ouvertes, on peut se demander si les situations justifiant un refus d'approbation ne devraient pas être insérées dans les statuts, par souci de clarté.

- <sup>18</sup> Outre **la clause de concurrence, la clause de famille, la clause de compétences et la clause de fiducie** énumérées aux chiffres 1 à 4, une limitation du pourcentage du nombre total des actions (telle que mentionnée au chiffre 1 de la note 17 à titre d'exemple) entre en considération pour les sociétés anonymes privées.
- <sup>19</sup> Il convient cas échéant de préciser cette clause, par exemple comme suit: «Le maintien à l'écart d'acquéreurs qui exploitent une entreprise électroménagère dans le canton de Zurich, qui y participent ou qui y sont employés.»
- <sup>20</sup> Ou une règle semblable décrivant de manière plus précise l'indépendance économique de l'entreprise. Il est en particulier possible de mentionner la mise en péril de la poursuite du but social au sens de l'art. 2 des présents statuts. A cet égard, l'article sur le but de la société peut d'ores et déjà indiquer que la société est une entreprise de famille.
- <sup>21</sup> A préciser le cas échéant, en indiquant par exemple ce qui suit: «Le fait que l'acquéreur ne dispose pas de connaissances professionnelles dans le secteur de la révision et la branche fiduciaire.»

ou de tiers) à leur valeur réelle<sup>22</sup> calculée au moment de la requête<sup>23</sup>. La même obligation d'indemnisation incombe à la société si elle refuse son approbation lorsque les actions ont été acquises par succession, partage successoral, en vertu du régime matrimonial ou dans une procédure d'exécution forcée<sup>24</sup>.

La société peut, après avoir entendu la personne concernée, rayer du registre des actions les inscriptions qui ont été faites sur la base de fausses informations données par l'acquéreur. Ce dernier doit en être informé immédiatement.

### **III. Organisation**

#### **A. Assemblée générale<sup>25</sup>**

##### **Article 6 Compétences**

L'assemblée générale est l'organe suprême de la société. Elle a le droit inaliénable:

1. D'adopter et de modifier les statuts;
2. De nommer et de révoquer les membres du conseil d'administration<sup>26, 27</sup> et de l'organe de révision<sup>28</sup>;

<sup>22</sup> La méthode de calcul de la «valeur réelle» peut être déterminée de manière plus précise dans les statuts. Cependant, elle ne doit pas s'écarter du principe de la valeur d'entreprise objectivée (valeur globale de la société, y compris la valeur intrinsèque et la valeur de rendement), notamment par un renvoi à la valeur fiscale. De même, il est vraisemblablement inadmissible de confier à l'organe de révision de la société le soin de déterminer – en qualité d'arbitre – cette valeur.

<sup>23</sup> Si la société désire reprendre les actions pour son propre compte, il convient de respecter les exigences des art. 659 ss CO; il s'ensuit que la société doit notamment disposer librement d'une part suffisante de fonds propres. Si des membres du conseil d'administration ou d'autres actionnaires désirent reprendre ces actions, le conseil d'administration doit s'assurer que le principe de l'égalité de traitement sera respecté lors de la distribution (art. 717 al. 2 CO).

<sup>24</sup> Voir la disposition impérative de l'art. 685b al. 4 CO.

3. D'approuver le rapport annuel et les comptes annuels<sup>29</sup> et de déterminer l'emploi du bénéfice résultant du bilan<sup>30</sup>, en particulier de fixer le dividende<sup>31</sup>;
4. De donner décharge aux membres du conseil d'administration;
5. De prendre toutes les décisions qui lui sont réservées par la loi ou les statuts ou qui lui sont soumises par le conseil d'administration<sup>32</sup>.

<sup>25</sup> La réglementation statutaire de l'assemblée générale peut être considérablement simplifiée lorsque la société est entièrement dominée dans un **groupe de sociétés** ou lorsqu'il s'agit d'une société à actionnaire unique. Dans ces cas, il est en règle générale possible de renoncer aux dispositions suivantes: art. 5 al. 2 à 4, art. 7 al. 3, art. 8 al. 3, al. 4 seconde phrase et al. 5 seconde phrase, art. 10 al. 2 à 6 et art. 11. Voir également note 15.

<sup>26</sup> Le conseil d'administration a la compétence exclusive de nommer les organes (tels que la direction générale, la direction, la gérance, les dirigeants du groupe, etc.) qui lui sont subordonnés (cf. art. 14 ch. 4 des statuts ainsi que l'art. 716a al. 1 ch. 2 et 4 CO, l'art. 716b al. 1 CO et l'art. 721 CO).

<sup>27</sup> Les statuts peuvent prévoir que l'assemblée générale élit également le président du conseil d'administration, mais non en revanche qu'elle détermine elle-même d'autres fonctions (voir note 61 ci-après).

<sup>28</sup> Ainsi que de nommer et de révoquer les réviseurs du groupe, cas échéant.

<sup>29</sup> Ainsi que les comptes de groupe (voir art. 663e CO), le cas échéant.

<sup>30</sup> L'assemblée générale ne peut approuver les comptes annuels et décider de l'emploi du bénéfice résultant du bilan que si un rapport de révision écrit lui est soumis (art. 729c CO).

<sup>31</sup> Ainsi que cas échéant les tantièmes, voir note 78 ci-après.

<sup>32</sup> En dépit du fait que l'art. 716a al. 1 CO confère certaines attributions fondamentales intransmissibles et inaliénables au conseil d'administration, il est loisible à ce dernier de soumettre à l'assemblée générale des décisions de portée fondamentale. Cependant, le vote de l'assemblée générale n'aura qu'une portée consultative; la compétence décisionnelle et la responsabilité demeurent au conseil d'administration. Les statuts ne peuvent pas attribuer à l'assemblée générale les compétences que la loi confère de manière impérative au conseil d'administration.



## **Article 7 Assemblées générales**

L'assemblée générale ordinaire a lieu chaque année dans les six mois<sup>33</sup> qui suivent la clôture de l'exercice.

Des assemblées générales extraordinaires sont convoquées aussi souvent qu'il est nécessaire, en particulier dans les cas prévus par la loi.

Le conseil d'administration est tenu de convoquer une assemblée générale extraordinaire dans un délai de 20 jours<sup>34</sup> lorsque des actionnaires représentant dix pour cent au moins du capital-actions requièrent la convocation et l'inscription d'un objet à l'ordre du jour par écrit en indiquant les objets de discussion et les propositions.

## **Article 8 Convocation, réunion de tous les actionnaires**

L'assemblée générale est convoquée par le conseil d'administration et, au besoin, par l'organe de révision. Les liquidateurs ont également le droit de la convoquer.

La convocation<sup>35</sup> de l'assemblée générale se fait par lettre<sup>36</sup> envoyée au moins vingt jours<sup>37</sup> avant la date de la réunion aux

<sup>33</sup> Il est possible de prévoir dans les statuts un délai d'ordre plus court, mais pas plus long.

<sup>34</sup> En tenant compte des circonstances particulières du cas d'espèce, et notamment dans le cas d'une société faisant appel au public, il convient de prévoir un délai plus long.

<sup>35</sup> En présence d'actions au porteur, par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce.

<sup>36</sup> Le conseil d'administration reste libre de notifier la convocation par courrier recommandé; cette solution est conseillée en cas de tensions parmi les actionnaires.

<sup>37</sup> Ce délai ne peut pas être raccourci. Le cas échéant, il convient d'ajouter la précision suivante: «Le jour de la remise à la poste fait foi; ce jour ainsi que celui de l'assemblée générale ne sont pas comptés dans la computation de ce délai.»

actionnaires<sup>38</sup> et usufruitiers. Outre le jour, l'heure et le lieu de la réunion, sont mentionnés dans la convocation les objets portés à l'ordre du jour ainsi que les propositions du conseil d'administration et des actionnaires qui ont demandé la convocation de l'assemblée ou l'inscription d'un objet<sup>39</sup> à l'ordre du jour<sup>40</sup>.

Aucune décision ne peut être prise sur des objets qui n'ont pas été portés à l'ordre du jour de la manière qui précède<sup>41</sup>, à l'exception des propositions de convoquer une assemblée générale extraordinaire ou d'instituer un contrôle spécial. En revanche, il n'est pas nécessaire d'annoncer à l'avance les propositions entrant dans le cadre des objets portés à l'ordre du jour ni les délibérations qui ne doivent pas être suivies d'un vote.

Les propriétaires, les usufruitiers ou les représentants de la totalité des actions peuvent, s'il n'y a pas d'opposition, tenir une assemblée générale sans observer les formes prévues pour sa convocation (assemblée générale dite universelle). Aussi longtemps que les propriétaires ou les représentants de la totalité des actions sont présents, cette assemblée a le droit de délibérer et de statuer valablement sur tous les objets qui sont du ressort de l'assemblée générale.

<sup>38</sup> Il faut en principe également convoquer l'organe de révision à l'assemblée générale ordinaire. L'assemblée générale peut toutefois renoncer à la présence de l'organe de révision par une décision prise à l'unanimité (art. 729c al. 3 CO).

<sup>39</sup> Afin de mieux protéger les actionnaires minoritaires, il est possible de réduire le seuil légal fixé à un mio. de francs (art. 699 al. 3 CO) par disposition statutaire.

<sup>40</sup> Il est possible de prévoir qu'à côté des propositions des actionnaires tendant à l'inscription d'un objet à l'ordre du jour, les contre-propositions des actionnaires relatives à des objets (habituels) déjà inscrits doivent être mentionnés dans la convocation, à condition toutefois que ces contre-propositions parviennent en temps utile au conseil d'administration.

Le rapport de gestion et le rapport de révision sont mis à la disposition des actionnaires au siège de la société<sup>42</sup> au plus tard vingt jours avant l'assemblée générale ordinaire. La convocation de l'assemblée générale doit mentionner que ces rapports sont à la disposition des actionnaires et que ces derniers peuvent exiger que ces documents leur soient délivrés dans les meilleurs délais<sup>43</sup>.

## **Article 9 Présidence, procès-verbaux**

La présidence de l'assemblée générale est exercée par le président, en cas d'empêchement de celui-ci par un autre membre du conseil d'administration ou par un autre président du jour élu par l'assemblée générale.

Le président désigne le rédacteur du procès-verbal et les scrutateurs, qui ne doivent pas nécessairement être des actionnaires.

Le conseil d'administration veille à la rédaction des procès-verbaux<sup>44</sup>, lesquels doivent être signés par le président et par le rédacteur du procès-verbal.

<sup>41</sup> Afin d'éviter le risque d'une action en annulation, la description de chaque objet porté à l'ordre du jour doit être suffisamment précise pour que chaque actionnaire comprenne de quoi il s'agit. Les propositions de modifier les statuts doivent être reproduites textuellement dans la convocation. Le conseil d'administration peut expliquer et motiver ses propositions.

<sup>42</sup> Le nouveau droit n'exige plus que ces rapports soient également mis à disposition auprès d'éventuelles succursales (voir art. 696 al. 1 CO).

<sup>43</sup> Voir art. 696 al. 1 CO. Il est conseillé de joindre les documents à la lettre de convocation.

<sup>44</sup> Indiquer le cas échéant le contenu nécessaire du procès-verbal conformément à l'art. 702 al. 2 CO. Voir également note 77.

## Article 10 Décisions

Chaque action donne droit à une voix<sup>45</sup>.

Chaque actionnaire peut se faire représenter à l'assemblée générale par un autre actionnaire<sup>46</sup> qui justifie de ses pouvoirs par procuration écrite<sup>47</sup>.

<sup>45</sup> Si les actions ont des valeurs nominales différentes, cette disposition crée des actions à droit de vote privilégié. Cette façon de déterminer le droit de vote d'après le nombre des actions n'est toutefois pas applicable dans les cas prévus par l'art. 693 al. 3 CO. – Si toutes les actions présentent la même valeur nominale ou si, exceptionnellement, la différence entre les valeurs nominales n'a pas pour but de créer des actions à droit de vote privilégié, cette disposition a alors la teneur suivante: «les actionnaires exercent leur droit de vote proportionnellement à la valeur nominale des actions qui leur appartiennent» (voir art. 692 al. 1 CO et art. 626 ch. 5 CO).

Pour autant que les statuts d'une société publique contiennent une clause de pourcentage (voir note 17 ch. 1), il est conseillé d'ajouter une clause limitant le pouvoir de vote, clause qui peut avoir la teneur suivante:

«En ce qui concerne l'exercice du droit de vote, aucun actionnaire ne peut réunir en sa personne, directement ou indirectement, pour ses propres actions et celles qu'il représente, plus de [trois] pour cent de la totalité du capital-actions.

Les personnes morales et les communautés juridiques qui sont réunies, sur le plan du capital ou du droit de vote, sous une direction unique, ou de manière analogue, sont considérées comme un seul actionnaire en ce qui concerne la participation aux votes.

Pareille restriction du droit de vote ne trouve pas application si le droit de vote est exercé par un membre d'un organe de la société (art. 689c CO), par une personne indépendante que les actionnaires ont chargé de leur représentation (art. 689c CO) ou par un représentant dépositaire (art. 689d CO).»

<sup>46</sup> Ou, le cas échéant, par une personne qui n'est pas actionnaire.

<sup>47</sup> Il est parfois utile d'ajouter les précisions suivantes:

«Les entreprises individuelles, les sociétés de personnes et les personnes morales peuvent se faire représenter par des personnes autorisées à signer, les personnes mariées par leur conjoint, le pupille par son tuteur, même si de tels représentants ne sont pas des actionnaires.»

«Le membre d'un organe représentant les actionnaires, le représentant indépendant au sens de l'art. 689c CO et le représentant dépositaire au sens de l'art. 689d CO ne sont pas nécessairement actionnaires.»

L'assemblée générale prend ses décisions et procède aux élections à la majorité absolue<sup>48</sup> des voix attribuées aux actions représentées<sup>49</sup>, si la loi<sup>50</sup> ou les statuts<sup>51</sup> n'en disposent pas autrement.

Si une élection n'aboutit pas au premier tour de scrutin, un second tour a lieu, au cours duquel la majorité relative décide<sup>52</sup>.

Le président n'a pas voix prépondérante<sup>53</sup>.

Les élections et votes ont lieu de manière ouverte, à moins que le président ou l'un<sup>54</sup> des actionnaires n'exige qu'ils soient secrets.

<sup>48</sup> C'est-à-dire la moitié des voix attribuées à toutes les actions représentées plus une voix; par exemple,  $(300 : 2) + 1 = 151$  voix.

<sup>49</sup> La référence aux voix attribuées aux actions représentées (et non pas simplement aux voix exprimées) correspond à la règle de l'art. 703 CO. Il en découle que les abstentions ont le même effet que les votes négatifs. La référence aux voix exprimées (au lieu de représentées) a au contraire pour conséquence que les abstentions ne sont pas prises en compte et que la majorité absolue est plus facilement atteinte.

<sup>50</sup> Voir art. 704 al. 1 CO.

<sup>51</sup> Les statuts peuvent en outre prévoir des quorums qualifiés pour des décisions déterminées (par exemple celle mentionnée à l'art. 4 al. 2 des présents statuts). Il est aussi admissible de prévoir des quorums statutaires de présence pour que l'assemblée générale soit admise à statuer, ceci malgré le fait que la loi ne prévoit plus de tels quorums. Il est toutefois recommandé d'en faire un usage restreint, sans quoi des actionnaires de l'opposition pourraient bloquer la société par leur simple absence à l'assemblée générale.

<sup>52</sup> Est élu celui qui recueille le plus grand nombre de voix (sans égard au nombre total des voix attribuées à d'autres candidats).

<sup>53</sup> Cette disposition correspond à la réglementation légale dispositive et a pour conséquence qu'en cas d'égalité des voix, aucune décision (positive) ne peut être prise. La voix prépondérante du président (et partant, en général, du président du conseil d'administration) peut toutefois être prévue par disposition statutaire. Au conseil d'administration, la règle inverse s'applique: sauf disposition contraire des statuts, le président a voix prépondérante (voir art. 713 al. 1 CO).

<sup>54</sup> Il est possible de prévoir une autre règle, par exemple: «dix pour cent des actionnaires»; ou: «la majorité absolue des actionnaires représentés».

## Article 11 Quorums

Une décision de l'assemblée générale recueillant au moins les deux tiers des voix attribuées aux actions représentées et la majorité absolue des valeurs nominales représentées est nécessaire pour<sup>55</sup>:

1. Les cas prévus à l'art. 704 al. 1 CO;
2. Faciliter ou supprimer la restriction de la transmissibilité des actions nominatives;
3. Convertir des actions nominatives en actions au porteur<sup>56</sup>;
4. Dissoudre la société avec liquidation.

<sup>55</sup> Afin de renforcer la position des actionnaires minoritaires, dont la protection a été affaiblie suite à la suppression des quorums de présence légaux, il est possible de compléter les cas visés à l'art. 704 al. 1 CO dans lesquels un quorum est exigé, par exemple pour les décisions énumérées sous chiffres 2-4 ci-après. A cet égard et conformément à l'art. 704 al. 2 CO, il convient de veiller au fait que les dispositions statutaires qui prévoient des quorums ne peuvent être adoptées qu'à la majorité prévue. De même, les quorums statutaires ne peuvent être supprimés qu'à la majorité prévue. Il existe en conséquence un risque d'auto-bloquage.

<sup>56</sup> De la sorte, la protection accordée aux actions nominatives liées ne peut pas être supprimée trop facilement. En cas de différences de valeurs nominales, il faut tenir compte de l'art. 623 al. 2 CO.

## B. Conseil d'administration

### Article 12 Election, constitution

Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres<sup>57, 58</sup>. En règle générale, il est élu lors de l'assemblée générale ordinaire et pour la durée d'une année<sup>59</sup>. Les fonctions des membres du conseil d'administration prennent fin le jour de l'assemblée générale ordinaire suivante<sup>60</sup>. La démission préalable et la révocation demeurent réservées. Les nouveaux membres se substituent aux membres sortants s'agissant de déterminer la durée des fonctions qui reste à courir.

Les membres du conseil d'administration sont rééligibles en tout temps. Le conseil d'administration se constitue lui-même. Il désigne son président<sup>61</sup> et le secrétaire, lequel n'appartient pas nécessairement au conseil d'administration.

<sup>57</sup> Conformément à l'art. 707 al. 2 CO, non modifié, la qualité d'actionnaire est toujours une condition de l'entrée en fonction au sein du conseil d'administration (action de qualification). L'exigence légale du dépôt d'actions a été supprimée. En outre, la majorité des membres du conseil d'administration doivent être de nationalité suisse et avoir leur domicile en Suisse (art. 708 al. 1 CO). – Sont autorisées les dispositions statutaires qui prévoient qu'un membre absent du conseil d'administration peut être remplacé par un suppléant.

<sup>58</sup> Il faut tenir compte de l'art. 709 CO: s'il y a plusieurs catégories d'actions en ce qui concerne le droit de vote (actions à droit de vote privilégié) ou les droits patrimoniaux, les statuts doivent assurer à chacune d'elles l'élection d'un représentant au moins au conseil d'administration.

<sup>59</sup> Sauf disposition contraire des statuts, la durée des fonctions des membres du conseil d'administration est de trois ans. Elle ne peut cependant excéder six ans (art. 710 al. 1 CO).

<sup>60</sup> Si les fonctions durent plusieurs années, il est conseillé d'employer la formulation suivante: «Les fonctions du conseil d'administration durent tant que l'assemblée générale n'a pas procédé à une nouvelle élection ou à une élection de confirmation.»

<sup>61</sup> L'élection du président – mais non l'attribution d'autres charges – peut être réservée par disposition statutaire à l'assemblée générale (voir art. 712 al. 2 CO et la note 27 ci-dessus).

## **Article 13 Haute direction, délégation**

Le conseil d'administration assume la haute direction de la société et la surveillance de la gestion. Il représente la société à l'égard des tiers et s'acquitte de toutes les affaires qui ne sont pas du ressort d'un autre organe de la société de par la loi, les statuts ou un règlement interne.

Le conseil d'administration peut déléguer la gestion ou certaines parties de celle-ci ainsi que la représentation<sup>62</sup> de la société à une ou plusieurs personnes, membres du conseil d'administration ou tiers, qui ne sont pas nécessairement actionnaires<sup>63</sup>. Il édicte le règlement d'organisation et règle les rapports contractuels correspondants<sup>64</sup>.

## **Article 14 Attributions**

Le conseil d'administration a les attributions intransmissibles et inaliénables suivantes<sup>65</sup>:

1. Exercer la haute direction<sup>66</sup> de la société et établir les instructions nécessaires;

<sup>62</sup> Voir art. 718 al. 2 CO.

<sup>63</sup> La délégation de la gestion à la direction n'est pas autorisée sans cette clause statutaire (art. 716b al. 1 CO).

<sup>64</sup> Un règlement d'organisation est toujours nécessaire lorsque la gestion du conseil d'administration est déléguée en tout ou partie (voir art. 716b CO). En outre, les rapports juridiques entre la société et les différents membres du conseil d'administration, respectivement les tiers auxquels des compétences sont attribuées, doivent être réglés contractuellement.

<sup>65</sup> Ces attributions doivent obligatoirement être exercées par le conseil d'administration. Est exclue non seulement une délégation à la direction, mais aussi la «délégation» à l'assemblée générale.

<sup>66</sup> La haute direction comprend la détermination de la politique de l'entreprise et des priorités, le choix des moyens pour atteindre les buts fixés ainsi que le contrôle de la gestion y afférent.



2. Fixer l'organisation<sup>67</sup>;
3. Fixer les principes de la comptabilité et du contrôle financier ainsi que le plan financier<sup>68</sup>;
4. Nommer et révoquer les personnes chargées de la gestion et de la représentation<sup>69</sup> et régler le droit de signature<sup>70</sup>;
5. Exercer la haute surveillance sur les personnes chargées de la gestion pour s'assurer notamment qu'elles observent la loi, les statuts, les règlements et les instructions données;
6. Etablir le rapport de gestion<sup>71</sup>, préparer l'assemblée générale et exécuter ses décisions;
7. Informer le juge en cas de surendettement;
8. Prendre les décisions concernant l'appel ultérieur d'apports relatifs à des actions non entièrement libérées;

<sup>67</sup> L'organisation comprend la détermination de la fonction et des tâches de chaque service ainsi que des procédures concernant l'adoption des décisions et de leur déroulement, de même que l'établissement de la forme et du contenu des rapports.

<sup>68</sup> Pour autant qu'un plan financier soit nécessaire à la gestion de la société (art. 716a al. 1 ch. 3 CO). Un plan financier – même simple – est rarement superflu.

<sup>69</sup> Conformément au nouveau droit dispositif, chaque membre du conseil d'administration a le pouvoir de représenter individuellement la société (art. 718 al. 1 CO). Les restrictions correspondantes – en particulier le droit de signature collective à deux – doivent être fixées dans le règlement d'organisation.

<sup>70</sup> Les limitations statutaires du pouvoir de signer au nom de la société, éventuellement la mention des pouvoirs collectifs de représentation (voir art. 641 ch. 8 CO), sont autorisées et doivent être mentionnées au registre du commerce.

<sup>71</sup> Le rapport de gestion comprend les comptes annuels, qui se composent du compte de profits et pertes, du bilan et de l'annexe (partie chiffrée) ainsi que du rapport annuel (texte).

9. Prendre les décisions relatives à la constatation d'augmentation de capital et aux modifications des statuts qui en résultent;
10. Examiner les qualifications professionnelles des réviseurs particulièrement qualifiés pour les cas dans lesquels la loi prévoit l'intervention de tels réviseurs<sup>72</sup>.

## Article 15 Organisation, procès-verbaux

Les règles relatives au déroulement des séances<sup>73</sup>, les dispositions fixant des quorums de présence ainsi que les règles relatives à la procédure de décision du conseil d'administration se trouvent dans le règlement d'organisation<sup>74, 75</sup>.

Le président a voix prépondérante<sup>76</sup>.

<sup>72</sup> Voir à ce sujet les art. 727b al. 1; 731a al. 1; 732 al. 2; 745 al. 3; 653f al. 1 et 653i al. 1 CO, ainsi que l'Ordonnance sur les qualifications professionnelles des réviseurs particulièrement qualifiés du 15 juin 1992 (RS 221.302), spécialement l'art. 3 al. 1.

<sup>73</sup> La fréquence des séances, les modalités de convocation ainsi que, notamment, l'ordre du jour sont déterminés par les règles relatives au déroulement des séances.

<sup>74</sup> Alors que sous l'ancien droit de la SA, il était usuel de régler ces questions concernant la sphère interne du conseil d'administration dans les statuts eux-mêmes, la seule solution adéquate consiste dorénavant, en vertu de la théorie de la parité ancrée dans le nouveau droit (art. 716a CO), à régler ces points directement dans le règlement d'organisation (sur le contenu du règlement d'organisation, voir: **Peter Forstmoser**, *Organisation und Organisationsreglement nach neuem Aktienrecht*, Zürich 1992, vol. 2 der Schriften zum neuen Aktienrecht, p. 45–62).

<sup>75</sup> Disposition purement déclaratoire. Conformément au droit dispositif, le conseil d'administration prend ses décisions à la majorité des voix émises; les décisions peuvent être prises par voie de circulation à moins qu'une discussion ne soit requise par l'un des membres.

<sup>76</sup> Voir note 53. Une exclusion statutaire de la voix prépondérante peut être recommandée pour des sociétés au sein desquelles les actions sont détenues à parts égales, et où une situation d'équilibre doit exister au sein du conseil d'administration (par exemple, Joint Ventures à 50 : 50).

Les délibérations et les décisions du conseil d'administration sont consignées dans un procès-verbal, lequel est signé par le président et le secrétaire<sup>77</sup> du conseil d'administration.

## **Article 16 Rémunération**

Les membres du conseil d'administration ont droit au remboursement de leurs dépenses effectuées dans l'intérêt de la société, ainsi qu'à une rémunération correspondant à leur activité, que le conseil d'administration fixe lui-même<sup>78</sup>.

## **C. Organe de révision**

### **Article 17 Eligibilité, tâches**

L'assemblée générale élit chaque année un ou plusieurs réviseurs comme organe de révision<sup>79</sup>. Il peut s'agir aussi bien de

<sup>77</sup> L'art. 713 al. 3 CO exige que le procès-verbal du conseil d'administration soit signé par le secrétaire (aux côtés du président). Le conseil d'administration peut également choisir un secrétaire ad hoc. Outre la rédaction du procès-verbal, il incombe fréquemment au secrétaire de s'occuper de toute l'administration du conseil d'administration. En ce qui concerne le procès-verbal de l'assemblée générale (voir art. 702 CO), il est confié en règle générale à un «rédacteur». Il peut s'agir du secrétaire du conseil d'administration ou d'une autre personne.

<sup>78</sup> La rémunération, à la charge du compte de pertes et profits, est en règle générale indépendante du résultat de ce dernier; il en va différemment des tantièmes au sens de l'art. 677 CO, qui sont une véritable utilisation du bénéfice, ce qui a pour conséquence qu'ils sont économiquement soumis à une double imposition. En raison de ces conséquences fiscales ainsi que de la publicité des tantièmes, ils ne sont plus que rarement utilisés en pratique.

Une brève disposition statutaire concernant les tantièmes pourrait avoir le contenu suivant (voir à ce sujet l'art. 627 ch. 2 CO qui a pour objet les clauses facultativement nécessaires):

«L'attribution de tantièmes à des membres du conseil d'administration n'est admissible que dans les limites posées à l'art. 677 CO.»

<sup>79</sup> Et, le cas échéant, comme réviseurs des comptes de groupe (voir art. 731a CO).

personnes physiques que de sociétés commerciales ou coopératives. L'organe de révision doit être inscrit au registre du commerce.

Il n'est pas nécessaire que les réviseurs soient actionnaires; il est en revanche exclu qu'ils soient des membres du conseil d'administration ou des employés de la société. Ils ne peuvent pas exécuter pour la société des travaux incompatibles avec leur mandat de vérification. Ils doivent être indépendants du conseil d'administration et d'un éventuel actionnaire disposant de la majorité des voix. Les réviseurs doivent avoir les qualifications nécessaires à l'accomplissement de leurs tâches auprès de la société<sup>80</sup>.

Les droits et les devoirs de l'organe de révision sont régis par les art. 727 ss CO. L'organe de révision doit être présent aux assemblées générales pour lesquelles il doit établir un rapport. L'assemblée générale peut, à l'unanimité, renoncer à la présence de l'organe de révision.

## **IV. Etablissement des comptes**

### **Article 18 Comptes annuels**

L'exercice commercial commence le 1er janvier et se termine le 31 décembre, pour la première fois le 31 décembre [ ]<sup>81</sup>.

<sup>80</sup> Les réviseurs doivent être en mesure, sur la base de leurs connaissances professionnelles et de leur formation, d'accomplir leurs tâches auprès de la société soumise à révision (art. 727a CO). Si la société remplit l'une des conditions de l'art. 727b CO (c'est-à-dire si elle est débitrice d'un emprunt par obligations, si ses actions sont cotées en bourse ou si certaines grandeurs au sens de l'art. 727b al. 1 ch. 3 CO sont dépassées), les réviseurs doivent en outre disposer de qualifications particulières qui ont été définies par le Conseil fédéral dans l'Ordonnance du 15 juin 1992 sur les qualités professionnelles des réviseurs particulièrement qualifiés (RS 221.302). Le conseil d'administration doit contrôler ces qualifications particulières des réviseurs (voir art. 14 ch. 10 ci-devant).

<sup>81</sup> L'exercice commercial ne doit pas nécessairement être fixé dans les statuts.

Les comptes annuels, qui se composent du compte de profits et pertes, du bilan et de l'annexe<sup>82</sup>, sont établis conformément aux prescriptions du Code suisse des obligations, à savoir notamment celles des art. 662a ss et 958 ss, et conformément aux principes généralement admis dans le commerce et dans la profession.

## **Article 19 Répartition des bénéfices**

L'assemblée générale détermine l'emploi du bénéfice résultant du bilan, sous réserve des prescriptions légales concernant la répartition du bénéfice et en particulier des art. 671 ss CO.

Le dividende ne peut être fixé qu'après que les affectations aux réserves légales ont été opérées conformément à la loi<sup>83</sup>. Tous les dividendes qui n'ont pas été perçus dans un délai de cinq ans<sup>84</sup> après leur exigibilité sont prescrits au profit de la société.

## **V. Fin de la société**

### **Article 20 Dissolution et liquidation**

L'assemblée générale peut décider en tout temps de la dissolution et de la liquidation de la société en conformité avec les prescriptions légales et statutaires.

La liquidation a lieu par les soins du conseil d'administration, à moins que l'assemblée générale ne désigne d'autres liquidateurs<sup>85</sup>.

<sup>82</sup> Ainsi que, le cas échéant, des comptes de groupe (voir art. 663e CO).

<sup>83</sup> Voir art. 674 al. 1 CO. S'il existe en outre de réserves statutaires, le dividende ne peut être distribué qu'une fois effectuées les affectations aux réserves statutaires, sauf si les statuts prévoient qu'un dividende minimum pourra être distribué avant la constitution des dites réserves statutaires.

<sup>84</sup> Les dividendes constituent des «autres redevances périodiques» au sens de l'art. 128 ch. 1 CO.

La liquidation de la société s'effectue conformément aux art. 742 ss CO. Les liquidateurs sont aussi autorisés à vendre des actifs (immeubles y compris) de gré à gré.

Après paiement des dettes, l'actif est réparti entre les actionnaires au prorata de leurs versements<sup>86</sup>.

## **VI. Avis**

### **Article 21 Communications et notifications**

Les convocations et communications aux actionnaires s'effectuent au moyen de lettres envoyées aux adresses qui figurent au registre des actions<sup>87, 88</sup>.

La Feuille officielle suisse du commerce est l'organe de publication de la société.

[    ], le [    ]

<sup>85</sup> Le conseil d'administration est tenu de faire inscrire la dissolution de la société au registre du commerce (art. 737 CO).

<sup>86</sup> Voir art. 745 al. 1 CO.

<sup>87</sup> Pour les actions au porteur, par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce.

<sup>88</sup> Le cas échéant, il peut être utile d'ajouter la précision suivante: «Si un actionnaire change de domicile, il est tenu de communiquer sa nouvelle adresse à la société. Jusqu'à réception d'un changement d'adresse, toutes les communications par lettre sont valablement effectuées à l'adresse qui figure dans le registre des actions.»



# Annexes

## I. Capital-actions autorisé

### Article 3a Capital-actions autorisé<sup>89</sup>

Le conseil d'administration est autorisé à augmenter le capital-actions d'un montant maximum de frs. [ ]<sup>90</sup>, en tout temps mais jusqu'au [ ] au plus tard<sup>91</sup>, par l'émission d'un maximum de [ ] actions nominatives<sup>92</sup> d'une valeur nominale de frs. [ ]<sup>93</sup> chacune, qui doivent être intégralement libérées. Les augmen-

<sup>89</sup> Les dispositions statutaires relatives au capital-actions autorisé sont destinées en premier lieu aux sociétés faisant appel au public. Toutefois, il est probable que les petites sociétés anonymes auront aussi recours au capital autorisé, à l'inverse du capital conditionnel.

Si un capital autorisé est créé, il est recommandé de compléter l'art. 14 ch. 9 des présents statuts comme suit: «Prendre les décisions relatives à l'augmentation du capital-actions, pour autant que celles-ci soient de la compétence du conseil d'administration (art. 651 al. 4 CO), et prendre les décisions relatives à la constatation de l'augmentation de capital et aux modifications statutaires qui en résultent.»

<sup>90</sup> Le capital-actions autorisé ne peut être supérieur à la moitié du capital-actions existant avant l'augmentation (art. 651 al. 2 CO); dans le cas d'une augmentation du capital-actions et du capital-participation, il ne peut être supérieur à la moitié de la somme du capital-actions et du capital-participation existants (art. 656b al. 4 CO). En règle générale, c'est le montant inscrit au registre du commerce qui est déterminant; les actions qui n'ont pas encore été émises dans le cadre d'une augmentation conditionnelle du capital ne sont toutefois pas prises en compte. En revanche, il est possible de tenir compte d'une augmentation ordinaire du capital qui, dans le cadre de la même assemblée générale, a été décidée avant l'augmentation autorisée, à condition que l'augmentation ordinaire soit exécutée et inscrite au registre du commerce immédiatement après cette assemblée générale.

<sup>91</sup> Deux ans au plus (art. 651 al. 1 CO) à compter de l'inscription de la disposition statutaire au registre du commerce. En revanche, une augmentation conditionnelle du capital n'est soumise à aucune limite de temps.

<sup>92</sup> Il peut s'agir le cas échéant d'actions au porteur (à titre complémentaire ou exclusif).

<sup>93</sup> Il peut s'agir d'actions à droit de vote privilégié (voir notes 9 et 45 ci-devant).



tations par la voie de la prise ferme<sup>94</sup> ainsi que celles par paiements partiels sont autorisées. Le prix d'émission, le moment à partir duquel les actions donneront droit à des dividendes et la nature des apports sont déterminés par le conseil d'administration. Après leur acquisition, les nouvelles actions nominatives sont assujetties aux restrictions à la transmissibilité conformément à l'art. 5 des statuts.

Le conseil d'administration peut exclure le droit de souscription préférentiel des actionnaires<sup>95, 96</sup> et l'attribuer à des tiers lorsque les nouvelles actions sont utilisées (1) pour l'acquisition d'entreprises par échange d'actions, (2) pour financer<sup>97</sup> l'acqui-

<sup>94</sup> Dans le cadre d'une augmentation par la voie de la prise ferme, les actions nouvellement émises sont tout d'abord acquises par une banque ou un groupement de banques, puis elles sont mises en vente auprès des actionnaires. De la sorte, le droit de souscription préférentiel des actionnaires, bien que formellement supprimé, est sauvegardé de manière indirecte.

<sup>95</sup> Il est recommandé de ne supprimer le droit de souscription préférentiel des actionnaires que pour une partie du montant pour lequel le capital-actions sera augmenté; dans ce cas, il sied de compléter cette disposition comme suit: «pour [ ] actions nominatives au plus».

<sup>96</sup> La décision de limiter ou de supprimer le droit de souscription préférentiel peut être déléguée au conseil d'administration, à condition toutefois que l'assemblée générale détermine elle-même les justes motifs dans sa décision de délégation, en arrêtant ainsi les principes et les règles qui devront être respectées par le conseil d'administration. Si les seuls justes motifs qui entrent en ligne de compte sont ceux expressément énumérés par la loi, il suffit de les reprendre tels quels dans les statuts (un simple renvoi à l'art. 652b CO est insuffisant); dans ce cas, des précisions supplémentaires ne sont pas requises.

<sup>97</sup> Si des justes motifs non mentionnés dans la loi sont pris en considération, ils doivent impérativement figurer dans les statuts. Le financement, mentionné ci-dessus, de l'acquisition d'entreprises, de parties d'entreprises ou de participations, ou de nouveaux projets d'investissement de la société, ne constitue pas en soi un juste motif. En revanche, la pesée des intérêts qui doit être opérée lors d'un projet de financement déterminé, peut justifier la suppression du droit de souscription préférentiel. Tel est par exemple le cas lorsque les nouvelles actions sont cotées à des bourses étrangères afin de satisfaire aux exigences légales étrangères (ceci con-

sition d'entreprises ou de parties d'entreprises ou de nouveaux projets d'investissement de la société ou (3) pour la participation des collaborateurs. Les actions pour lesquelles le droit de souscription préférentiel est accordé sans toutefois être exercé doivent être aliénées<sup>98</sup> par la société aux conditions du marché<sup>99</sup>.

cerne notamment l'obligation qui est faite à une société reprenante de faire coter ses actions au siège de la société reprise ou de la participation acquise, ou du moins de les placer sur le marché des actions en question).

<sup>98</sup> En ce qui concerne les sociétés anonymes plus petites, il est envisageable d'attribuer les titres à des actionnaires qui sont prêts à les acquérir, ou d'effectuer une réduction correspondante au montant de l'augmentation du capital; dans ce cas, un montant maximum doit être indiqué dans la décision d'augmentation.

<sup>99</sup> Si les nouvelles actions restantes, pour lesquelles le droit de souscription préférentiel n'a pas été exercé, ne sont pas placées auprès du public, elles doivent alors être utilisées exclusivement dans l'intérêt de la société. Dans l'hypothèse envisagée ici, il n'est toutefois pas nécessaire de placer ces actions dans le public: en effet, les droits de souscription préférentiels n'ont pas été supprimés, mais les actionnaires ont renoncé de leur propre gré à l'exercice des droits qui leur ont été octroyés.

## II. Capital-actions conditionnel

### Article 3b Capital-actions conditionnel<sup>100</sup>

Le capital-actions de la société est augmenté d'un montant maximum de frs. [ ]<sup>101</sup> par l'émission de [ ] actions nominatives<sup>102</sup> au plus, d'une valeur nominale de frs. [ ]<sup>103</sup> chacune, qui doivent être intégralement libérées<sup>104</sup>. Cette augmentation s'effectuera

- a) jusqu'à un montant de frs. [ ] par l'exercice de droits d'option et de conversion qui sont accordés en rapport avec

<sup>100</sup> Les possibilités de recourir à une augmentation conditionnelle du capital étant limitées par la loi, les dispositions statutaires y relatives se trouvent avant tout dans les statuts de sociétés faisant appel au public et ayant accès aux marchés financiers, du moins lorsque des emprunts convertibles ou des emprunts à option sont émis ou lorsque des options (cotées en bourse) sont accordées aux actionnaires. En revanche, l'utilisation du capital-actions conditionnel aux fins de la participation des collaborateurs est également envisageable pour les sociétés anonymes plus petites.

<sup>101</sup> Le montant nominal dont le capital-actions peut être augmenté conditionnellement ne doit pas dépasser la moitié du capital-actions existant (art. 653a al. 1 CO); en cas d'augmentation conditionnelle du capital-actions et du capital-participation, ce montant ne doit pas dépasser la moitié de la somme du capital-actions et du capital-participation existants (art. 656b al. 4 CO). Le montant inscrit au registre du commerce est en principe déterminant; le capital autorisé qui n'a pas encore été employé n'entre pas en considération. Il est toutefois possible de tenir compte d'une augmentation ordinaire du capital qui a été décidée lors de la même assemblée générale mais avant l'augmentation conditionnelle, ceci à condition que cette augmentation ordinaire soit immédiatement effectuée et inscrite au registre du commerce.

<sup>102</sup> Il peut s'agir d'actions au porteur (à titre complémentaire ou exclusif).

<sup>103</sup> Il peut s'agir le cas échéant d'actions à droit de vote privilégié (voir notes 9 et 45 ci-devant).

<sup>104</sup> Lorsqu'il est prévu de maintenir le droit de souscrire préalablement à l'emprunt, il convient d'ajouter la phrase suivante: «Le droit de souscrire préalablement à l'emprunt est maintenu.» Dans ce cas, il est possible de mentionner ici déjà l'exclusion du droit de souscription préférentiel telle qu'elle est indiquée à l'alinéa 2. Lorsque le droit de souscrire préalablement à l'emprunt est maintenu, les alinéas 3 et 4 sont superflus.

des obligations d'emprunt ou des obligations semblables de la société ou de sociétés membres du groupe;

- b) jusqu'à un montant de frs. [ ] par l'exercice de droits d'options qui ont été accordés aux actionnaires;
- c) jusqu'à un montant de frs. [ ] par l'exercice de droits d'options qui ont été accordés aux collaborateurs<sup>105</sup> de la société ou de sociétés membres du groupe.

Le droit de souscription préférentiel des actionnaires est exclu. L'acquisition<sup>106</sup> des actions nominatives par l'exercice de droits d'option ou de conversion ainsi que le transfert subséquent des actions nominatives sont assujettis aux restrictions à la transmissibilité conformément à l'art. 5 des présents statuts.

En cas d'emprunts convertibles et à option, le droit des actionnaires de souscrire préalablement à l'emprunt peut être limité ou exclu par décision du conseil d'administration pour [ ] actions nominatives au plus, ceci pour autant que les obligations d'emprunt soient émises (1) pour financer l'acquisition d'entreprises, de parties d'entreprises, de participations à une entreprise ou de nouveaux projets d'investissements de la société<sup>107</sup>, ou (2) pour

<sup>105</sup> Le cas échéant, il convient d'ajouter ici: «et aux membres du conseil d'administration».

<sup>106</sup> Il s'agit d'une clause facultativement nécessaire (voir art. 653d al. 1 CO). Si, par conséquent, pareille précision concernant l'acquisition fait défaut, les dispositions statutaires concernant la transmissibilité des actions nominatives liées ne prennent effet qu'à partir d'un éventuel transfert des actions de l'actionnaire originaire à un acquéreur ultérieur.

<sup>107</sup> Il n'est pas indispensable de mentionner dans les statuts les «justes motifs» de l'exclusion du droit de souscription préalable à l'emprunt (art. 653c al. 2 CO). Ces motifs peuvent également être communiqués aux actionnaires d'une autre façon contraignante, avant l'assemblée générale (par exemple en étant intégrés dans une information aux actionnaires qui leur est distribuée ou qui est publiée). En revanche, si la compétence d'exclure le droit de souscrire préalablement à l'emprunt a été déléguée au conseil d'administration, il est indispensable de mentionner les justes motifs dans les statuts. Les motifs cités ici sont déduits des justes motifs mentionnés à l'art. 652b al. 2 CO.

émettre des emprunts convertibles et à option sur le marché international des capitaux<sup>108</sup>.

Si le droit de souscrire préalablement à l'emprunt a été supprimé, (1) les obligations d'emprunt doivent être placées dans le public aux conditions du marché; (2) les droits d'option doivent être exercés dans un délai de cinq ans au plus, les droits de conversion dans un délai de dix ans au plus à partir du jour de l'émission de l'emprunt<sup>109</sup>; et (3) le prix d'exercice pour l'acquisition des nouvelles actions doit être au moins équivalent aux conditions du marché au moment de l'émission de l'emprunt<sup>110</sup>.

<sup>108</sup> Un renchérissement important de l'emprunt des capitaux peut constituer un autre motif d'exclusion, d'une part en cas de coûts de financement notablement plus élevés suite à un «underpricing» ou aux coûts excessifs d'une prise ferme (afin de garantir le droit de souscrire préalablement à l'emprunt en cas de modifications considérables du marché), et d'autre part de manière exceptionnelle lorsque les frais d'exécution sont très élevés, en particulier comme conséquence de l'avis aux actionnaires requis. Dans ces cas, il convient de poser des exigences élevées en ce qui concerne le devoir du conseil d'administration de motiver sa décision.

<sup>109</sup> Si le droit de souscrire préalablement à l'emprunt a été exclu, les statuts doivent indiquer les conditions d'exercice des droits de conversion et d'option (art. 653b al. 2 ch. 1 CO).

<sup>110</sup> Si le droit de souscrire préalablement à l'emprunt a été exclu, les statuts doivent indiquer les bases de calcul du prix d'émission (art. 653b al. 2 ch. 2 CO).

### III. Capital-participation<sup>111</sup>

#### Article 3c Capital-participation<sup>112</sup>

Le capital-participation de la société s'élève à frs. [ ] et est divisé en [ ] bons de participation établis au porteur<sup>113</sup> d'une valeur nominale de frs. [ ]<sup>114</sup> chacun. Les bons de participation sont intégralement libérés<sup>115</sup>.

Dans les limites de la valeur nominale, les bons de participation confèrent la même prétention à la part correspondante du bénéfice résultant du bilan et du produit de la liquidation et les mê-

<sup>111</sup> Ces dernières années, un grand nombre de sociétés anonymes ont introduit l'action unitaire et à cette occasion ont transformé leurs bons de participation en actions. Force est de constater que malgré les améliorations légales apportées, le bon de participation ne jouit pas, du moins à l'heure actuelle, d'une plus grande popularité qu'auparavant. Ceci s'explique probablement par le fait que parallèlement à ces modifications, le régime légal des actions a été rendu plus flexible (notamment grâce à l'abaissement de la valeur nominale minimale et l'introduction de nouvelles possibilités de se procurer du capital).

<sup>112</sup> Dans l'hypothèse où des bons de participation sont créés ultérieurement, il convient de respecter les règles applicables à l'une des formes d'augmentation du capital prévues par la loi (soit l'augmentation du capital ordinaire, autorisée ou conditionnelle; voir art. 656a al. 2 et art. 656b al. 5 CO).

<sup>113</sup> Il est également possible de créer des bons de participation nominatifs. Une restriction à la transmissibilité des bons de participation nominatifs n'est possible que s'ils ne sont pas cotés en bourse. En effet, la restriction à la transmissibilité des titres cotés en bourse ne concerne que le droit de vote (et les droits qui y sont attachés); or les bons de participation ne confèrent justement pas de droit de vote.

<sup>114</sup> Le montant du capital-participation ne peut dépasser le double du capital-actions (art. 656b al. 1 CO). Aucun capital minimum ni aucun apport total minimum ne sont prescrits pour le capital-participation (art. 656b al. 2 CO); en revanche, l'apport doit s'élever, là aussi, à vingt pour cent au moins de la valeur nominale du bon de participation.

<sup>115</sup> Une libération partielle n'est autorisée que pour les bons de participation nominatifs.

mes droits de souscription que les actions<sup>116</sup>; en revanche, ils ne confèrent ni le droit de vote, ni aucun des droits qui s'y rapportent<sup>117</sup>.

Si le capital-actions et le capital-participation sont augmentés simultanément et dans la même proportion, les actionnaires exclusivement bénéficient d'un droit de souscription préférentiel pour les actions; les participants exclusivement ont un droit de souscription préférentiel pour les bons de participation. L'art. 656g du Code des obligations s'applique au surplus.

Les dispositions légales et statutaires relatives au capital-actions, à l'action et à l'actionnaire, s'appliquent également au capital-participation, au bon de participation et au participant, à moins que la loi et les statuts n'en disposent autrement.

Par modification statutaire<sup>118</sup>, l'assemblée générale peut en tout temps transformer des bons de participation en actions<sup>119</sup>.

<sup>116</sup> S'il y a plusieurs catégories d'actions, les statuts doivent indiquer à quelle catégorie d'actions les bons de participation sont assimilés (en ce qui concerne les droits patrimoniaux; art. 656f al. 2 CO).

<sup>117</sup> En ce qui concerne la dernière partie de cette phrase, des variantes possibles sont indiquées aux notes 122 ss ci-après.

<sup>118</sup> Etant donné que le capital-participation fait partie, avec le capital-actions, des fonds propres, il est possible d'effectuer la conversion des bons de participation en actions par une modification des statuts. Il s'agit alors d'une simple modification de la composition du capital. Par conséquent, il n'y a pas lieu de suivre la procédure des articles 650 ss CO sur l'augmentation du capital. Il s'ensuit que ni un rapport d'augmentation, ni une attestation de vérification ne sont nécessaires. Il en va de même d'une décision du conseil d'administration de procéder à l'augmentation du capital. Si cette conversion affaiblit de manière importante le pouvoir de vote des actionnaires existants, il faut examiner si le quorum prévu à l'art. 704 al. 1 ch. 2 CO pour l'introduction des actions à droit de vote privilégié doit être respecté.

<sup>119</sup> Cette disposition peut également être insérée à l'art. 4 al. 2 des présents statuts.

### **Article 8 al. 3**<sup>120</sup>

La convocation à l'assemblée générale mentionnant les objets portés à l'ordre du jour et les propositions doit être communiquée aux participants vingt jours au moins avant la date de la réunion par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. La communication indique que les participants peuvent prendre connaissance des décisions prises par l'assemblée générale, qui sont déposées au siège de la société et à celui de ses succursales<sup>121</sup> inscrites au registre du commerce.

### **Article 3c al. 2 in fine**<sup>122</sup>

Les participants ont le même droit d'obtenir des renseignements et d'obtenir des documents que les actionnaires<sup>123</sup>.

### **Article 7 al. 3**<sup>124</sup>

Le conseil d'administration doit convoquer une assemblée générale extraordinaire dans un délai de 20 jours<sup>125</sup> lorsque des

<sup>120</sup> Il convient d'insérer cette disposition entre les al. 2 et 3 de l'art. 8 des présents statuts.

<sup>121</sup> Voir art. 656d al. 2 CO. La différence entre l'art. 656d al. 2 CO et l'art. 696 al. 1 CO (dépôt seulement au siège de la société) n'est probablement pas intentionnelle.

<sup>122</sup> Les dispositions suivantes sont des propositions pour le cas où la société veut accorder aux participants des droits sociaux supplémentaires (voir art. 656c CO). Mentionnons en outre que les statuts peuvent prévoir que les privilèges et droits sociaux accordés aux participants peuvent être supprimés ou modifiés sans l'accord d'une assemblée spéciale des participants (art. 656f al. 4 CO).

<sup>123</sup> Si ce droit n'est pas accordé aux participants, il convient de prendre en considération l'art. 656c al. 3 CO.

<sup>124</sup> Voir la note 122.

<sup>125</sup> Voir la note 34.



actionnaires représentant dix pour cent au moins du capital-actions ou des participants représentant dix pour cent au moins du capital-participation le requièrent par écrit, en indiquant les objets de discussion et les propositions.

#### **Article 10 al. 7<sup>126</sup>**

Les participants ont le droit de participer aux assemblées générales ordinaires et extraordinaires<sup>127</sup>. Chaque participant présent peut faire des propositions dans le cadre des objets portés à l'ordre du jour et prendre part à la discussion; en revanche, il n'a pas de droit de vote.

#### **Article 12 al. 4<sup>128</sup>**

Les participants ont le droit d'élire un<sup>129</sup> représentant au conseil d'administration<sup>130</sup>. Ce représentant doit être un participant, mais pas un actionnaire.

<sup>126</sup> Voir la note 122.

<sup>127</sup> Dans ce cas, les statuts doivent également régler la convocation des participants dans les statuts. Ceci peut se faire en adaptant l'art. 8 al. 2 première phrase des présents statuts comme suit: «Les actionnaires sont convoqués par lettre, les participants par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, et ce vingt jours au moins avant la date de la réunion.»

<sup>128</sup> Voir la note 122.

<sup>129</sup> Voir plusieurs représentants.

<sup>130</sup> Il convient le cas échéant de régler la procédure de proposition et d'élection dans les statuts.

# Indice

## Statuto

### I. Fondamenti

Articolo 1	Ragione sociale, sede	115
Articolo 2	Scopo	116

### II. Capitale

Articolo 3	Capitale azionario	117
Articolo 4	Certificati azionari, commutazione di azioni	118
Articolo 5	Libro delle azioni, vincoli sulle azioni nominative	118

### III. Organizzazione

#### A. Assemblea generale

Articolo 6	Competenze	122
Articolo 7	Assemblee	123
Articolo 8	Convocazione, riunione di tutti gli azionisti	124
Articolo 9	Presidio, processo verbale	125
Articolo 10	Deliberazione	126
Articolo 11	Quorum	128

#### B. Consiglio di amministrazione

Articolo 12	Elezione, organizzazione	129
Articolo 13	Direzione suprema, delegazione	130
Articolo 14	Attribuzioni	130
Articolo 15	Organizzazione, protocolli	132
Articolo 16	Retribuzione	133

#### C. Ufficio di revisione

Articolo 17	Eleggibilità, attribuzioni	133
-------------	----------------------------	-----

#### **IV. Conto annuale**

Articolo 18 Conto annuale	134
Articolo 19 Ripartizione degli utili	135

#### **V. Cessazione**

Articolo 20 Scioglimento e liquidazione	135
---	-----

#### **VI. Informazione**

Articolo 21 Comunicazione e pubblicazioni	136
---	-----

### **Appendici**

I. Capitale autorizzato	137
II. Capitale condizionale	140
III. Capitale di partecipazione	143

# Statuto

della

[ ] SA  
[ ] AG  
[ ] Ltd

---

## I. Fondamenti

### Articolo 1 Ragione sociale, sede

Sotto la ragione sociale<sup>1, 2</sup>

[ ] SA  
[ ] AG  
[ ] Ltd<sup>3</sup>

è costituita una società anonima ai sensi degli art. 620 ss. CO  
con sede in [ ]. La durata della società è illimitata.

<sup>1</sup> E d'obbligo una chiara distinzione delle ragioni sociali già in uso. Su richiesta l'Ufficio federale del registro di commercio fornisce una lista delle ragioni sociali eventualmente simili.

<sup>2</sup> Sono permesse denominazioni di fantasia (Abadea SA), nomi di persone (Martin J. Hanselmann SA; la qualifica di SA è d'obbligo) e termini generici; questi ultimi devono tuttavia essere individualizzati mediante denominazioni di fantasia o nomi di persone (commercio Frischknecht SA), non semplicemente mediante indicazioni geografiche. Designazioni nazionali, territoriali e regionali necessitano dell'approvazione dell'Ufficio federale del registro di commercio (art. 45 cpv. 2 e art. 46 cpv. 1 ORC).

<sup>3</sup> Eventualmente anche: [ ] Inc.

## Articolo 2 Scopo

La società ha per scopo [ ]<sup>4, 5.</sup>

La società può aprire succursali e filiali in Svizzera e all'estero e partecipare ad altre imprese in Svizzera e all'estero.

La società può acquisire, possedere e vendere beni immobili<sup>6</sup>.

<sup>4</sup> Esempi di scopo sociale:

- **Fabbricazione:** «La società ha per scopo la produzione di macchine e apparecchiature di tutti i tipi nell'ambito dell'industria meccanica nonché la fornitura di tutti i servizi che siano in relazione con lo scopo della società.»
- **Commercio:** «La società ha per scopo il commercio di prodotti tessili di tutti i tipi nonché la fornitura di tutti i servizi che siano in relazione con lo scopo della società.»
- **Beni immobili:** «La società ha per scopo l'acquisto, la gestione, l'affitto e la vendita di beni immobili.» Nel caso di società immobiliari in senso stretto viene a cadere il seguente cpv. 3 dell'art. 2.
- **Servizi finanziari:** «La società ha per scopo finanziamenti di tutti i tipi, in modo particolare l'acquisto, la vendita e l'affitto (Leasing) di macchine d'ufficio e accessori nonché la fornitura di tutti i servizi che siano in relazione con lo scopo della società.»
- **Holding:** «La società ha per scopo l'acquisto, l'amministrazione e la vendita di partecipazioni ad imprese di tutti i tipi in Svizzera e all'estero, in modo particolare nell'ambito del commercio e dei servizi. Può emettere garanzie a favore di società legate tra loro.»

Non sono tollerate descrizioni dello scopo troppo vaghe, del tipo «produzione di merci di tutti i tipi» (occorre specificare il tipo di prodotti) oppure «la fornitura di servizi di tutti i tipi» (occorre specificare il settore); ammesso invece secondo la prassi del registro di commercio «il commercio con prodotti di tutti i tipi».

<sup>5</sup> Lo scopo può anche essere significativo in relazione ai «gravi motivi» che autorizzano la società a negare l'approvazione necessaria per il trasferimento di azioni nominative vincolate (cfr. art. 685b cpv. 2 CO); sotto questo punto di vista è consigliabile una descrizione dello scopo relativamente ristretta. Lo scopo è inoltre rilevante per la delimitazione dei poteri di rappresentanza (cfr. art. 718a cpv. 1 e art. 459 cpv. 1 CO).

<sup>6</sup> Nel caso di società dominate da persone all'estero vanno osservate le limitazioni della Lex Friedrich (Legge federale sull'acquisto di fondi da parte di persone all'estero, LAFE).

La società può inoltre esercitare tutte le attività commerciali, finanziarie o di altro genere che siano in relazione con lo scopo della società.

## II. Capitale

### Articolo 3 Capitale azionario

Il capitale azionario della società ammonta a Fr. [ ]<sup>7</sup> ed è suddiviso in [ ] azioni nominative<sup>8</sup> del valore nominale di Fr. [ ] l'una<sup>9</sup>. Il capitale è interamente liberato<sup>10, 11</sup>.

<sup>7</sup> Almeno Fr. 100'000.- (art. 621 CO).

<sup>8</sup> Eventualmente (anche o solo) azioni al portatore.

<sup>9</sup> Nel caso di azioni con diritto di voto privilegiato (ammesse anche secondo il nuovo diritto): «... ed è suddiviso in [ ] azioni al portatore del valore nominale di Fr. [ ] l'una e [ ] azioni nominative del valore nominale di Fr. [ ] l'una (azioni con diritto di voto privilegiato).» Secondo il nuovo diritto le azioni con diritto di voto privilegiato possono avere un potere di voto al massimo dieci volte superiore a quello delle azioni ordinarie (art. 693 cpv. 2 CO).

<sup>10</sup> Nel caso di azioni nominative è possibile una liberazione parziale; in questo caso vanno osservate le limitazioni dell'art. 632 CO. Nel caso di una liberazione parziale è necessaria la seguente aggiunta (art. 626 cifra 3): «Ogni azione è liberata per un importo di Fr. [ ].»

<sup>11</sup> Eventualmente vanno inserite tra l'art. 3 e l'art. 4 le disposizioni concernenti i conferimenti in natura e le assunzioni di beni (art. 628 CO). Esempi, qui concernenti aumenti del capitale:

– **Conferimento in natura:** «La società nell'ambito dell'aumento del capitale del 12.7.1995 assume dalla X-SA, a Zurigo, attivi di Fr. [ ] e passivi di Fr. [ ], in base allo specifico bilancio del 30.6.1995, per cui all'investitore vengono corrisposte [ ] azioni nominali a Fr. [ ].»

– **Assunzione di beni:** «La società nell'ambito dell'aumento del capitale del 12.7.1995 assume della X-SA, a Zurigo, attivi di Fr. [ ] e passivi di Fr. [ ], in base allo specifico bilancio del 30.6.1995, al prezzo di Fr. [ ].»

– **Assunzione di beni prevista statutariamente:** «La società, dopo l'aumento di capitale del 12.7.1995, ha l'intenzione di rilevare gli attivi e i passivi della X-SA, a Zurigo, al prezzo di Fr. [ ] al massimo.»

## Articolo 4    **Certificati azionari, commutazione di azioni**

In luogo di singole azioni, la società può emettere dei certificati attestanti il possesso di più azioni<sup>12</sup>. La proprietà o l'usufrutto di un'azione o di un certificato azionario come pure l'esercizio dei diritti dell'azionista implicano il riconoscimento dello statuto in vigore della società.

Mediante modificazione dello statuto, l'assemblea generale può in ogni momento trasformare azioni al portatore in azioni nominative e viceversa<sup>13</sup>.

## Articolo 5    **Libro delle azioni, vincoli sulle azioni nominative**<sup>14, 15</sup>

Il consiglio di amministrazione tiene un libro delle azioni, che indica il nome e l'indirizzo dei proprietari e degli usufruttuari delle azioni nominative. Nei confronti della società si considera azionista o usufruttuario soltanto chi è iscritto nel libro delle azioni.

<sup>12</sup> Nel caso di una considerevole presenza di azioni nominative, la società può, per lo meno temporaneamente, rinunciare alla stampa delle azioni («**aufgeschobener Titeldruck**»), di cui spesso fanno uso le società con azionariato pubblico). Formulazione ricorrente: «La società può rinunciare alla stampa e all'emissione di titoli per le azioni nominative nonché annullare titoli che vengono consegnati alla società. Per le proprie azioni nominative l'azionista può in ogni tempo e gratuitamente chiedere la stampa e la consegna di titoli.»

Aggiunte a chiarimento della situazione di diritto: «Azioni nominative non certificate e i diritti da esse risultanti possono essere trasferiti solo mediante cessione. La cessione per essere valida deve essere notificata alla società. La società può comunicare la cessione alla banca cui l'azionista ha conferito l'amministrazione contabile delle azioni cedute. Tali azioni nominative ed i diritti non certificati possono essere conferiti in pegno solo mediante contratto di pegno scritto e solo a favore della banca cui l'azionista ha conferito l'amministrazione contabile degli stessi. La pretesa relativa alla consegna dei titoli può essere ceduta alla banca pignorataria.»

<sup>13</sup> Nel caso che, unitamente alla commutazione, vengono regolate anche la divisione e l'aggruppamento di azioni, per l'aggruppamento va osservato il requisito dell'approvazione di ogni singolo azionista (art. 623 cpv. 2 CO).

<sup>14</sup> A seguito della regolamentazione nella nuova Legge federale sulle borse e sul commercio di valori mobiliari del 24 marzo 1995 (**Legge sulle borse**,

Il trasferimento delle azioni, a titolo di proprietà o di usufrutto, necessita in ogni caso dell'approvazione del consiglio di amministrazione<sup>16</sup>.

entrata in vigore prevista in due tappe entro la prima metà del 1997), e le relative ordinanze, nel caso di società con partecipazioni quotate in borsa può essere consigliabile regolare negli statuti non solo i vincoli, ma anche i doveri collaterali inerenti all'acquisto di partecipazioni, in modo particolare in relazione all'obbligo di dichiarazione previsto nella legge (art. 20 e 51 Legge sulle borse; cfr. art. 663c CO) e all'obbligo di presentare un'offerta relativa a tutti i titoli (art. 32 e 52, 53 della Legge sulle borse). Relative disposizioni statutarie possono essere formulate nel modo seguente:

- **Obbligo di presentare un'offerta:** «Persone, che sole o d'intesa con terzi, acquistano o alienano partecipazioni raggiungendo, rimanendo al di sotto o oltrepassando i limiti del 5, 10, 20, 33<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, 50 o 66<sup>2</sup>/<sub>3</sub> per cento dei diritti di voto esercitabili, ai sensi dell'art. 20 della Legge sulle borse, devono informarne il consiglio di amministrazione e le Borse di [ ]».
- **Obbligo di sottoporre un'offerta:** «Il valore limite per il dovere di sottoporre un'offerta totale ai sensi dell'art. 32 cpv. 1 della Legge sulle borse ammonta a [ ] per cento dei diritti di voto (valore minimo 33%, valore massimo 49%, cosiddetto **Opting-up**).»

Prima di ottenere la quotazione in borsa e – nella misura in cui ciò sia possibile senza creare disparità di trattamento ai sensi dell'art. 706 CO – in ogni momento anche successivamente, le società possono inoltre (diversamente dalle regolamentazioni straniere) stabilire negli statuti che colui che acquista titoli di partecipazione non è obbligato a sottoporre un'offerta pubblica ai sensi dell'art. 32 e 52 della Legge sulle borse (cosiddetto **Opting-out**; cfr. art. 22 cpv. 2 e 3 e – relativamente alla possibilità di modifica entro due anni dalla quotazione – art. 53 della Legge sulle borse), per es. nel modo seguente: «Un'acquirente di azioni della società non è obbligato a sottoporre un'offerta pubblica ai sensi dell'art. 32 e 52 della Legge sulle borse.»

Nel caso che è progettato una maggiore considerazione degli interessi degli azionisti è consigliabile una clausola complementare all'art. 29 e 30 della Legge sulle borse secondo la quale il consiglio di amministrazione è obbligato di ricercare offerte maggiori.

<sup>15</sup> L'articolo 5 si riferisce ad azioni nominative vincolate non quotate in borsa; nel caso di azioni nominative non vincolate, in modo particolare nel caso di controllo totale nell'ambito di una struttura di gruppo o nel caso di una società anonima con un unico azionista, basta il primo capoverso; nel caso di azioni al portatore invece questo articolo cade integralmente.

<sup>16</sup> In condizioni particolari può essere raccomandabile concedere all'assemblea generale la competenza di approvare il trasferimento. Non è permesso una restrizione del trasferimento rispetto all'azione in pegno.



La società può negare l'approvazione se invoca un grave motivo<sup>17</sup>. Sono considerati gravi<sup>18</sup> motivi:

1. tenere lontano acquirenti che gestiscono, partecipano o sono impiegati presso un'impresa che è in concorrenza con lo scopo della società<sup>19</sup>;

<sup>17</sup> Il nuovo diritto della società anonima limita fortemente le possibilità di vincolo. I motivi riprodotti nel testo si riferiscono alle azioni nominative non quotate. Nel caso di azioni nominative **quotate** le uniche possibilità di vincolo previste dalla legge (art. 685d CO e art. 4 delle disposizioni finali della Legge federale sulla revisione del diritto della società anonima) possono essere integrate nello statuto nel modo seguente (**clausola percentuale, clausola degli stranieri, clausola fiduciaria**):

«La domanda di approvazione può essere respinta per i seguenti motivi:

1. se un acquirente a seguito del riconoscimento quale azionista a tutti gli effetti direttamente o indirettamente acquistasse o si trovasse a possedere complessivamente più del [tre] per cento del numero totale delle azioni nominative iscritto nel libro delle azioni;
2. in quanto e finché il riconoscimento di un acquirente quale azionista a tutti gli effetti potrebbe impedire alla società – sulla base delle informazioni a disposizione – di fornire le prove richieste dalla legislazione federale riguardo al controllo svizzero sulla società;
3. se, acquirente, malgrado la richiesta della società, non dichiara espressamente di avere acquistato e di detenere le azioni in proprio nome e per proprio conto.

Persone giuridiche e società di persone legate tra loro mediante capitale, potere di voto, gestione o in altro modo, come pure tutte le persone fisiche o giuridiche che mediante patto, sindacato o in altro modo procedono coordinatamente allo scopo di eludere le disposizioni di vincolo, vengono considerate come una persona sola nell'ambito dell'applicazione delle cifre 1 e 2 suddette.

Riservato l'art. 653c cpv. 3 CO, questa limitazione vale anche nel caso dell'acquisto di azioni nominative mediante l'esercizio di diritti di opzione e di permuta. La limitazione non viene applicata nel caso di acquisizioni di impresa, parti di impresa o partecipazioni così come nel caso di acquisto di azioni a seguito di successione, divisione ereditaria o in virtù del regime matrimoniale dei beni.»

Considerato che le eccezioni alla clausola percentuale (cifra 1 sopra) danno adito a problemi a tuttora non risolti, occorre valutare se i motivi che giustificano un'eccezione alla clausola percentuale debbano essere inseriti nello statuto.

<sup>18</sup> Oltre alla **clausola di concorrenza, alla clausola di famiglia, alla clausola di abilità ed alla clausola fiduciaria** (elencate di seguito nelle cifre 1-4) anche per le piccole società anonime entra in considerazione una clausola percentuale (quale esempio cfr. cifra 1, nota 17).

2. la conservazione della società quale impresa indipendente i cui voti sono controllati dai membri di una famiglia [ ]<sup>20</sup>;
3. la mancanza, da parte dell'acquirente, delle qualità esatte dallo scopo della società<sup>21</sup>;
4. l'acquisizione o la detenzione di azioni in nome o nell'interesse di terzi.

Il consiglio di amministrazione può respingere la domanda di approvazione senza indicarne i motivi se decide di assumere le azioni (per proprio conto, per conto di altri azionisti o per conto di terzi) al loro valore reale<sup>22</sup> al momento della domanda<sup>23</sup>. Lo stesso vale se la società respinge la domanda d'approvazione ove le azioni sono state acquistate per successione, divisione ereditaria, in virtù del regime matrimoniale dei beni o in un procedimento d'esecuzione forzata<sup>24</sup>.

<sup>19</sup> Eventualmente precisare; per es. «tenere lontano acquirenti che gestiscono, partecipano o sono impiegati presso una ditta di elettrotecnica a Zurigo».

<sup>20</sup> O disposizioni simili, che descrivano in modo più dettagliato cosa si intende per «indipendenza economica dell'impresa»; in modo particolare anche la messa in pericolo del conseguimento dello scopo sociale concreto ai sensi dell'art. 2 di questo statuto. A sostegno di ciò si può già stabilire nell'articolo riguardante lo scopo che l'impresa viene condotta come società a carattere familiare.

<sup>21</sup> Eventualmente precisare; per es. «la mancanza di conoscenze professionali nel ramo fiduciario e della revisione».

<sup>22</sup> Il metodo per stabilire il «valore reale» può essere precisato nello statuto. Tuttavia, una deroga al principio del valore obiettivo dell'impresa (valore complessivo della società incluso il valore reale ed il valore reddituale), segnatamente il riferimento al valore fiscale, non è ammissibile. Lo stesso dovrebbe valere per il conferimento del compito di determinare il valore dell'impresa al proprio ufficio di revisione in qualità di perito arbitrale.

<sup>23</sup> Nel caso dovesse essere la società stessa a voler acquistare le proprie azioni, vanno osservati gli art. 659 ss. CO; la società deve quindi disporre di sufficienti mezzi propri liberamente disponibili. Dovessero invece essere dei membri del consiglio di amministrazione o altri azionisti a voler acquistare le azioni, il consiglio di amministrazione deve preoccuparsi di operare la suddivisione rispettando il principio dell'uguaglianza degli azionisti (art. 717 cpv. 2 CO).

<sup>24</sup> Cfr. disposizione imperativa dell'art. 685b cpv. 4 CO.

Sentito l'interessato, la società può cancellare iscrizioni nel libro delle azioni, qualora siano state effettuate in base ad indicazioni errate dell'acquirente. Questi deve esserne immediatamente informato.

### III. Organizzazione

#### A. Assemblea generale<sup>25</sup>

##### Articolo 6 Competenze

L'organo supremo della società è costituito dall'assemblea generale, cui spettano i poteri inalienabili seguenti:

1. l'approvazione e la modificazione dello statuto;
2. la nomina e la revoca dei membri del consiglio di amministrazione<sup>26, 27</sup> e dell'ufficio di revisione<sup>28</sup>;
3. l'approvazione del rapporto annuale e del conto annuale<sup>29</sup>, come pure la deliberazione sull'impiego dell'utile risultante dal bilancio<sup>30</sup>, in modo particolare la determinazione del dividendo<sup>31</sup>;

<sup>25</sup> Nel caso di controllo totale nell'ambito di strutture di **gruppo o di società** dominate da un unico azionista, le disposizioni statutarie relative all'assemblea generale possono essere notevolmente ridotte. In questi casi di regola si può rinunciare alle disposizioni seguenti: art. 5 cpv. 2-4, art. 7 cpv. 3, art. 8 cpv. 3,4 frase 2 e art. 5 frase 2, art. 10 cpv. 2-6 e art. 11. Cfr. anche la nota 15.

<sup>26</sup> La nomina di organi sottostanti al consiglio di amministrazione (direzione generale, direzione, direzione degli affari, direzione del gruppo ecc.) è di sua competenza esclusiva (cfr. art. 14 cifra 4 dello statuto, art. 716a cpv. 1 cifra 2 e 4, art. 716b cpv. 1 e art. 721 CO).

<sup>27</sup> Lo statuto può prevedere che l'assemblea generale elegga anche il presidente del consiglio di amministrazione; l'assemblea generale non può invece designare da sola altre funzioni (cfr. nota 61).

<sup>28</sup> Eventualmente anche del revisore di gruppo.

<sup>29</sup> Eventualmente anche del conto di gruppo (art. 663e CO).

4. il discarico agli amministratori;
5. le deliberazioni sopra le materie ad essa riservate dalla legge o dallo statuto o che le sono state sottoposte dal consiglio di amministrazione<sup>32</sup>.

## **Articolo 7 Assemblee**

L'assemblea generale ordinaria ha luogo ogni anno, entro sei mesi<sup>33</sup> dalla chiusura dell'esercizio.

Ogni qualvolta sia necessario, in modo particolare nei casi previsti dalla legge, si convocano assemblee generali straordinarie.

Il consiglio di amministrazione deve convocare assemblee generali straordinarie entro 20 giorni<sup>34</sup> se azionisti che rappresentano almeno il dieci per cento del capitale azionario lo richiedono per scritto indicandone gli oggetti all'ordine del giorno e le proposte.

<sup>30</sup> L'assemblea generale può approvare il conto annuale e deliberare sull'impiego dell'utile risultante dal bilancio solo se le viene sottoposta una relazione di verifica (art. 729c CO).

<sup>31</sup> Eventualmente anche della partecipazione agli utili, cfr. nota 78.

<sup>32</sup> Malgrado che nell'art. 716a cpv. 1 CO gli siano state assegnate delle fondamentali attribuzioni inalienabili e irrevocabili, il consiglio di amministrazione può continuare a sottoporre all'assemblea generale decisioni di portata fondamentale. La votazione nell'assemblea generale ha tuttavia solo un significato consultativo; la competenza decisionale e la responsabilità rimangono del consiglio di amministrazione. Non è ammissibile conferire statutariamente delle competenze all'assemblea generale che, per legge, spettano in maniera inderogabile al consiglio di amministrazione.

<sup>33</sup> Gli statuti possono ridurre (non prorogare) questo termine.

<sup>34</sup> A dipendenza delle circostanze, in modo particolare nel caso di società con azionariato pubblico, il termine può essere più lungo.

## Articolo 8 Convocazione, riunione di tutti gli azionisti

L'assemblea generale è convocata dal consiglio di amministrazione e, quando occorre, dall'ufficio di revisione. Il diritto di convocazione spetta anche ai liquidatori.

La convocazione dell'assemblea generale avviene per lettera<sup>35</sup> ai portatori di azioni<sup>36</sup> ed agli usufruttuari<sup>37</sup> almeno venti giorni prima di quello fissato per l'adunanza<sup>38</sup>. Sono indicati nella convocazione, oltre a giorno, all'ora e al luogo dell'assemblea, gli oggetti all'ordine del giorno come pure le proposte del consiglio di amministrazione e degli azionisti che hanno chiesto la convocazione dell'assemblea generale o l'iscrizione di un oggetto all'ordine del giorno<sup>39, 40</sup>.

Fatta riserva per le disposizioni sull'assemblea totalitaria, nessuna deliberazione può essere presa su oggetti che non siano

<sup>35</sup> Il consiglio di amministrazione è libero di inviare la convocazione per lettera raccomandata. Ciò è consigliabile là dove vi fossero delle tensioni all'interno della cerchia degli azionisti.

<sup>36</sup> Di principio deve essere convocato anche l'ufficio di revisione. L'assemblea generale può tuttavia rinunciare alla presenza di un revisore con deliberazione presa all'unanimità (art. 729c cpv. 3 CO).

<sup>37</sup> Nel caso di azioni al portatore la convocazione avviene mediante pubblicazione nel Foglio ufficiale svizzero di commercio.

<sup>38</sup> Tale termine non può essere abbreviato. Eventualmente, a titolo di chiarimento, può essere precisato quanto segue: «Determinante è il giorno dell'invio postale; tale giorno nonché quello dell'assemblea generale non vanno tuttavia contati.»

<sup>39</sup> La quota di 1 Mio di franchi (art. 699 cpv. 3 CO) può essere ridotta mediante disposizione statutaria allo scopo di proteggere gli azionisti di minoranza.

<sup>40</sup> Si può prevedere che, oltre alle proposte degli azionisti che hanno chiesto l'iscrizione di un oggetto all'ordine del giorno, debbano essere indicate anche controproposte degli azionisti in merito ad oggetti già presenti sull'ordine del giorno, nella misura in cui tali controproposte vengano fatte pervenire al consiglio di amministrazione a tempo debito.

stati debitamente iscritti all'ordine del giorno<sup>41</sup>; sono eccettuate le proposte di convocare un'assemblea generale straordinaria o di effettuare una verifica speciale. Non occorre invece comunicare anticipatamente le proposte che entrano nell'ambito degli oggetti all'ordine del giorno né le discussioni non seguite da un voto.

I proprietari, usufruttuari o i rappresentanti di tutte le azioni possono, purché nessuno vi si opponga, tenere un'assemblea generale anche senza osservare le formalità prescritte per la convocazione (assemblea di tutti gli azionisti). Finché i proprietari o i rappresentanti di tutte le azioni sono presenti, nel corso di tale assemblea può essere discusso e deliberato validamente su tutti gli oggetti di competenza dell'assemblea generale.

Venti giorni almeno prima dell'assemblea generale ordinaria devono depositarsi presso la sede della società<sup>42</sup>, perché possano esservi consultate dagli azionisti, la relazione sulla gestione e la relazione dei revisori. Di ciò deve essere fatta menzione nella convocazione, che dovrà inoltre indicare il diritto degli azionisti di richiedere l'invio di un esemplare di questi documenti<sup>43</sup>.

## **Articolo 9 Presidio, processo verbale**

L'assemblea generale è presieduta dal presidente o, in caso di suo impedimento, da un altro membro del consiglio di amministrazione o da un presidente del giorno nominato dall'assemblea generale.

<sup>41</sup> Per evitare il rischio di un'**azione in contestazione**, la descrizione degli oggetti all'ordine del giorno deve essere talmente chiara da permettere all'azionista di farsene un'idea precisa. Proposte di revisione dello statuto devono essere riprodotte con il testo esatto. Il consiglio di amministrazione può spiegare e motivare le proprie proposte.

<sup>42</sup> Secondo il nuovo diritto non più presso la sede di eventuali succursali (cfr. art. 696 cpv. 1 CO).

<sup>43</sup> Cfr. Art. 696 cpv. 1 CO. Può essere raccomandabile allegare tali documenti alla convocazione.

Il presidente nomina un protocollista e degli scrutatori, che non devono necessariamente essere azionisti.

Il consiglio di amministrazione provvede alla tenuta del processo verbale<sup>44</sup>, che è da firmare dal presidente e dal protocollista.

## Articolo 10 Deliberazione

Ogni azione dà diritto a un voto<sup>45</sup>.

Ogni azionista può farsi rappresentare nell'assemblea generale da un altro azionista<sup>46</sup> che si legittima mediante procura scritta<sup>47</sup>.

<sup>44</sup> Eventualmente possono essere aggiunte delle indicazioni relative al contenuto del protocollo conformemente all'art. 702 cpv. 2 CO. Cfr. anche nota 77.

<sup>45</sup> Nel caso di azioni con valori nominali diversi, tale disposizione porta ad azioni con diritto di voto privilegiato. Tale determinazione del diritto di voto secondo il numero delle azioni non vale nei casi previsti all'art. 693 cpv. 3 CO. – Se tutte le azioni hanno lo stesso valore nominale o nel raro caso in cui malgrado valori nominali diversi non si intende creare azioni con diritto di voto privilegiato, la disposizione è la seguente: «Gli azionisti esercitano il loro diritto di voto nell'assemblea generale in proporzione al valore nominale complessivo delle azioni che possiedono» (cfr. art. 692 cpv. 1 e art. 626 cifra 5 CO).

Se lo statuto di società con azionariato pubblico prevede una clausola percentuale (cfr. cifra 1 della nota 17), è consigliabile aggiungere una clausola di limitazione del diritto di voto, per esempio secondo il modello seguente:

«Per l'esercizio del diritto di voto nessun azionista può – per azioni proprie e rappresentate – riunire direttamente o indirettamente su di sé più del [tre] per cento dell'intero capitale azionario.

Persone giuridiche e società di persone, riunite tra loro a livello di capitale, di voto o di gestione, riguardo al diritto di voto vengono considerate come unico azionista.

La clausola di limitazione del diritto di voto non è applicabile nel caso il voto venga esercitato da parte di un membro di un organo della società (art. 689c CO), da un rappresentante indipendente (art. 689c CO) o da parte di un rappresentante depositario (art. 689d CO).»

<sup>46</sup> Eventualmente da una terza persona, anche non azionista.

<sup>47</sup> Eventualmente a titolo di chiarimento:

«Ditte individuali, società di persone e persone giuridiche possono farsi rappresentare da persone aventi diritto di firma, persone sposate dal loro

L'assemblea generale prende le sue deliberazioni e fa le nomine di sua competenza a maggioranza assoluta<sup>48</sup> dei voti delle azioni rappresentate<sup>49</sup>, salvo contraria disposizione della legge<sup>50</sup> o dello statuto<sup>51</sup>.

Se un'elezione non ha luogo in un primo scrutinio, si procede ad un secondo scrutinio in cui decide la maggioranza relativa<sup>52</sup>.

Il presidente non ha voto preponderante<sup>53</sup>.

coniuge, persone sotto tutela dal loro tutore, anche se tali rappresentanti non sono azionisti.»

«Membri di un organo della società e rappresentanti indipendenti ai sensi dell'art. 689c CO nonché rappresentanti depositari ai sensi dell'art. 689d CO non devono essere azionisti.»

<sup>48</sup> Quindi la metà più uno dei voti delle azioni rappresentate; per es. (300 : 2) + 1 = 151 voti.

<sup>49</sup> Il riferimento ai voti delle azioni rappresentate (e non semplicemente ai voti espressi) corrisponde alla regola dell'art. 703 CO. Ne consegue che le astensioni dal voto risultano come voti negativi. Il riferimento ai voti espressi (e non a quelli delle azioni rappresentate) ha invece per conseguenza che le astensioni non vengono considerate, cosicché la maggioranza assoluta può essere raggiunta più facilmente.

<sup>50</sup> Cfr. art. 704 cpv. 1 CO.

<sup>51</sup> Lo statuto può continuare a prevedere delle quote qualificate per determinate deliberazioni (cfr. per es. per le deliberazioni citate sopra all'art. 4 cpv. 2). Permessi sono anche quozienti statutari di presenza necessari affinché l'assemblea generale sia validamente costituita, e ciò malgrado che i quorum di presenza siano stati soppressi a livello di legge. È consigliabile tuttavia farne un uso assai ristretto, in quanto azionisti che intendono fare opposizione possono bloccare la società semplicemente non partecipando all'assemblea generale.

<sup>52</sup> Viene eletto colui che ottiene il maggiore numero di voti (senza considerare la cifra totale dei voti espressi a favore di altri candidati).

<sup>53</sup> Questa disposizione corrisponde al diritto dispositivo ed ha come conseguenza che, nel caso di parità di voti, non può essere presa alcuna deliberazione (positiva). Il voto preponderante del presidente (e quindi di regola del presidente del consiglio di amministrazione) può tuttavia venire accordato mediante disposizione statutaria. Per quanto concerne il consiglio di amministrazione invece vale il contrario: se lo statuto non prevede il contrario, il presidente ha il voto decisivo (art. 713 cpv. 1 CO).



Le deliberazioni e le nomine avvengono apertamente salvo che il presidente o un azionista<sup>54</sup> richieda che avvengano segretamente.

## **Articolo 11 Quorum**

Una deliberazione dell'assemblea generale approvata da almeno due terzi dei voti rappresentati e dalla maggioranza assoluta dei valori nominali rappresentati è necessaria per<sup>55</sup>:

1. i casi citati nell'art. 704 cpv. 1 CO;
2. la riduzione o la soppressione dei limiti della trasferibilità delle azioni nominative;
3. la trasformazione di azioni nominative in azioni al portatore<sup>56</sup>;
4. lo scioglimento della società mediante liquidazione.

<sup>54</sup> Eventualmente anche un'altra regola, per es.: «dieci per cento degli azionisti»; oppure: «la maggioranza assoluta delle azioni rappresentate».

<sup>55</sup> Come possibile completamento dei quorum nei casi previsti dalla legge a norma dell'art. 704 cpv. 1 CO, allo scopo di rinforzare la posizione degli azionisti di minoranza, in quanto la loro protezione si è indebolita in seguito all'eliminazione dei quorum di presenza stabiliti dalla legge. Va osservato che le disposizioni statutarie che prevedono, per talune deliberazioni, una maggioranza superiore a quella prescritta dalla legge, possono essere adottate soltanto alla maggioranza prevista (art. 704 cpv. 2 CO). Inoltre i quorum statutari possono essere eliminati solo con la maggioranza prevista. Vi è quindi il pericolo di autovincolamento.

<sup>56</sup> In modo da impedire che la protezione garantita dai vincoli sulle azioni nominative possa essere soppressa troppo facilmente. Nel caso di differenti valori nominali va osservato l'art. 623 cpv. 2 CO.

## B. Consiglio di amministrazione

### Articolo 12 Elezione, organizzazione

Il consiglio di amministrazione si compone da uno o più membri<sup>57, 58</sup>. Di regola viene eletto nel corso dell'assemblea generale di volta in volta per la durata di un anno<sup>59</sup>. I membri del consiglio di amministrazione rimangono in carica fino all'assemblea generale ordinaria seguente<sup>60</sup>. È fatta riserva per le dimissioni e per la revoca. I nuovi amministratori portano a termine il mandato di coloro che vengono sostituiti.

Gli amministratori sono in ogni tempo rieleggibili.

Il consiglio di amministrazione si costituisce autonomamente. Designa il suo presidente<sup>61</sup> ed un segretario, che non deve necessariamente essere membro del consiglio di amministrazione.

<sup>57</sup> La qualità di azionista rimane presupposto necessario per poter assumere la carica di amministratore secondo l'immutato art. 707 cpv. 2 CO (azione di qualifica). Non è invece più previsto l'obbligo per gli amministratori di depositare un determinato numero di azioni presso la sede sociale. Inoltre i membri del consiglio di amministrazione devono essere in maggioranza domiciliati in Svizzera e avere la cittadinanza svizzera (art. 708 cpv. 1 CO). – Sono ammesse disposizioni statutarie che prevedono la sostituzione di un membro del consiglio d'amministrazione assente con un supplente.

<sup>58</sup> Va osservato l'art. 709 CO: ove esistono varie categorie di azioni per quanto concerne il diritto di voto (azioni con diritto di voto privilegiato) o i diritti patrimoniali, lo statuto deve assicurare agli azionisti di ogni categoria l'elezione di almeno un rappresentante nel consiglio d'amministrazione.

<sup>59</sup> Gli amministratori sono eletti per tre anni, salvo disposizione contraria dello statuto. La durata del mandato non può tuttavia superare i sei anni.

<sup>60</sup> Nel caso che gli amministratori dovessero rimanere in carica per più anni, è consigliabile la seguente disposizione: «I membri del consiglio di amministrazione rimangono in carica fino a quando l'assemblea generale li riconferma o procede a una nuova elezione.»

<sup>61</sup> La nomina del presidente, non di altre cariche, può essere attribuita all'assemblea generale mediante disposizione statutaria (cfr. art. 712 cpv. 2 CO e nota 27).

## **Articolo 13 Direzione suprema, delegazione**

Al consiglio di amministrazione compete la direzione suprema della società e il controllo della conduzione degli affari. Esso rappresenta la società verso l'esterno e si occupa di tutte le materie che non sono attribuite dalla legge, dallo statuto o dal regolamento ad un altro organo della società.

Il consiglio di amministrazione può delegare la gestione degli affari o di alcune categorie di essi come pure il potere di rappresentanza<sup>62</sup> a una o più persone, a membri del consiglio di amministrazione o a terzi, anche non azionisti<sup>63</sup>.

Il consiglio di amministrazione emana il regolamento d'organizzazione e regola i relativi rapporti contrattuali<sup>64</sup>.

## **Articolo 14 Attribuzioni**

Il consiglio di amministrazione ha le attribuzioni inalienabili e irrevocabili seguenti<sup>65</sup>:

1. l'alta direzione<sup>66</sup> della società e il potere di dare le istruzioni necessarie;

<sup>62</sup> Cfr. art. 718 cpv. 2 CO.

<sup>63</sup> Senza tale clausola statutaria non è permesso effettuare la succitata delega.

<sup>64</sup> Un regolamento d'organizzazione è sempre necessario se il consiglio di amministrazione delega la gestione in modo totale o parziale (art. 716b CO). I rapporti giuridici tra la società e i singoli membri del consiglio di amministrazione o terzi, a cui vengono delegate delle competenze, vanno inoltre regolati a livello contrattuale.

<sup>65</sup> Questi compiti devono essere imperativamente eseguiti dal consiglio di amministrazione. Esclusa è non solo una delegazione alla gerenza/direzione, ma di principio anche una «delegazione» all'assemblea generale.

<sup>66</sup> Alta direzione significa stabilire la politica imprenditoriale, le priorità, la scelta dei mezzi necessari per raggiungere i traguardi nonché il relativo controllo della gestione degli affari.

2. la definizione dell'organizzazione<sup>67</sup>;
3. l'organizzazione della contabilità, del controllo finanziario nonché l'allestimento del piano finanziario<sup>68</sup>;
4. la nomina e la revoca delle persone incaricate della gestione e della rappresentanza<sup>69</sup> e la regolamentazione dei diritti di firma<sup>70</sup>;
5. l'alta vigilanza sulle persone incaricate della gestione, in particolare per quanto concerne l'osservanza della legge, dello statuto, dei regolamenti e delle istruzioni;
6. l'allestimento della relazione sulla gestione<sup>71</sup>, la preparazione dell'assemblea generale e l'esecuzione delle sue deliberazioni;
7. l'avviso del giudice in caso di eccedenza dei debiti;
8. deliberare su conferimenti ulteriori, relativi alle azioni non interamente liberate;

<sup>67</sup> L'organizzazione comprende la definizione della posizione e dei compiti dei singoli dipartimenti, delle procedure decisionali e di azione nonché della forma e del contenuto del rendiconto.

<sup>68</sup> Nella misura in cui il piano finanziario fosse necessario per la conduzione della società (art. 716a cpv. 1 cifra 3 CO). Un piano finanziario, per quanto semplice, è superfluo solo in rari casi.

<sup>69</sup> A norma del diritto dispositivo ogni amministratore ha il potere di rappresentare la società (art. 718 cpv. 1 CO). Relative limitazioni, in particolare il diritto di firma collettivo a due, sono da definire nel regolamento di organizzazione.

<sup>70</sup> Sono anche possibili, ed il registro di commercio è tenuto alla loro iscrizione, delle disposizioni statutarie riguardanti la limitazione del diritto di firma, per es. la determinazione di chi ha diritto di firmare collettivamente con chi (cfr. art. 641 cifra 8 CO).

<sup>71</sup> La relazione sulla gestione si compone da una parte dal conto annuale con il conto economico, il bilancio e l'allegato (parte numerica) e dall'altra parte dal rapporto annuale (parte delle parole).

9. deliberazioni concernenti la constatazione di aumenti del capitale e delle conseguenti modifiche statuarie;
10. esame dei requisiti professionali dei revisori particolarmente qualificati nei casi in cui la legge prevede l'impiego di tali revisori<sup>72</sup>.

## Articolo 15 Organizzazione, protocolli

Il regolamento d'organizzazione definisce l'ordine delle sedute<sup>73</sup>, la capacità di deliberare (presenza) e il modo di deliberare del consiglio di amministrazione<sup>74, 75</sup>.

Il Presidente ha voto preponderante<sup>76</sup>.

<sup>72</sup> Cfr. art. 727b cpv. 1, 731a cpv. 1, 732 cpv. 2, 745 cpv. 3, 653f cpv. 1 e 653i cpv. 1 CO, come pure il decreto sui requisiti professionali dei revisori particolarmente qualificati del 15 giugno 1992 (RS 221.302) in particolare art. 3 cpv. 1.

<sup>73</sup> L'ordine delle sedute comprende in modo particolare il ritmo delle sedute, la convocazione e l'ordine del giorno.

<sup>74</sup> Mentre sulla base del vecchio diritto della società anonima queste «inter-na» del consiglio di amministrazione venivano solitamente regolate nello statuto, conformemente alla «Paritätstheorie» espressamente prevista nel nuovo diritto azionario (cfr. art. 716a CO) si giustifica la regolamentazione di questi punti direttamente nel regolamento di organizzazione (in quanto al contenuto del regolamento di organizzazione cfr. **Peter Forstmoser**, *Organisation und Organisationsreglement nach neuem Aktienrecht*, Zürich 1992, Bd. 2, Schriften zum neuen Aktienrecht, S. 45–62).

<sup>75</sup> Disposizione meramente dichiarativa. Secondo le norme legali dispositive, il consiglio di amministrazione prende le decisioni a maggioranza dei voti emessi. Le decisioni possono essere prese anche in via circolare mediante adesione scritta ad una proposta, purché la discussione orale non sia chiesta da un amministratore.

<sup>76</sup> Cfr. nota 53. L'esclusione del voto preponderante mediante disposizione statutaria è consigliabile nel caso di società in cui le azioni sono detenute in parti uguali e deve esservi una situazione di parità in seno al consiglio di amministrazione (per es. 50:50 Joint Ventures).

Sulle discussioni e decisioni è tenuto un processo verbale, firmato dal presidente e dal segretario<sup>77</sup> del consiglio di amministrazione.

## **Articolo 16 Retribuzione**

I membri del consiglio di amministrazione hanno diritto a un risarcimento delle spese da loro sostenute nell'interesse della società e a una retribuzione per la loro attività, importi che vengono fissati dal consiglio di amministrazione stesso<sup>78</sup>.

## **C. Ufficio di revisione**

### **Articolo 17 Eleggibilità, attribuzioni**

L'assemblea generale nomina ogni anno uno o più revisori che costituiscono l'ufficio di revisione<sup>79</sup>. Quale ufficio di revisione possono essere designate persone fisiche, società commerciali o

<sup>77</sup> Secondo l'art. 713 cpv. 3 CO il processo verbale del consiglio di amministrazione deve esser firmato (oltre che dal presidente anche) da un segretario. Il segretario può essere designato dal consiglio di amministrazione anche ad hoc. Oltre alla verbalizzazione il segretario spesso deve occuparsi dell'intera amministrazione (tecnica) del consiglio di amministrazione. Il processo verbale dell'assemblea generale (cfr. art. 702 CO) può essere tenuto da un segretario diverso.

<sup>78</sup> La retribuzione va a debito del conto economico ed è di regola indipendente dal risultato d'esercizio, a differenza della partecipazione agli utili a norma dell'art. 677 CO che rappresenta un effettivo impiego dell'utile e che quindi economicamente sottostà ad una doppia imposizione. Per queste conseguenze fiscali e per la pubblicità, le partecipazioni agli utili non sono più molto diffuse nella prassi.

Una breve disposizione statutaria sulle partecipazioni agli utili (art. 627 cifra 2 CO; contenuto obbligatorio facoltativo) potrebbe essere la seguente: «Il pagamento di partecipazioni agli utili ai membri del consiglio di amministrazione è ammesso solo nei limiti dell'art. 677 CO.»

<sup>79</sup> Eventualmente anche quale revisore di gruppo (art. 731a CO).

società cooperative. L'ufficio di revisione deve essere iscritto nel registro di commercio.

Non occorre che i revisori siano azionisti; non possono essere né amministratori né impiegati della società. Non possono eseguire per la società lavori incompatibili con il mandato di verifica. I revisori devono essere indipendenti dal consiglio di amministrazione e dall'azionista che dispone della maggioranza dei voti. I revisori devono disporre dei requisiti necessari per poter adempiere le loro funzioni presso la società<sup>80</sup>.

I diritti e i doveri dell'ufficio di revisione sono regolati negli art. 727 ss. CO. L'ufficio di revisione è tenuto ad assistere alle assemblee generali cui deve presentare la relazione di verifica. Con deliberazione presa all'unanimità l'assemblea generale può rinunciare alla presenza dell'ufficio di revisione.

## **IV. Conto annuale**

### **Articolo 18 Conto annuale**

L'esercizio annuale comincia il 1 gennaio e termina il 31 dicembre, la prima volta il 31 dicembre [ ]<sup>81</sup>.

Il conto annuale, composto del conto economico, del bilancio e dell'allegato<sup>82</sup>, viene allestito conformemente alle disposizioni

<sup>80</sup> Sulla base dei loro requisiti professionali e della loro formazione i revisori devono essere in grado di adempiere le loro funzioni presso la società soggetta alla loro verifica (art. 727a CO). Nel caso dei presupposti dell'art. 727b CO (prestito in obbligazioni, azioni quotate in borsa o superamento di determinati dati ai sensi dell'art. 727b cpv. 1 cifra 3 CO), i revisori devono soddisfare a particolari requisiti professionali fissati dal Consiglio federale nel decreto sui requisiti professionali dei revisori particolarmente qualificati (del 15 giugno 1992; RS 221.302). La qualifica particolare deve essere esaminata dal consiglio di amministrazione (cfr. art. 14 cifra 10).

<sup>81</sup> L'esercizio annuale non deve necessariamente essere fissato nello statuto.

<sup>82</sup> Eventualmente anche dal conto di gruppo (art. 663e CO).

del Codice delle Obbligazioni, in modo particolare agli art. 662a ss. e 958 ss., come pure ai principi commerciali e del ramo generalmente riconosciuti.

## **Articolo 19 Ripartizione degli utili**

Fatta riserva per le disposizioni di legge concernenti la ripartizione degli utili, in particolare per gli art. 671 ss. CO, l'utile risultante dal bilancio resta a disposizione dell'assemblea generale.

Il dividendo non può essere determinato prima che siano state assegnate alle riserve legali le somme loro destinate dalla legge<sup>83</sup>. Tutti i dividendi che non sono stati prelevati entro cinque<sup>84</sup> anni dalla scadenza, decadono a favore della società.

## **V. Cessazione**

### **Articolo 20 Scioglimento e liquidazione**

L'Assemblea generale può in ogni momento decidere lo scioglimento e la liquidazione della società in base alle disposizioni della legge e dello statuto.

La liquidazione ha luogo a cura del consiglio di amministrazione, a meno che l'assemblea generale non designi altri liquidatori<sup>85</sup>.

<sup>83</sup> Cfr. art. 674 cpv. 1 CO. Nel caso vi fossero anche delle riserve statutarie, devono essere dedotte anche le corrispondenti destinazioni, a meno che lo statuto non preveda un dividendo minimo prima dell'accumulo delle riserve statutarie.

<sup>84</sup> Altra prestazione periodica ai sensi dell'art. 128 cifra 1 CO.

<sup>85</sup> Lo scioglimento della società dev'essere notificato dal consiglio di amministrazione per l'iscrizione nel registro di commercio (art. 737 CO).



La liquidazione della società avviene in base agli art. 742 ss. CO. I liquidatori sono autorizzati a vendere gli attivi (compresi i beni immobili) anche a trattativa privata.

Una volta estinti i debiti, il patrimonio viene diviso tra gli azionisti in base agli importi da loro pagati<sup>86</sup>.

## **VI. Informazione**

### **Articolo 21 Comunicazioni e pubblicazioni**

Convocazioni e comunicazioni agli azionisti avvengono per lettera agli indirizzi indicati nel libro delle azioni<sup>87, 88</sup>.

L'organo di pubblicazione della società è il Foglio ufficiale svizzero di commercio.

[ ], il [ ]

<sup>86</sup> Cfr. art. 745 cpv. 1 CO.

<sup>87</sup> Nel caso di azioni al portatore mediante pubblicazione nel Foglio ufficiale svizzero di commercio.

<sup>88</sup> Eventualmente, a scopo di chiarimento: «Nel caso un azionista cambiasse la propria residenza, deve comunicare il nuovo indirizzo alla società. Prima di ricevere detta notifica sono considerate valide tutte le comunicazioni a mezzo lettera agli indirizzi in quel momento iscritti nel libro delle azioni.»

# Appendici

## I. Capitale autorizzato<sup>89</sup>

### Articolo 3a Capitale autorizzato

In qualsiasi momento, ma entro il [ ]<sup>90</sup>, il consiglio di amministrazione è autorizzato ad aumentare il capitale azionario di un importo massimo di Fr. [ ]<sup>91</sup> mediante l'emissione di [ ] azioni nominative<sup>92</sup> al massimo, interamente liberate del valore nominale di Fr. [ ]<sup>93</sup> l'una. Sono ammessi aumenti mediante as-

<sup>89</sup> Le disposizioni statutarie concernenti l'aumento autorizzato del capitale azionario si riferiscono principalmente alle società con azionariato pubblico. A differenza del capitale condizionale, il capitale autorizzato troverà applicazione anche nell'ambito di piccole società anonime.

Dovesse essere costituito un capitale autorizzato, è consigliabile modificare l'art. 14 cpv. 3 cifra 9 della versione di base dello statuto come segue: «Deliberazioni concernenti l'aumento di capitale, nella misura in cui tale competenza sia di spettanza del consiglio di amministrazione (art. 651 cpv. 4 CO), come pure deliberazioni concernenti la constatazione di aumenti del capitale e delle modifiche statutarie che ne risultano.»

<sup>90</sup> Al massimo due anni (art. 651 cpv. 1 CO), calcolati a partire dall'iscrizione della base statutaria nel registro di commercio. Il capitale condizionale invece non conosce limiti di tempo.

<sup>91</sup> Al massimo la metà del capitale azionario esistente (art. 651 cpv. 2 CO); nel caso di un aumento del capitale azionario e del capitale di partecipazione al massimo la metà della somma del capitale azionario e del capitale di partecipazione esistenti (art. 656b cpv. 4 CO). Determinante è di principio il capitale iscritto nel registro di commercio; azioni non ancora emesse nell'ambito di un aumento condizionale non vanno prese in considerazione. Un aumento ordinario deciso dalla medesima assemblea generale prima dell'aumento autorizzato va preso in considerazione nel caso che l'aumento ordinario viene eseguito e registrato immediatamente dopo l'assemblea.

<sup>92</sup> Eventualmente (in più o esclusivamente) azioni al portatore.

<sup>93</sup> Eventualmente quali azioni con diritto di voto privilegiato (cfr. sopra note 9 e 45).

sunzione a fermo<sup>94</sup> come pure aumenti con importi parziali. Il consiglio di amministrazione fissa di volta in volta il prezzo di emissione, il momento a partire dal quale le nuove azioni danno diritto a un dividendo nonché la specie dei conferimenti. Le nuove azioni nominative dopo l'acquisizione sottostanno alle disposizioni sulle limitazioni della trasferibilità ai sensi dell'art. 5 dello statuto.

Il consiglio di amministrazione è autorizzato a sopprimere<sup>95</sup> il diritto di opzione degli azionisti<sup>96</sup> per attribuirlo a terze persone, se tali nuove azioni dovessero essere impiegate per (1) l'assunzione di imprese mediante scambio di azioni o (2) per il finanziamento<sup>97</sup> dell'assunzione di imprese o parti d'impresa o

<sup>94</sup> Nel caso di un'assunzione a fermo le nuove azioni in un primo tempo vengono assunte da una banca o da un consorzio di banche, in un secondo tempo vengono offerte agli azionisti; in questo modo il diritto di opzione degli azionisti viene formalmente escluso, indirettamente viene tuttavia garantito.

<sup>95</sup> La decisione concernente la limitazione o l'esclusione del diritto di opzione può essere delegata al consiglio di amministrazione nella misura in cui l'assemblea generale stessa nella sua deliberazione specifica quali sono i gravi motivi e quindi fissa i principi e le linee generali. Se entrano in considerazione solo i motivi gravi stabiliti dalla legge è sufficiente elencarli anche nello statuto (non basta invece un riferimento alla norma dell'art. 652b CO); un'ulteriore concretizzazione in tali casi non è necessaria.

<sup>96</sup> Eventualmente è consigliabile escludere il diritto di opzione degli azionisti solo per una parte dell'aumento; in questi casi completare nel modo seguente: «relativamente ad al massimo [ ] azioni nominative».

<sup>97</sup> Se (oltre a quelli già previsti dalla legge) dovesse essere fatta riserva per ulteriori gravi motivi, questi devono essere elencati nello statuto. Per quanto concerne il qui citato finanziamento dell'assunzione di imprese o di parti di impresa o di partecipazioni o di nuovi progetti di investimento della società, va rilevato che questo motivo non costituisce di per se un motivo grave; tuttavia la necessaria ponderazione degli interessi nel caso di nuovi progetti di finanziamento può giustificare un'esclusione del diritto di opzione. Ciò ad esempio nel caso che le nuove azioni dovessero venire quotate presso borse estere, in modo da poter soddisfare le prescrizioni vigenti presso tali borse (così ad esempio il dovere di quotare o piazzare sul mercato azionario le azioni della società acquirente presso la sede della società o partecipazione rilevata).

di partecipazione o di nuovi progetti di investimento della società o, (3) per permettere la compartecipazione degli impiegati. Azioni sulle quali sono stati concessi dei diritti di opzione di seguito non esercitati, devono essere vendute<sup>98</sup> dalla società a condizioni di mercato<sup>99</sup>.

<sup>98</sup> Nel caso di piccole società anonime entra in considerazione anche l'assegnazione a singoli azionisti disposti all'acquisto, oppure una corrispondente riduzione dell'aumento (in tal caso la deliberazione concernente l'aumento deve tuttavia fissare un importo massimo).

<sup>99</sup> Nel caso le nuove azioni restanti a seguito di diritti di opzione non esercitati non dovessero essere collocate sul mercato, dovranno in ogni caso essere usate esclusivamente nell'interesse della società. Un collocamento sul mercato in questo caso non sarà necessario, in quanto i diritti di opzione non sono stati esclusi, bensì alcuni azionisti hanno liberamente rinunciato all'esercizio dei diritti di opzione che sono loro stati concessi.

## II. Capitale condizionale

### Articolo 3b Capitale condizionale<sup>100</sup>

Il capitale azionario della società viene<sup>101</sup> aumentato di un importo massimo di Fr. [ ]<sup>102</sup> mediante l'emissione di al massimo [ ] azioni nominative<sup>103</sup>, interamente liberate e del valore nominale di Fr. [ ]<sup>104</sup> l'una, di cui

- a) fino ad un importo di Fr. [ ] mediante l'esercizio di diritti di opzione o di conversione attribuiti ai loro titolari in relazione a prestiti obbligazionari o simili obbligazioni emessi dalla società o da [società del gruppo];
- b) fino ad un importo di Fr. [ ] mediante l'esercizio di diritti di opzione che vengono assegnati agli azionisti;

<sup>100</sup> Norme statutarie concernenti un capitale condizionale a seguito delle limitate possibilità di impiego previste dalla legge si trovano soprattutto presso società aperte ad azionariato pubblico che possono essere attive sul mercato dei capitali, in ogni caso nella misura in cui vengono emesse delle obbligazioni convertibili o con diritto di opzione o in cui vengono attribuite agli azionisti delle opzioni (quotate in borsa). Un capitale condizionale con lo scopo di permettere delle partecipazioni dei collaboratori entra invece in considerazione anche per piccole società anonime.

<sup>101</sup> Nel caso dovesse essere garantito il diritto preferenziale di sottoscrizione, aggiungere: «sotto garanzia del diritto preferenziale di sottoscrizione». In questo caso l'esclusione del diritto di opzione previsto al cpv. 2 può essere citato già in questo contesto. Nel caso venga garantito il diritto preferenziale di sottoscrizione i cpv. 3 e 4 possono essere tralasciati.

<sup>102</sup> Al massimo la metà del capitale azionario esistente (art. 653a cpv. 1 CO). Nel caso di un aumento del capitale azionario e del capitale di partecipazione: al massimo la metà della somma del capitale azionario e del capitale di partecipazione esistente (art. 656b cpv. 4 CO).

<sup>103</sup> Eventualmente (in più o esclusivamente) azioni al portatore.

<sup>104</sup> Eventualmente quali azioni con diritto di voto privilegiato (cfr. note 9 e 45).

- c) fino ad un importo di Fr. [ ] mediante l'esercizio di diritti di opzione che vengono garantiti ai collaboratori<sup>105</sup> della società o di [società del gruppo].

Il diritto di opzione degli azionisti relativamente a queste azioni è escluso. L'acquisizione<sup>106</sup> delle azioni nominative mediante l'esercizio dei diritti di conversione o di opzione e l'ulteriore trapasso di azioni nominative sottostanno alle disposizioni sulle limitazioni della trasferibilità ai sensi dell'art. 5 degli statuti.

Nel caso in cui vengono emesse delle obbligazioni convertibili o con diritto di opzione, il consiglio di amministrazione è autorizzato a limitare o ad escludere il diritto preferenziale di sottoscrizione degli azionisti relativamente ad un massimo di [ ] azioni nominative, questo nella misura (1) in cui tali prestiti obbligazionari vengono emessi per finanziare l'assunzione di imprese, parti di impresa, partecipazioni o nuovi progetti di investimento della società<sup>107</sup> o (2) tali emissioni vengono offerte su mercati finanziari internazionali<sup>108</sup>.

<sup>105</sup> Eventualmente: «ed ai membri del consiglio di amministrazione».

<sup>106</sup> Senza esplicito riferimento all'acquisto stesso (cfr. art. 653d cpv. 1 CO), le disposizioni statutarie sulla limitazione della trasferibilità sono applicabili solo nel caso di trapassi dall'azionista originario a nuovi acquirenti di azioni.

<sup>107</sup> I «gravi motivi» che giustificano la soppressione del diritto preferenziale di sottoscrizione (art. 653 cpv. 2 CO) non devono necessariamente figurare nello statuto; possono anche essere comunicati agli azionisti in altra forma vincolante prima dell'assemblea generale. Tuttavia, nel caso di delega dell'esclusione al consiglio di amministrazione, i motivi gravi devono essere citati nello statuto. I motivi qui menzionati sono simili ai gravi motivi dell'art. 652b cpv. 2 CO.

<sup>108</sup> Un altro motivo valido per giustificare la soppressione può consistere in un aumento notevole delle spese di approvvigionamento di capitali, da una parte nel caso di un tale aumento in seguito ad un cosiddetto «Underbracing» o nel caso di spese eccessive in seguito ad un acquisto dell'intero prestito a condizioni fisse (a scopo di garantire il diritto preferenziale di sottoscrizione in caso di notevoli alti e bassi nel mercato), dall'altra nel caso eccezionale di costi d'emissione molto alti, soprattutto se causati da un avviso necessario degli azionisti. In questi casi l'obbligo di motivazione imposto al consiglio d'amministrazione sottostà a condizioni rigorose.

Nella misura in cui il diritto preferenziale di sottoscrizione viene escluso, (1) i prestiti obbligazionari devono essere collocati in pubblico a condizioni di mercato, (2) il termine per l'esercizio dei diritti d'opzione può essere di [cinque] anni al massimo, quello per l'esercizio dei diritti di conversione di [dieci] anni al massimo a decorrere dal termine dell'emissione del prestito<sup>109</sup> e (3) il prezzo di esercizio per acquistare le nuove azioni deve essere stabilito in base alle condizioni di mercato al momento dell'emissione del prestito<sup>110</sup>.

<sup>109</sup> In caso di soppressione del diritto preferenziale di sottoscrizione, lo statuto deve indicare i criteri secondo i quali va calcolato il prezzo d'emissione (art. 653b cpv. 2 cifra 2 CO).

<sup>110</sup> In caso di soppressione del diritto preferenziale di sottoscrizione, lo statuto deve indicare le condizioni d'esercizio dei diritti di conversione e d'opzione (art. 653b cpv. 2 cifra 2 CO).

### III. Capitale di partecipazione<sup>111</sup>

#### Articolo 3c Capitale di partecipazione<sup>112</sup>

Il capitale di partecipazione della società ammonta a Fr. [ ] ed è suddiviso in [ ] buoni di partecipazione al portatore<sup>113</sup> del valore nominale di Fr. [ ] l'uno<sup>114</sup>. I buoni di partecipazione sono interamente liberati<sup>115</sup>.

In ragione del loro valore nominale, i buoni di partecipazione garantiscono gli stessi diritti delle azioni in merito alla ripartizione dell'utile risultante dal bilancio, all'avanzo della liquidazione.

<sup>111</sup> In questi ultimi anni diverse società, introducendo l'azione unitaria, hanno trasformato i buoni di partecipazione in azioni. Il miglioramento della situazione di diritto dei buoni di partecipazione non li ha resi più attrattivi nella prassi, cosa che possibilmente è dovuta alla maggiore flessibilità delle azioni stesse (in modo particolare riguardo al valore nominale ed alle nuove forme di acquisizione di capitale).

<sup>112</sup> Se i buoni di partecipazione vengono introdotti solo in un secondo tempo, occorre rispettare una delle procedure previste dalla legge per l'aumento del capitale azionario (aumento ordinario, autorizzato o condizionale; cfr. art. 656a cpv. 2 e art. 656b cpv. 5 CO).

<sup>113</sup> Entrano in considerazione anche i buoni di partecipazione nominativi. Una limitazione della trasferibilità tuttavia è possibile solo nel caso di buoni di partecipazione non quotati in borsa, in quanto la limitazione di trasferibilità nel caso di quotazione in borsa concerne solo il diritto di voto (ed i diritti connessi con il diritto di voto), diritto che proprio i buoni di partecipazione non accordano al partecipante.

<sup>114</sup> Il capitale di partecipazione non può eccedere il doppio del capitale azionario (art. 656b cpv. 1 CO). Le disposizioni sul capitale minimo e sui conferimenti minimi totali non sono applicabili (art. 656b cpv. 2 CO); per contro anche qui deve essere liberato almeno il venti per cento del valore nominale.

<sup>115</sup> Una liberazione parziale è possibile solo nel caso di buoni di partecipazione nominativi.



zione e alla sottoscrizione di nuove azioni<sup>116</sup>; per contro non accordano né un diritto di voto né diritti ad esso connessi<sup>117</sup>.

Se il capitale azionario e il capitale di partecipazione sono aumentati simultaneamente e nella stessa proporzione, gli azionisti hanno un diritto di opzione solo sulle azioni e i partecipanti solo sui buoni di partecipazione. Per il resto vale l'art. 656g CO.

Salvo disposizione contraria della legge o dello statuto, le norme legali e statutarie sul capitale azionario, sull'azione e sull'azionista sono applicabili anche al capitale di partecipazione, al buono di partecipazione e al partecipante.

Mediante una modifica dello statuto<sup>118</sup>, l'assemblea generale può in ogni momento trasformare buoni di partecipazione in azioni<sup>119</sup>.

### **Articolo 8 cpv. 3<sup>120</sup>**

La convocazione dell'assemblea generale unitamente agli oggetti all'ordine del giorno e alle proposte vanno comunicate ai partecipanti almeno venti giorni prima di quello fissato per l'adunanza mediante pubblicazione nel «Foglio ufficiale svizzero di com-

<sup>116</sup> Se vi sono diverse categorie di azioni, lo statuto deve stabilire a quale categoria i buoni di partecipazione vanno assimilati (relativamente ai diritti patrimoniali, cfr. art. 656f cpv. 2 CO).

<sup>117</sup> Quali possibili alternative vanno segnalate le norme citate alle note 122 ss.

<sup>118</sup> Dal momento che il capitale di partecipazione costituisce parte del capitale di base, è possibile effettuare una conversione dei buoni di partecipazione in azioni mediante modifica dello statuto, senza osservare gli art. 650 ss. CO. Non sono quindi necessarie la relazione sull'aumento del capitale, l'attestazione di verifica e in modo particolare la deliberazione del consiglio di amministrazione concernente l'esecuzione di un aumento del capitale. Nel caso di una rilevante perdita di potere di voto da parte degli azionisti va tuttavia esaminato se deve essere rispettato il quorum dell'art. 701 cpv. 1 cifra 2 CO (introduzione di azioni con diritto di voto privilegiato).

<sup>119</sup> Tale norma può essere inserita anche all'art. 4 cpv. 2 dello statuto.

<sup>120</sup> Inserimento tra i capoversi no. 2 e 3 dell'art. 8 della versione di base.

mercio». La comunicazione deve segnalare che le deliberazioni dell'assemblea generale sono messe a disposizione dei partecipanti presso la sede della società e presso quella delle sue succursali iscritte nel registro di commercio<sup>121</sup>.

### **Articolo 3c cpv. 2 i.f.**<sup>122</sup>

I partecipanti hanno lo stesso diritto degli azionisti di ottenere ragguagli e di consultare documenti<sup>123</sup>.

### **Articolo 7 cpv. 3**<sup>124</sup>

Il consiglio di amministrazione deve convocare assemblee generali straordinarie entro 20 giorni<sup>125</sup>, se azionisti che rappresentano almeno il dieci per cento del capitale azionario o partecipanti che rappresentano almeno il dieci per cento del capitale di partecipazione richiedono per scritto la convocazione, indicando l'oggetto e le proposte.

<sup>121</sup> Art. 656d cpv. 2 CO. La contrapposizione tra l'art. 656 d cpv. 2 e l'art. 696 cpv. 1 CO (deposito solo presso la sede della società) non è voluta.

<sup>122</sup> Le seguenti disposizioni sono proposte valide nel caso che la società volesse accordare ai partecipanti anche i relativi diritti sociali (cfr. art. 656c CO). Va sottolineato inoltre che il requisito legale del consenso di una speciale assemblea dei partecipanti relativo alla soppressione o alla limitazione dei loro diritti sociali (art. 656f cpv. 4 CO) può venire escluso mediante disposizione statutaria.

<sup>123</sup> Nel caso che ai partecipanti non venissero accordati questi diritti, va osservato l'art. 656c cpv. 3 CO.

<sup>124</sup> Cfr. nota 122.

## **Articolo 10 cpv. 7**<sup>126</sup>

I partecipanti sono autorizzati a prendere parte alle assemblee generali ordinarie e straordinarie<sup>127</sup>. Tutti i partecipanti presenti possono fare delle proposte nell'ambito degli oggetti all'ordine del giorno e partecipare alla discussione; per contro non hanno diritto di voto.

## **Articolo 12 cpv. 4**<sup>128</sup>

I partecipanti hanno il diritto di avere un<sup>129</sup> rappresentante nel consiglio di amministrazione<sup>130</sup>. Il rappresentante dei partecipanti deve essere un partecipante, non necessariamente un azionista.

<sup>125</sup> Cfr. nota 34.

<sup>126</sup> Cfr. nota 122.

<sup>127</sup> In questi casi va regolata nello statuto anche la convocazione dei partecipanti. Ciò può avvenire mediante modificazione dell'art. 9 cpv. 2 prima frase della versione di base: «Almeno venti giorni prima di quello fissato per l'adunanza, gli azionisti vengono convocati mediante lettera raccomandata, i partecipanti mediante pubblicazione nel Foglio ufficiale svizzero di commercio.»

<sup>128</sup> Cfr. nota 122.

<sup>129</sup> Eventualmente pretesa di più seggi.

<sup>130</sup> Eventualmente disposizione statutaria che regola la procedura di proposta e di nomina.

# Sachregister

Aktienbuch	15 ff.
Aktienkapital	13
– ordentliches	13
– genehmigtes	33 ff.
– bedingtes	35 ff.
Aktienzertifikate	14
Aktionärsoptionen	35
Angebotspflicht	15
Aufgaben	
– des Verwaltungsrates	27 f.
der Revisionsstelle	30
Auflösung	32
Ausländerklausel	16
Bekanntmachungen	32
Beschlussfassung	
– der Generalversammlung	22 ff.
– des Verwaltungsrates	28
Bezugsrecht	34, 36, 38
Bilanzgewinn	19
Börsengesetz	15
Dauer	11
Décharge des Verwaltungsrates	19
Delegation	26
Dividende	19, 31
Einberufung der Generalversammlung	20, 32, 39, 41
Einmann-Aktiengesellschaft	18
Entlastung des Verwaltungsrates	19
Erbgang	16, 18
Erfolgsrechnung	31
Fähigkeitsklausel	17
Familienklausel	17
Festübernahme	33
Fiduzklausel	17
Finanzplanung	27
Firma	11
Generalversammlung	18 ff.
– ausserordentliche	20, 40
– ordentliche	19
– Universalversammlung	20, 21
– Befugnisse	18 f.
– Quoren	24 f.

Geschäftsbericht	28
Geschäftsjahr	31
Gesellschaftszweck	12
Gewinnverteilung	31
Jahresbericht	19
Jahresrechnung	19, 31
Kapital, ordentliches	13
Kapital, bedingtes	35 ff.
Kapital, genehmigtes	33 f.
Kompetenzen	
– der Generalversammlung	18 f.
– des Verwaltungsrates	27 f.
– der Revisionsstelle	30
Konkurrenzklausele	17
Konzernprüfer	30
Konzernprüfung	19
Konzernrechnung	19
Konzernverhältnis	18
Liquidation	32
Meldepflicht	15
Mitarbeiterbeteiligung	35
Mitteilungen	32
Nutzniesser	20, 21
Nutzniessung	14, 16
Opting-out	15
Opting-up	15
Optionsanleihen	35
Organisationsreglement	26, 28
Partizipationskapital	38 ff.
Protokoll	22, 28, 29
Prozentklausele	16
Publikationsorgan	32
Qualifikationsaktie	25
Quoren	24 f.
Revisionsstelle	30
Sachübernahme	13
Sachübernahme, beabsichtigte	13
Sacheinlage	13
Sekretär des Verwaltungsrates	26
Sitz	11
Sonderprüfung	21
Statutenänderung	18
Stichentscheid	24, 29
Stimmbegrenzungsklausele	22

Stimmenthaltung	23
Stimmrecht	22 f., 41
Stimmrechtsaktien	13, 22, 25, 33, 35, 39
Streichung im Aktienbuch	18
Tantième	19, 29
Teilliberierung	13, 38
Titeldruck, aufgeschobener	14
Tochtergesellschaft	18
Umwandlung	
– von Aktien	14
– von Partizipationsscheinen	39
Universalversammlung	20, 21
Vergütung	29
Vertretung in der Generalversammlung	23
Verwaltungsrat	25 ff.
– Organisationsreglement	26, 28
– Aufgaben	27 f.
– Delegation	26
– Wahl	25
– Konstituierung	25, 26
– Amtsdauer	25
Vinkulierung	15 ff., 38
Vorsitz in der Generalversammlung	22
Vorwegzeichnungsrecht	36
Wandelanleihen	35
Wert, wirklicher	17
wichtige Gründe	
– Vinkulierung	12, 16 ff.
– Ausschluss Bezugsrecht	34, 36
Zeichnungsberechtigung	27
Zweck	12

# Index

accounts	
– annual	52, 53, 64
– consolidated	52
– profit and loss statement	64
– business year	64
articles of association	
– amendments	52
announcement obligation	49
acquisition of assets	47
auditors	63 et seq.
– group auditor	63
authorized capital	67
– right to subscribe in priority	68
– underwriting	68
board of directors	58 et seq.
– constitution	58
– duties	60
– election	58
– resolutions	62
– organization by laws	60
– term of office	59
– delegations	60
– qualifying share	59
bonus payments	53, 63
business year	64
casting vote	62
– board of directors	62
– shareholders meeting	57
conditional capital	70
– shareholders options	70 et seq.
– right to subscribe in priority	71
– employee participation	71
– bond issues	71
– right to subscribe in advance	71
– convertible bond issues	71
convening, shareholders meeting	54
– term	54, 75
– usufructuaries	54
– special audit	54
– universal meeting	54
conversion of shares	48

conversion of participation certificates	74
corporate name	45
corporation purpose	46
cancellation, shareholders registry	
discharge	53
dissolution	65
distribution of profits	65
dividends	52
duration	45
duties	
– board of directors	60 et seq.
– financial planning	61
– business report	61
– signatory power	61
– auditors	63, 64
employee participation	70
family clause	50
fiduciary clause	50
foreigner clause	50
foreseen acquisition of assets	47
important reasons	71
– transfer limitations	49 et seq.
– exclusion of right to subscribe in priority	68, 71, 73
inheritance	50, 51
liquidation	65
minutes	62
– meeting of the board of directors	62
– shareholders meeting	55
notice and announcement	66
offer obligation	49
one man corporation	52
opting-out	49
opting-up	49
organization by-laws	62
participation capital	73
– right to subscribe in priority	74
– partially paid in	73
– transfer limitation	73
percentage clause	50
publication	66
purpose	46
qualification clause	50
qualifying shares	59



quorums	58
report	
– annual	52
resolution	
– board of directors	62
– shareholders meeting	56 et seq.
– casting vote	62
– vote limitation clause	56
– shares with privileged voting rights	47, 59, 67, 74
– representation	56
rights to subscribe in priority	73
secretary	59
– of the board of directors	59
– of the shareholders meeting	56
share capital	
– ordinary	47
– authorized	67 et seq.
– conditional	70 et seq.
– acquisition of assets	47
– contribution in kind	47
– shares with privileged voting rights	47, 59, 67, 74
– partially paid in shares	73
share certificates	47 et seq.
– usufruct	48
– delayed issuance	48
shareholders meeting	52 et seq.
– ordinary	53
– extraordinary	53
– quorums	58
– resolutions	56 et seq.
– universal	54
shareholder options	70
shareholder's register	48
special audit	54
stock exchange law	48
transfer limitations	73
usufructuary	48, 54, 55
value, true	51
warrant issue	70

# Index

abstention	92
action de qualification	94
actions à droit de vote privilégié	81, 91, 94, 103, 106
apports en nature	81
assemblée générale	86 ss
– extraordinaire	88, 111
– dite universelle	89
– ordinaire	88 s.
– compétences	86 s.
– quorums	93
attributions	95
– du conseil d'administration	95 ss
– de l'organe de révision	99
bénéfice résultant du bilan	87
but social	80
capital-actions	
– autorisé	103 ss
– ordinaire	81
– conditionnel	106 ss
capital-participation	109 s.
certificats d'actions	82
clause de compétences	85
clause de concurrence	85
clause de famille	85
clause de fiducie	84, 85
clause des étrangers	84
clause limitant le pouvoir de vote	91
clause pour cent	84
communications	101
compétences	
– de l'assemblée générale	86 s.
– du conseil d'administration	95 ss
– de l'organe de révision	99
compte de pertes et profits	100
comptes annuels	87, 99 s.
comptes de groupe	87, 100
conseil d'administration	94 ss
– règlement d'organisation	95
– attributions	95 s.
– délégation	95
– élection	94

– constitution	94
– durée des fonctions	94
contrôle spécial	89
conversion	
– des actions	82
– des bons de participation	110
convocation (de l'assemblée générale)	88, 101, 111
décharge du conseil d'administration	87
décisions	91
– de l'assemblée générale	91 s.
– du conseil d'administration	97 s.
délégation	95
dissolution	100
dividende	87, 100
droit de signature	96
droit de souscription préférentiel	104, 107, 110
droit de vote	110, 112
droit des actionnaires de souscrire préalablement à l'emprunt	106, 107
droit inaliénable (de l'assemblée générale)	86
durée (de la société)	79
emprunts à option	106
emprunts convertibles	106
exercice commercial	99
filiale	80
groupe de sociétés	87
impression différée des titres	82
justes motifs	
– restrictions de la transmissibilité	84 ss, 109
– exclusion du droit de souscription préférentiel	104, 107
libération partielle	81, 109
liquidation	100
loi sur les bourses	83
modification des statuts	86
obligation de déclarer	83
obligation de présenter une offre	83
opting-out	83
opting-up	83
options aux actionnaires	106
organe de publication	101
organe de révision	98 ss.
participation des collaborateurs	105
plan financier	96

présidence de l'assemblée générale	90
prise ferme	104
procès-verbal	90, 98
quorums	93
raison sociale	79
rapport annuel	87
rapport de gestion	90, 96
radiation (registre des actions)	86
registre des actions	83
règlement d'organisation	95, 97
rémunération	98
répartition des bénéfices	100
représentation (à l'assemblée générale)	91
reprise de biens	81
reprise de biens, envisagée	81
restrictions de la transmissibilité	84, 109
réunion de tous les actionnaires	89
réviseurs du groupe	87
réviseurs des comptes de groupe	98
secrétaire du conseil d'administration	94
siège	79
société à actionnaire unique	87
société affiliée d'un groupe	87
société commerciale	80
société de fabrication	80
société de financement	80
société-fille	87
société holding	80
société immobilière	80
succession	85, 86
tantièmes	87, 98
usufruit	82, 84
usufruitier	84, 89
valeur réelle	86
voix prépondérante	92, 97

# Indice

assemblea generale	122 ss.
– assemblea generale ordinaria	123
– assemblea generale straordinaria	123, 145
– assemblea di tutti gli azionisti	125
– competenze	122 s.
– quote per determinate deliberazioni	127
– quorum	128
assunzione a fermo	138
assunzione di beni	117
assunzione di beni prevista statutariamente	117
astensione	127
attribuzioni inalienabili e irrevocabili	130
azione di qualifica	129
azioni con diritto di voto privilegiato	117, 126, 129, 137, 140, 144
azionista unico	122
beni immobili	116, 136
cancellazione dal libro delle azioni capitale	122
– azionario	117
– autorizzato	137
– condizionale	140
– di partecipazione	143
certificati azionari, commutazione di azioni	118
clausola degli stranieri	120
clausola di abilità	120
clausola di concorrenza	120
clausola di famiglia	120
clausola di limitazione del diritto di voto	120
clausola fiduciaria	120
clausola percentuale	120
comunicazioni, pubblicazioni	136
commutazione, trasformazione	118, 144
competenze	
– dell'assemblea generale	122 s.
– del consiglio d'amministrazione	130 ss.
– del ufficio di revisione	134
conferimento in natura	117
consiglio di amministrazione	129
conto	
– annuale, economico	122, 123, 134
– di gruppo	122

convocazione, riunione di tutti gli azionisti	124, 134, 136
delegazione	130
deliberazione	126
diritti di firma	131
diritto di opzione	138, 141, 144
diritto preferenziale di sottoscrizione	141
discarico del consiglio di amministrazione	123
dividendo	122, 135
durata, durata del mandato	115, 129
elezione, organizzazione	129
esercizio annuale	134
gravi motivi	
– vincolo	118 s.
– soppressione del diritto d'opzione	141 s.
gruppo dominato da un unico azionista	122
holding	116
legge sulle borse	118
liberazione parziale	117, 143
libro delle azioni	118
limitazione della trasferibilità	143
modificazione dello statuto	122
obbligazioni	140
– agli azionisti delle opzioni	140
– con diritto di opzione	140
– convertibili	140
obbligo di sottoporre un' offerta	119
opting-up	119
opting-out	119
organo di pubblicazione	136
partecipazione agli utili	123, 133
partecipazioni dei collaboratori	140
piano finanziario	131
presidio, processo verbale	125
protocolli	132
quorum	128
ragione sociale	115
rapporto annuale	122
regolamento d'organizzazione	130, 132
retribuzione	133
revisore di gruppo	122
rinunciare alla stampa	118
ripartizione degli utili	135
scioglimento, liquidazione	135
scopo, scopo sociale	116

sede	115
segretario	129
società dominata da un unico azionista	122
successione	120/121
termine	124
ufficio di revisione	133
usufrutto	118/119
usufruttuario	124/125
valore reale	121
verifica speciale	125
voto decisionale	127, 132